

G21

Impact 16



Dehumidifier · R290 refrigerant
indoor use only
User Manual
Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar
Română · Deutsch · Български
Polski · Slovenščina · English

G21

Impact 16

Odvlhčovač vzduchu · chladivo R290 · pouze pro vnitřní použití



Uživatelská příručka

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej.

Obsah

1 Bezpečnostní instrukce	3
2 Časté otázky	4
3 Instalace zařízení	5
4 Popis zařízení	6
5 Ovládací panel	7
6 Provozní metody	8
7 Vyprázdnění nádržky na vodu	9
8 Údržba	10
9 Technické údaje a provozní limity	10
10 Řešení problémů	11
11 Bezpečnostní instrukce pro chladivo R290	11
12 Instrukce a opravy zařízení používajících plyn R290	13
13 Dodržování předpisů a likvidace	18

1. Bezpečnostní instrukce

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt. Před použitím si pečlivě přečtěte tento manuál.

- Zařízení uvádějte do provozu na rovném a stabilním povrchu, abyste zabránili vibracím a hluku.
- Zařízení nesmí přijít do styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud má poškozený napájecí kabel nebo jiné obvody. Mohlo by dojít k úrazu.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem dospělé osoby nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozuměly souvisejícímu nebezpečí. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Po vypnutí a před resetováním a údržbou vždy odpojte zařízení ze zásuvky.
- Pouze k vnitřnímu použití.
- Před restartováním zařízení vyprázdněte nádrž na vodu, abyste zabránili jejímu přeplnění.
- Zařízení nenaklánějte, aby se nepoškodilo možným vylitím vody z její nádrže.
- Nevkládejte do zařízení žádné tvrdé předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- V případě, že dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn servisním technikem. Nikdy se nepokoušejte kabel opravovat sami.
- Nepoužívejte odvlhčovač v prašném prostředí (stavby a podobně).
- Před jakoukoliv manipulací se spotřebičem je nutné vyprázdnit obě nádržky (přední i zadní, která je pro připojení hadičky). Při skladování nebo přemísťování spotřebiče jej nikdy nepokládejte.

Upozornění

- Nepokládejte zařízení do blízkosti tepelných zdrojů (radiátor, přímotop, kamna atp.).
- Nevypínejte zařízení vytažením ze zásuvky.
- V okolí zařízení nepoužívejte žádné hořlavé látky.
- Nečistěte zařízení vodou. Vždy použijte lehce navlhčený jemný hadřík.
- Neotírejte zařízení chemikáliemi. Pokud je zařízení znečištěno, použijte neutrální čisticí prostředek.
- Nenaklánějte zařízení o více než 45° ani je nepokládejte vzhůru nohama.

2. Časté otázky

Proč se v zimě akumuluje méně vody v nádrži na vodu?

V zimě jsou nízké teploty a suchý vzduch, tudíž zařízení zachytí méně vlhkosti než v létě.

Proč se zařízení nezapne nebo se svévolně vypne?

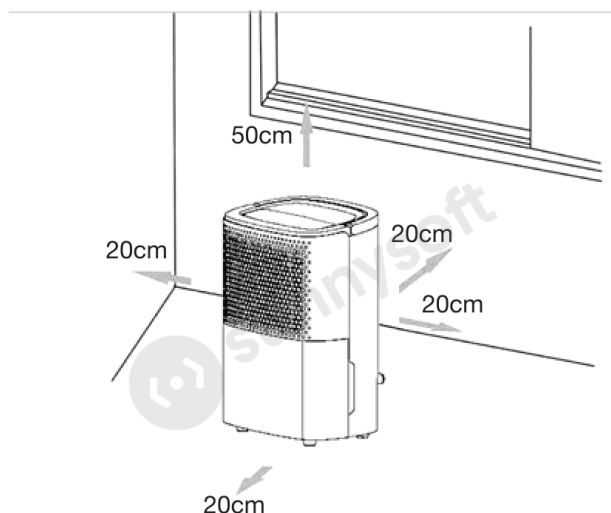
Nádrž na vodu může být plná nebo špatně umístěná. Vylejte vodu z nádrže nebo nádrž umístěte do správné polohy. Okolní teploty mohou být nedostatečné pro správnou funkci zařízení. Odvlhčování nemůže probíhat, pokud jsou teploty nižší než 5 °C nebo vyšší než 32 °C. (Optimální používání zařízení je v rozmezí 16–32 °C.)

Proč z výstupu přívodu vzduchu fouká horký vzduch?

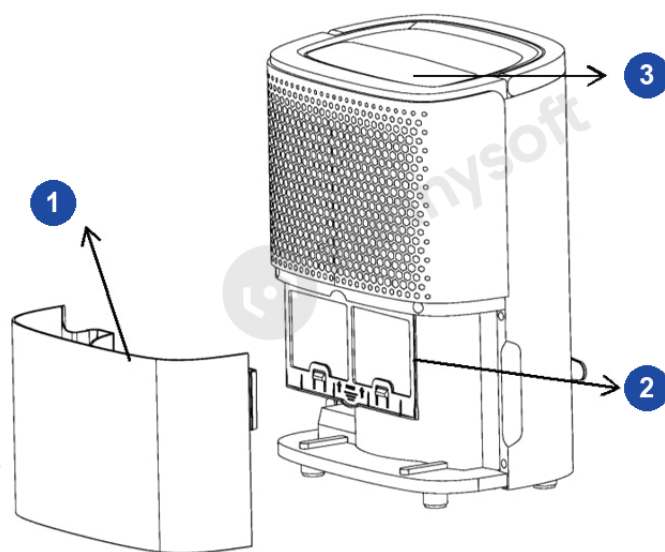
Zařízení extrahuje vzduch v místnosti a odvlhčovací jednotka jej chladí, teplota klesne pod bod kondenzace, vzduch kondenzuje na kapky vody, které nakonec spadnou do nádrže na vodu, a odvlhčený vzduch se ohřívá jednotkou vracející teplotu. To může snížit spotřebu energie a také urychlit odvlhčování, proto je vyfukován horký vzduch. Nejedná se o závadu.

3. Instalace zařízení

- Před spuštěním spotřebiče vypusťte vodu z nádrže na vodu.
- Když je spotřebič zapnutý, neotevírejte dveře a okna, pokud je to možné – může to šetřit energetické zdroje.
- Když je odvlhčovač nainstalován, musí být kolem něj vyhrazen určitý prostor. Nad spotřebičem 50 cm a 20 cm v jakémkoli jiném směru, jak je znázorněno na obrázku níže.
- Pokud je při provozu tohoto odvlhčovače zjištěn velký hluk: Doporučuje se pod tento přístroj vložit podložky nebo tlumící gumu. Může snížit vibrace a hluk a může také snížit poškození dřevěné podlahy nebo koberce (v důsledku vibrací nebo úniku vody).

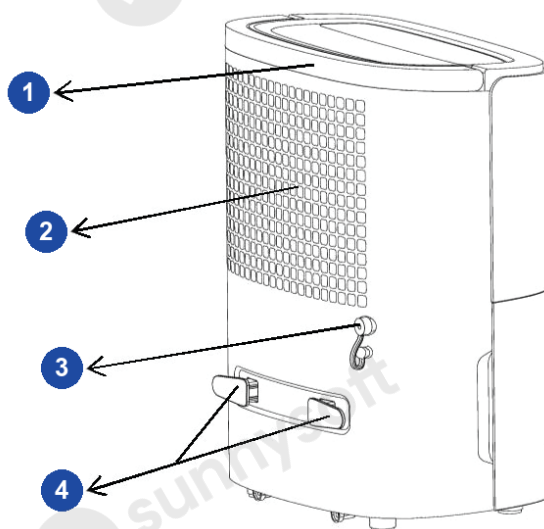


4. Popis zařízení



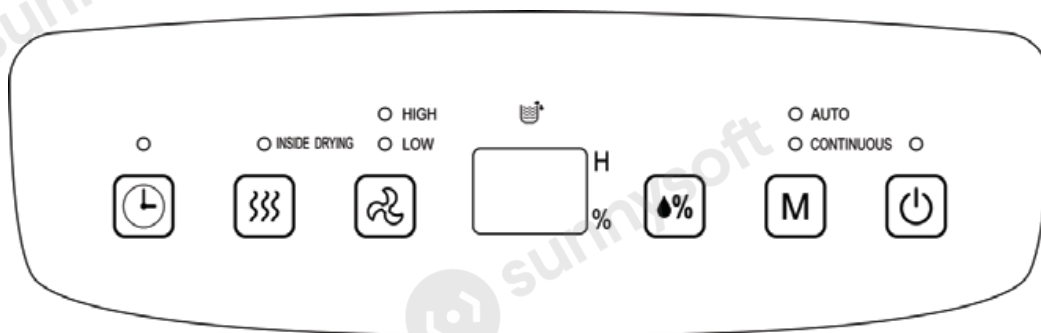
- 1 Nádrž na vodu
- 2 Filtr
- 3 Ovládací panel

Zadní strana



- 1 Rukojeť
- 2 Výpusť vzduchu
- 3 Připojení odtokové hadice
- 4 Držák kabeláže

5. Ovládací panel



Popisky na ovládacím panelu jsou na přístroji uvedeny anglicky; v návodu je proto ponecháváme v původním znění.

- **Nastavení času** – Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte čas, jak dlouho má odvlhčovač fungovat. Rozsah nastavení je 0–24 hodin – jedno stisknutí navýší čas o 1 hodinu. Stiskněte dlouze pro zrušení nastavení.
- **Funkce vysoušení vnitřních částí přístroje** – Stisknutím tohoto tlačítka zahájíte proces sušení v přístroji. To může zabránit tvorbě plísní kvůli vlhkému prostředí uvnitř zařízení. Celá procedura sušení trvá přibližně jednu hodinu. Dalším stisknutím tohoto tlačítka tuto funkci zrušíte a obnovíte předchozí spuštěný program.
- **Větrák** – Stiskněte toto tlačítko v režimu **AUTO** a **Cloth dry**, pokud chcete změnit rychlost větráku (cirkulace vzduchu).
- **LED displej** – V režimu **AUTO** a **Cloth dry** ukazuje aktuální vlhkost v místnosti. V režimu nastaveného času ukazuje nastavený čas.
- **Nastavení vlhkosti** – Jakmile stisknete toto tlačítko, vlhkost se zobrazí v rozsahu 30–80 %; každé stisknutí ji změní o 5 %. Nastavení vlhkosti je platné pouze v režimu **AUTO**.
- **Režim** – Během zapnutí spotřebiče nebo spouštění časovače vyberte požadovaný režim (**AUTO/CONTINUOUS**) stisknutím této klávesy – svítí indikátor odpovídající režimu.
- **Dětský zámek** – Stiskněte během provozu tlačítko **M (MODE)** na déle než 3 sekundy. Když je zámek aktivován, nefunguje žádné tlačítko. Odemknutí provedete opětovným stisknutím tlačítka **M** na 3 sekundy.
- **Tlačítko ON/OFF** – Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete spotřebič.

6. Provozní metody

Automatické vypnutí zařízení pomocí časovače

Když je odvlhčovač v provozu, stiskněte tlačítko **TIMER** pro nastavení času od 1 do 24 hodin. Jedním stisknutím tlačítka zvýšíte nastavení o 1 hodinu – po překročení 24 hodin se hodnota vrátí zpět na 1 hodinu. Po uplynutí zvolené doby se zařízení automaticky vypne. Po zvolení požadovaného času se zvolená hodnota uloží po 5 vteřinách. Ve vypnutém časovači svítí kontrolka na tlačítku **TIMER**.

Automatické zapnutí zařízení pomocí časovače

Když je odvlhčovač ve standby režimu, je metoda pro určení doby nastavení tlačítkem **TIMER** stejná jako u vypnutí časovače. Po dokončení nastavení, pokud tlačítko **TIMER** do 5 sekund vůbec nepracuje, je nastavený čas potvrzen. V zapnutém stavu časovače svítí kontrolka na tlačítku **TIMER** a nastavený čas se zobrazuje na ovládacím panelu.

Režim AUTO

Zvolte režim automatického odvlhčování. Pokud je vlhkost v místnosti o 5 % vyšší než nastavená vlhkost, spustí se kompresor a ventilátor běží nastavenou rychlostí. Pokud je vlhkost v místnosti mezi +5 % a –5 % nastavené vlhkosti, běží kompresor i ventilátor nastavenou rychlostí. Pokud je vlhkost v místnosti nižší než nastavená vlhkost o 5 %, kompresor se zastaví, ale ventilátor stále funguje nastavenou rychlostí. Výchozí nastavená hodnota vlhkosti je 50 %.

Režim Cloth dry (CONTINUOUS)

Zvolte režim kontinuálního odvlhčování. Bez ohledu na relativní vlhkost v místnosti se spustí kompresor, ve výchozím nastavení se spustí ventilátor vysokou rychlostí a rychlost ventilátoru lze regulovat pomocí tlačítka rychlosti ventilátoru.

Funkce vysoušení vnitřních částí přístroje

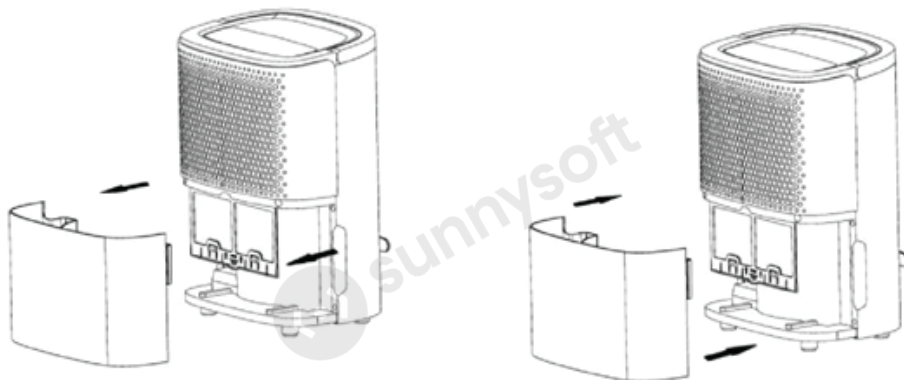
Stisknutím tlačítka sušení spustíte proces sušení. Spotřebič se spustí při VYSOKÉ rychlosti vzduchu a nepřetržitě vypouští vzduch po dobu 30 minut. Spotřebič se poté přepne na NÍZKOU rychlost vzduchu na 15 minut.

- Chcete-li proces zastavit, stiskněte znovu tlačítko sušení pro zrušení procesu a obnovení předchozího provozního režimu. Nebo stisknutím tlačítka napájení zastavte proces a obnovte standby režim.

7. Vyprázdnění nádržky na vodu

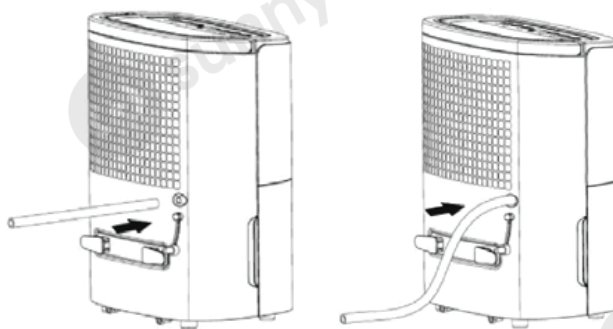
1. Manuální odvodnění

- Když je nádrž na vodu plná, na LED displeji bliká ikona plné nádrže na vodu (kompresor a ventilátor se vypnou) a 10krát zazní zvukový signál, který uživatele na plnou nádrž upozorní.
- Položte obě ruce na boční strany zadního krytu, opatrně vyjměte nádržku na vodu a otevřete kryt nádrže na pravé straně těla, poté vodu vylijte z mezery mezi nádržkou na vodu a krytem.
- Zavřete kryt nádrže a otočte rukojeť nádrže na vodu dolů, potom nádržku na vodu opatrně vložte zpět, aby se spotřebič restartoval.
- **Pozor:** pokud je nádrž na vodu plná, vyprázdněte ji. Před vložením nádrže na vodu do odvlhčovače zkontrolujte, zda se plovák pružně otáčí nebo ne, pak ji oběma rukama vraťte na své místo.



2. Kontinuální odvod vody

- Pokud nechcete často vypouštět nádrž na vodu, můžete k odvlhčovači připojit odtokovou hadici (s vnitřním průměrem 9 mm) k přípojce odtokové hadice, aby se voda vypouštěla automaticky.
- **Poznámka:** Ujistěte se, že je hadice pevně připevněná. Nepoužívejte hadici delší než 60 cm. Odtok nesmí být umístěn výše než připojení odtokové hadice.



8. Údržba

Opatření:

- Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud odvlhčovač delší dobu nepoužíváte, odpojte napájení.
- Nečistěte tělo spotřebiče chemickými rozpouštědly, jako je alkohol, benzín atd.
- Nádržku na vodu a její kryt pravidelně čistěte měkkým hadříkem navlhčeným ve studené nebo teplé vodě, abyste zabránili vzniku plísní uvnitř odvlhčovače.
- Povrch spotřebiče lehce otřete vlhkým hadříkem a nepoužívejte saponáty ani abraziva, mohlo by dojít k poškození plastového povrchu.
- Omyvatelné sítko čistěte nejméně jednou za dva týdny studenou nebo teplou vodou. Nepoužívejte chemická rozpouštědla ani horkou vodu.

9. Technické údaje a provozní limity

- **Chladivo:** R290 (hořlavé, splňuje evropské směrnice o životním prostředí)
- **Provozní teplota okolí:** 5–32 °C (optimálně 16–32 °C)
- **Nastavitelná vlhkost:** 30–80 %, krok 5 %, výchozí hodnota 50 %
- **Časovač:** 0–24 hodin
- **Minimální plocha místnosti:** 4 m²
- **Minimální objem vzduchu:** 100 m³/h
- **Maximální impedance napájení:** 0,236 Ω
- **Odtoková hadice:** vnitřní průměr 9 mm, délka nejvýše 60 cm

Elektrické parametry (napětí, kmitočet, příkon) a náplň chladiva jsou uvedeny na výrobním štítku přístroje.

10. Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje.	Napájecí kabel je odpojený.	Zapojte jej do zásuvky.
	Nádrž na vodu je plná nebo je špatně umístěná. (FL)	Vyprázdněte ji a dejte ji do správné polohy.
Funkce odvlhčování není efektivní.	Pokojeová teplota je nižší než 5 °C nebo vyšší než 32 °C. (LO/HI)	Normální příčina, přístroj za těchto podmínek nebude fungovat.
	Pokojeová teplota nebo vlhkost je příliš nízká.	V letním období, kdy je více sucha, je funkce odvlhčování snížena.
Zařízení nevypouští vzduch.	Výpusť vzduchu je blokována.	Odstraňte překážku.
	Filtr je blokováný/znečištěný.	Vyčistěte jej.
Abnormální hluk při odvlhčování.	Zařízení je špatně umístěno.	Postavte je na rovný a pevný povrch.
	Filtr je blokováný/znečištěný.	Vyčistěte jej.
Únik vody.	Lehký hluk.	Normální zvuk chladicího zařízení; v pořádku.
	Připojení odtokové hadice je uvolněné.	Utáhněte je.
Námraza.	Systém odtoku je ucpaný.	Odstraňte překážky a narovnejte hadici.
	Okolní teplota je nízká a je ve stavu čekání na odmrazení. (P1)	Je to normální jev, spotřebič má funkci automatického odmrazování.
Chyba LC.	Dětský zámek je aktivován.	Stiskněte a podržte tlačítko M po dobu 3 sekund.

11. Bezpečnostní instrukce pro instalaci přístroje používajícího chladicí plyn R290

Aby nedošlo k poškození, před zahájením provozu přístroj umístěte alespoň na 24 hodin do vzpřímené polohy. Ujistěte se, že přívod a vývod vzduchu není nikdy ucpan. Přístroj provozujte vždy pouze na horizontálním povrchu, aby nedocházelo k úniku vody z přístroje.

Upozornění

- Nepřekračujte vyšší impedanci než $0,236 \Omega$ v napájení, ke kterému je spotřebič připojen.
- Každá osoba, která se zabývá opravami klimatizace nebo prací s chladicí kapalinou, by měla být držitelem platného certifikátu pro tyto práce podle předpisů v dané zemi.
- Při likvidaci obalu nebo přístroje nezapomeňte na životní prostředí a zlikvidujte jej do příslušného odpadu.
- Přístroj by měl být skladován v dobře ventilovaném prostředí, kde velikost prostoru místnosti odpovídá požadavkům na provoz.
- Přístroj by měl být skladován tak, aby nedošlo k mechanickému poškození.
- Informace o místech, kde je povolena instalace potrubí pro chladicí plyn, zahrnují tato prohlášení:
 1. instalace potrubí musí být omezena na minimum;
 2. potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a v případě používání hořlavých chladiv nesmí být instalováno v nevětraném prostoru;
 3. je třeba dodržovat vnitrostátní předpisy o plynárenství;
 4. mechanické přípojky musí být přístupné pro účel údržby;
 5. na zařízení obsahujícím hořlavá chladiva by měla být uvedena minimální plocha místnosti, ve které bude přístroj používán.
- Požadované ventilační otvory musí být vždy čisté a neucpané.
- Servis musí být prováděn pouze certifikovaným servisním střediskem podle doporučení výrobce.
- Po zapnutí přenosné klimatizace nebo odvlhčovače může ventilátor pracovat v normálních podmínkách nepřetržitě tak, aby byl zajištěn minimální objem vzduchu $100 \text{ m}^3/\text{h}$, i když je kompresor uzavřen kvůli regulátoru teploty.
- Pro odmrazování nebo čištění použijte nástroje a prostředky doporučené výrobcem.
- Neperforujte žádný z komponentů chladicího okruhu. Chladicí plyn může být bez zápachu.
- Údržbu a opravy, které vyžadují pomoc jiného kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem specialistů na používání hořlavých chladiv.



Hrozí nebezpečí požáru

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití. Chladicí plyn R290 splňuje evropské směrnice o životním prostředí. Příklad by měl být nainstalován, provozován a uskladňován v dobře větrané místnosti o ploše minimálně 4 m².

12. Instrukce a opravy zařízení používajících plyn R290

Následující kapitola je určena servisním technikům. Údaj o druhu použitého chladiva najdete na výrobním štítku přístroje.

Zkontrolujte prostor

Před zahájením provozu přístrojů obsahujících hořlavé chladivo je nezbytné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko vzniku požáru, a je třeba provést následující opatření.

Postup práce

Veškeré práce se provádějí podle nařízeného postupu, aby se minimalizovalo nebezpečí přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů v průběhu práce.

Pracovní prostor

Všichni zaměstnanci údržby a ostatní pracovníci musí být poučeni o správném provádění práce. Je třeba se vyvarovat práci ve stísněném prostoru.

Kontrola přítomnosti chladiva

Prostor musí být zkontrolován příslušným detektorem chladicího plynu, aby techničtí pracovníci byli ujisti, že během práce nedošlo k úniku chladiva. Všichni pracovníci si musí být vědomi, že se nachází v potenciálně toxickém a hořlavém prostoru. Ujistěte se, že zařízení pro detekci úniku plynu je vhodné pro použití se všemi použitelnými chladivy.

Přítomnost hasicího přístroje

Pokud mají být na chladicím zařízení prováděny jakékoliv práce, musí být k dispozici vhodné zařízení pro hašení požáru. Hasicí přístroj se suchým práškem nebo CO₂ mějte blízko po ruce.

Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba, která provádí práci s chladicím systémem, nesmí jakkoliv používat zdroje, které mohou způsobit vznícení, jelikož to může vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, jako jsou cigarety, zapalovače atd., by měly být umístěny dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, neboť může dojít k uvolnění chladiva do okolního prostoru. Před prováděním práce je třeba prověřit oblast kolem zařízení a ujistit se, že nehrozí nebezpečí požáru nebo nebezpečí vznícení.

Ventilovaný prostor

Před prováděním prací nebo rozebíráním přístroje se ujistěte, že prostor je otevřený nebo dostatečně ventilovaný. Prostor by měl být ventilovaný po celou dobu jakékoliv práce.

Kontrola chladicího zařízení

Pokud jsou elektrické součástky vyměňovány, musí být vhodné pro daný účel a správnou specifikaci. Celou dobu se řiďte pokyny pro údržbu a servis od výrobce. Pokud jste na pochybách, obraťte se na servisního technika výrobce. Při instalacích s použitím hořlavých chladiv se musí provést následující kontroly:

- náplň chladiva je v souladu s velikostí prostoru, ve kterém jsou části s obsahem chladiva instalovány;
- větrací zařízení a vývody vzduchu fungují přiměřeně a nejsou ničím zablokovány;
- pokud je použit nepřímý chladicí okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladiva;
- značky na zařízení musí být stále viditelné a čitelné; značky, které nejsou čitelné, by měly být opraveny;
- chladicí potrubí a jeho součásti musí být odolné vůči korozi nebo být proti korozi vhodně chráněny a nesmí být vystaveny jakékoliv látce, která může chladicí potrubí a jeho součásti korodovat.

Kontrola elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických komponentů by měly zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude provedena oprava. Počáteční kontrola:

- Ověřte, že jsou kondenzátory vybité. Kontrola by měla být provedena bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti vzplanutí.
- Při nabíjení, obnovování nebo čištění systému musí být izolovány všechny elektrické součástky a elektrické vedení.
- Vše musí být správně uzemněno.

Opravy uzavřených součástek

Během opravy uzavřených součástek by měly být všechny elektrické zdroje odpojeny. Pokud je naprosto nezbytné používat při servisu elektrické napájení, pak musí být v nejkritičtějších bodech umístěna trvale fungující detekce úniků plynu, která upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci. Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím skutečnostem, aby se při práci na elektrických součástech nepoškodil plášť tak, že by byla snížena úroveň ochrany. Snížená úroveň ochrany zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly připevněny podle původních specifikací, poškození těsnění, nesprávnou montáž atd. Zajistěte, aby těsnění nebo těsnicí materiály nebyly degradovány až do okamžiku, kdy už nebudou sloužit k zabránění pronikání hořlavých látek do ovzduší. Používejte pouze originální náhradní díly.

Opravy komponentů s jiskrovou bezpečností

Nepoužívejte žádné trvalé induktivní nebo kapacitní zatížení na odvodu, aniž byste se ujistili, že to nepřekročí povolené napětí a proud. Komponenty s jiskrovou bezpečností jsou jedinými typy, na kterých lze pracovat, zatímco jste v přítomnosti hořlavého ovzduší. Výměna komponentů musí být specifikována výrobcem. Nesprávné komponenty mohou způsobit únik chladiva a následné vznícení.

Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabely nejsou vystaveny opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům na životní prostředí. Také zkontrolujte stáří nebo neustálé vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

Detekce hořlavé chladicí kapaliny

Za žádných okolností nesmí být pro hledání případného úniku chladicí kapaliny použity potenciální hořlaviny. Nesmí být použit halogenový hořák (nebo jakýkoli jiný detektor využívající otevřený plamen).

Odstranění a vyprázdnění

Při otevírání chladicího okruhu kvůli opravám nebo jakémukoliv jinému účelu by měly být užívány konvenční postupy. Nicméně u hořlavých chladicích kapalin je důležité používat jen ty nejvhodnější postupy, protože musí být brána v úvahu hořlavost materiálu. Měl by být dodržován následující postup:

- odstranit chladicí kapalinu;
- vyčistit okruh od inertního plynu;
- vyprázdnit;
- vyčistit inertním plynem;
- otevřít okruh rozříznutím nebo pájením.

Náplň chladicího okruhu by měla být vrácena do správných okruhů. U zařízení, které obsahuje hořlavé chladivo, by měl být systém vyčištěn bezkyslíkovým dusíkem, aby bylo zařízení bezpečné pro hořlavé chladivo. Někdy může být potřebné tuto proceduru několikrát zopakovat. Pro čištění chladicího systému by neměl být používán stlačený vzduch nebo kyslík. U zařízení obsahujících hořlavé chladivo by mělo být čištění chladicí kapaliny provedeno dosažením podtlaku prostřednictvím bezkyslíkového dusíku, dokud není dosaženo hodnoty pracovního tlaku, potom navrácením atmosférického tlaku a znovudosažením podtlaku. Tento proces by měl být opakován tak dlouho, dokud v systému není žádné chladivo. Ve chvíli, kdy je použita poslední várka bezkyslíkového dusíku, mělo by dojít k navrácení atmosférického tlaku, aby byla umožněna práce v systému. Tato procedura je absolutně zásadní, pokud se má na potrubí provádět pájení. Zajistěte, aby vývod vakuové pumpy nebyl v blízkosti jakéhokoliv potenciálního zdroje požáru a že je toto místo dostatečně odvětrané.

Proces plnění

Kromě konvenčních postupů by měly být dodržovány následující požadavky.

- Zajistěte, aby při plnění nedošlo ke kontaminaci jinými chladivy. Hadičky a vedení by měly být co nejkratší, aby v nich byl minimalizován obsah chladiva.
- Válce by měly být uchovávány ve správných polohách podle instrukcí.
- Zajistěte, aby byl chladicí okruh uzemněn před plněním chladivem.
- Oštitkujte systém, jakmile je plnění dokončené (pokud to již není hotové).

- Věnujte zvýšenou pozornost tomu, abyste systém nepřepnili.

Před znovunaplněním systému zkontrolujte tlak vhodným čistícím plynem. Systém by měl být zkontrolován z hlediska možného úniku chladiva po jeho doplnění, ale před uvedením do provozu. Následný test úniku chladiva by měl být proveden před opuštěním místa.

Vyřazení z provozu

Před provedením tohoto kroku je zásadní, aby měl technik úplné znalosti ohledně tohoto zařízení a všech jeho detailů. Je doporučeno, aby bylo chladivo bezpečně zakryto. Před prováděním úkonu by měl být odebrán vzorek oleje a chladiva pro případ, že by před opětovným použitím tohoto chladiva bylo třeba provést analýzu. Před zahájením úkolu je nezbytné mít k dispozici elektrickou energii.

- a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
- b) Izolujte systém od elektřiny.
- c) Před provedením úkonu zajistěte, že: pokud je potřeba, je dostupné mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s nádobou; jsou dostupné osobní ochranné prostředky a jsou správně používány; je zajištěn dohled kompetentní osoby nad celou procedurou; vybavení a nádoby vyhovují příslušným normám.
- d) Pokud je to možné, vypumpujte chladicí systém.
- e) Pokud není možné dosáhnout vakua, vytvořte rozdělovač, aby mohlo být chladivo odstraněno z různých částí systému.
- f) Spustěte výměnné zařízení a postupujte podle instrukcí.
- g) Nepřepínejte nádobu (ne více než 80 % objemu kapaliny).
- h) Nepřekračujte maximální možný pracovní tlak v nádobě, ani dočasně.
- i) Jakmile jsou nádoby správně naplněny a proces je dokončen, zajistěte, aby byly nádoby i zařízení neprodleně odvezeny z místa a aby byly všechny uzavírací ventily na zařízení uzavřeny.
- j) Výměnné chladivo nesmí být naplněno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

Štítkování

Zařízení by mělo být oštítkováno tak, aby bylo jasné, že bylo vyřazeno z provozu a bylo z něj odstraněno chladivo. Štítek by měl být označen datem a podepsán. U zařízení, které obsahuje hořlavé chladivo, se ujistěte, že štítek obsahuje informaci o tom, že obsahuje hořlavé chladivo.

Zpětné získávání chladiva

Při odstraňování chladiva ze systému za účelem vyřazení z provozu nebo servisu je doporučováno, aby bylo chladivo odstraněno bezpečně. Při přesunu chladiva do nádoby se ujistěte, že používáte dostatečně velikou nádobu. Zajistěte, abyste měli k dispozici dostatečný prostor pro uchování celé náplně chladicího systému. Všechny používané nádoby musí být určeny pro dané chladivo a označeny daným typem chladiva (např. speciální nádoby pro obnovu chladiva). Nádoby by měly být opatřeny tlakovým odvězdušňovacím ventilem a uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné nádoby by měly být vyprázdněny a pokud možno vyčištěny před dalším použitím. Zařízení na výměnu by mělo být v dobrém provozním stavu a měly by být k dispozici instrukce k zařízení vhodné k obnově všech vhodných chladiv, včetně hořlavých. Navíc by měly být k dispozici kalibrované váhy v dobrém provozním stavu. Hadičky musí být v pořádku a neporušené s odpouštěcími spojkami. Před použitím výměnného zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém stavu, zda je správně udržováno a zda jsou všechny elektrické součásti utěsněny tak, aby se zabránilo vznícení v případě uvolnění chladiva. Pokud máte pochybnosti, obraťte se na výrobce. Výměnné chladivo by mělo být vráceno dodavateli chladiva ve správném výměnném válci s připojenou poznámkou pro správnou recyklaci. Nemíchejte chladiva ve výměnných jednotkách a zvláště ne ve válcích. Pokud má být odstraněn kompresor nebo kompresní olej, zajistěte, aby byly vyprázdněny na dostatečnou úroveň, aby nezůstalo hořlavé chladivo v mazivu. Proces vyprázdnění se musí provést před vrácením kompresoru dodavateli. Pro urychlení tohoto procesu může být použit pouze elektrický ohřev těla kompresoru. Při vypouštění oleje ze systému je nutné postupovat bezpečně.

13. Dodržování předpisů a likvidace

 Tento výrobek splňuje příslušné požadavky Evropské unie (CE).

 Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek nepatří do běžného domovního odpadu (OEEZ dle směrnice 2012/19/EU). Na konci životnosti jej odevzdejte na sběrném místě nebo vraťte prodejci. Přístroj obsahuje hořlavé chladivo R290 – likvidaci smí provést pouze odborné pracoviště.

Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce. Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

G21

Impact 16

Odvlhčovač vzduchu · chladivo R290 · iba na vnútorné použitie



Používateľská príručka

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho.

Obsah

1 Bezpečnostné inštrukcie	3
2 Časté otázky	4
3 Inštalácia zariadenia	4
4 Popis zariadenia	6
5 Ovládací panel	7
6 Prevádzkové metódy	8
7 Vyprázdnenie nádržky na vodu	9
8 Údržba	10
9 Technické údaje a prevádzkové limity	10
10 Riešenie problémov	11
11 Bezpečnostné inštrukcie pre chladivo R290	11
12 Inštrukcie a opravy zariadení používajúcich plyn R290	13
13 Dodržiavanie predpisov a likvidácia	18

1. Bezpečnostné inštrukcie

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt. Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.

- Zariadenie uvádzajte do prevádzky na rovnom a stabilnom povrchu, aby ste zabránili vibráciám a hluku.
- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nepoužívajte toto zariadenie, ak má poškodený napájací kábel alebo iné obvody. Mohlo by dôjsť k úrazu.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak boli pod dohľadom dospeléj osoby alebo boli poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumeli súvisiacemu nebezpečenstvu. Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Po vypnutí a pred resetovaním a údržbou vždy odpojte zariadenie zo zásuvky.
- Iba na vnútorné použitie.
- Pred reštartovaním zariadenia vyprázdňte nádrž na vodu, aby ste zabránili jej preplneniu.
- Zariadenie nenakláňajte, aby sa nepoškodilo možným vyliatím vody z jeho nádrže.
- Nevkladajte do zariadenia žiadne tvrdé predmety. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- V prípade, že dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť vymenený servisným technikom. Nikdy sa nepokúšajte kábel opravovať sami.
- Nepoužívajte odvlhčovač v prašnom prostredí (stavby a podobne).
- Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom je nutné vyprázdniť obe nádržky (prednú aj zadnú, ktorá je na pripojenie hadičky). Pri skladovaní alebo premiestňovaní spotrebiča ho nikdy nekladte.

Upozornenie

- Nekladte zariadenie do blízkosti tepelných zdrojov (radiátor, priamotop, kachle apod.).
- Nevypínajte zariadenie vytiahnutím zo zásuvky.
- V okolí zariadenia nepoužívajte žiadne horľavé látky.
- Nečistite zariadenie vodou. Vždy použite ľahko navlhčenú jemnú handričku.
- Neutierajte zariadenie chemikáliami. Pokiaľ je zariadenie znečistené, použite neutrálny čistiaci prostriedok.
- Nenakláňajte zariadenie o viac než 45° ani ho neukladajte hore nohami.

2. Časté otázky

Prečo sa v zime akumuluje menej vody v nádrži na vodu?

V zime sú nízke teploty a suchý vzduch, teda zariadenie zachytí menej vlhkosti ako v lete.

Prečo sa zariadenie nezapne alebo sa svojvoľne vypne?

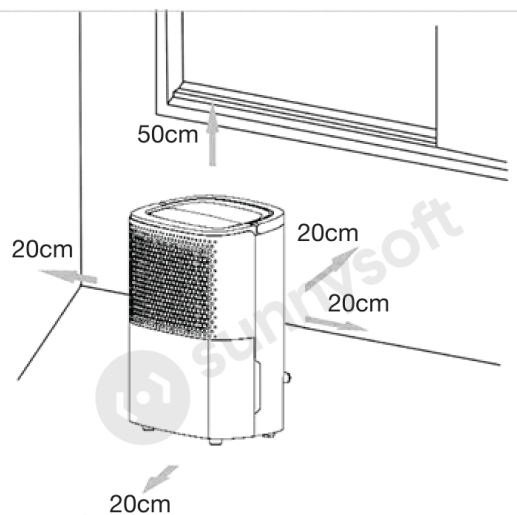
Nádrž na vodu môže byť plná alebo zle umiestnená. Vylejte vodu z nádrže alebo nádrž umiestnite do správnej polohy. Okolité teploty môžu byť nedostatočné pre správnu funkciu zariadenia. Odvlhčovanie nemôže prebiehať, ak sú teploty nižšie ako 5 °C alebo vyššie ako 32 °C. (Optimálne používanie zariadenia je v rozmedzí 16–32 °C.)

Prečo z výstupu prívodu vzduchu fúka horúci vzduch?

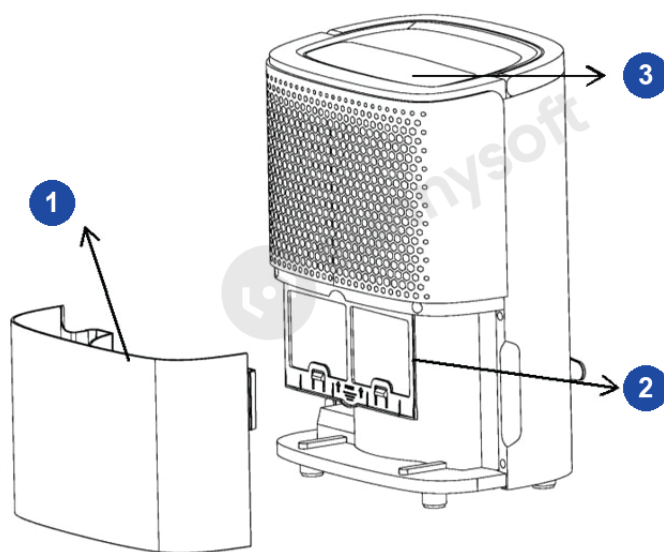
Zariadenie extrahuje vzduch v miestnosti a odvlhčovací jednotka ho chladí, teplota klesá pod bod kondenzácie, vzduch kondenzuje na kvapky vody, ktoré nakoniec spadnú do nádrže na vodu, a odvlhčený vzduch sa ohrieva jednotkou vracajúcou teplotu. To môže znížiť spotrebu energie a tiež urýchliť odvlhčovanie, preto je vyfukovaný horúci vzduch. Nejde o poruchu.

3. Inštalácia zariadenia

- Pred spustením spotrebiča vypustite vodu z nádrže na vodu.
- Keď je spotrebič zapnutý, neotvárajte dvere a okná, ak je to možné – môže to šetriť energetické zdroje.
- Keď je odvlhčovač nainštalovaný, musí byť okolo zariadenia vyhradený určitý priestor. Nad spotrebičom 50 cm a 20 cm v akomkoľvek inom smere, ako je znázornené na obrázku nižšie.
- Ak je pri prevádzke tohto odvlhčovača zistený veľký hluk: Odporúča sa pod tento prístroj vložiť podložky alebo tlmiacu gumu. Môže znížiť vibrácie a hluk a môže tiež znížiť poškodenie drevenej podlahy alebo koberca (v dôsledku vibrácií alebo úniku vody).

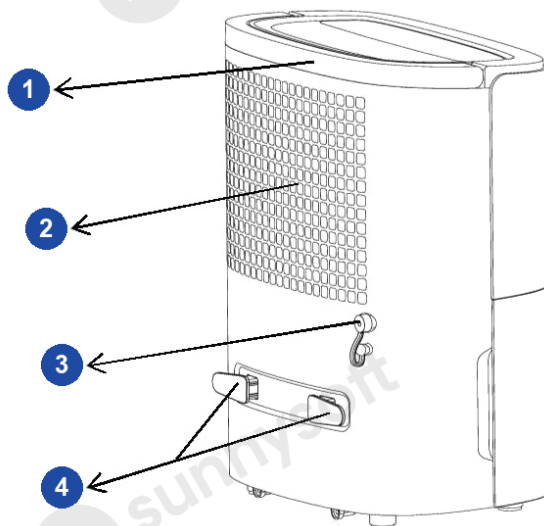


4. Popis zariadenia



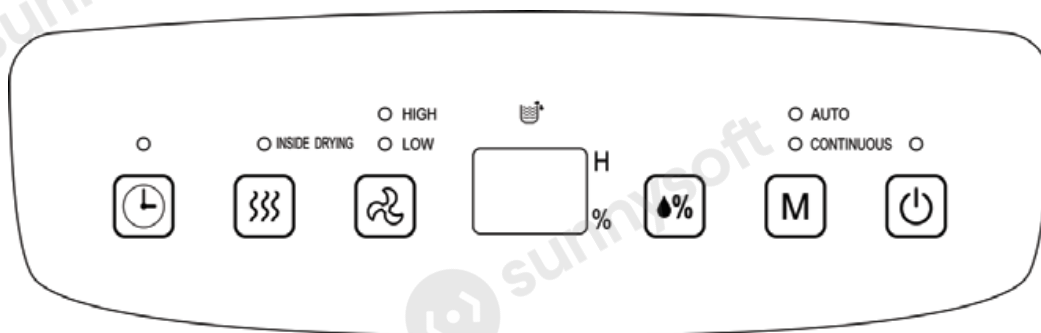
- 1 Nádrž na vodu
- 2 Filter
- 3 Ovládací panel

Zadná strana



- 1 Rukoväť
- 2 Výpusť vzduchu
- 3 Pripojenie odtokovej hadice
- 4 Úchyt kabeláže

5. Ovládací panel



Popisky na ovládacom paneli sú na prístroji uvedené po anglicky; v návode ich preto ponechávame v pôvodnom znení.

- **Nastavenie času** – Stlačením tohto tlačidla nastavíte čas, ako dlho má odvlhčovač fungovať. Rozsah nastavenia je 0–24 hodín – jedno stlačenie navýši čas o 1 hodinu. Stlačte dlho pre zrušenie nastavenia.
- **Funkcia vysušania vnútorných častí prístroja** – Stlačením tohto tlačidla spustíte proces sušenia v prístroji. To môže zabrániť tvorbe plesní kvôli vlhkému prostrediu vo vnútri zariadenia. Celá procedúra sušenia trvá približne jednu hodinu. Ďalším stlačením tohto tlačidla túto funkciu zrušíte a obnovíte predchádzajúci spustený program.
- **Vetrák** – Stlačte toto tlačidlo v režime **AUTO** a **Cloth dry**, ak chcete zmeniť rýchlosť ventilátora (cirkulácie vzduchu).
- **LED displej** – V režime **AUTO** a **Cloth dry** ukazuje aktuálnu vlhkosť v miestnosti. V režime nastaveného času ukazuje nastavený čas.
- **Nastavenie vlhkosti** – Akonáhle stlačíte toto tlačidlo, vlhkosť sa zobrazí v rozsahu 30–80 %; každé stlačenie ju zmení o 5 %. Nastavenie vlhkosti je platné iba v režime **AUTO**.
- **Režim** – Počas zapnutia spotrebiča alebo spúšťania časovača vyberte požadovaný režim (**AUTO/CONTINUOUS**) stlačením tohto klávesu – svieti indikátor zodpovedajúci režimu.
- **Detský zámok** – Stlačte počas prevádzky tlačidlo **M (MODE)** na dlhšie ako 3 sekundy. Keď je zámok aktivovaný, nebude fungovať žiadne tlačidlo. Odomknutie vykonáte opätovným stlačením tlačidla **M** na 3 sekundy.
- **Tlačidlo ON/OFF** – Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete spotrebič.

6. Prevádzkové metódy

Automatické vypnutie zariadenia pomocou časovača

Keď je odvlhčovač v prevádzke, stlačte tlačidlo **TIMER** pre nastavenie času od 1 do 24 hodín. Jedným stlačením tlačidla zvýšite nastavenie o 1 hodinu – po prekročení 24 hodín sa hodnota vráti späť na 1 hodinu. Po uplynutí zvolenej doby sa zariadenie automaticky vypne. Po zvolení požadovaného času sa zvolená hodnota uloží po 5 sekundách. Vo vypnutom časovači svieti kontrolka na tlačidle **TIMER**.

Automatické zapnutie zariadenia pomocou časovača

Keď je odvlhčovač v standby režime, je metóda pre určenie času nastavenia tlačidlom **TIMER** rovnaká ako pri vypnutí časovača. Po dokončení nastavenia, ak tlačidlo **TIMER** do 5 sekúnd vôbec nepracuje, je nastavený čas potvrdený. V zapnutom stave časovača svieti kontrolka na tlačidle **TIMER** a nastavený čas sa zobrazuje na ovládacom paneli.

Režim AUTO

Vyberte automatické odvlhčovanie. Ak je vlhkosť v miestnosti vyššia ako nastavená vlhkosť o 5 %, spustí sa kompresor a ventilátor pobeží nastavenou rýchlosťou. Ak je vlhkosť v miestnosti medzi +5 % a –5 % nastavenej vlhkosti, kompresor aj ventilátor pobežia nastavenou rýchlosťou. Ak je vlhkosť v miestnosti nižšia ako nastavená vlhkosť o 5 %, potom sa kompresor zastaví, ale ventilátor pobeží nastavenou rýchlosťou. Predvolená nastavená hodnota vlhkosti je 50 %.

Režim Cloth dry (CONTINUOUS)

Zvoľte kontinuálne odvlhčovanie. Bez ohľadu na relatívnu vlhkosť v miestnosti sa spustí kompresor, ventilátor beží v predvolenom nastavení vysokou rýchlosťou a rýchlosť vzduchu možno regulovať pomocou tlačidla rýchlosti vzduchu.

Funkcia vysušania vnútorných častí prístroja

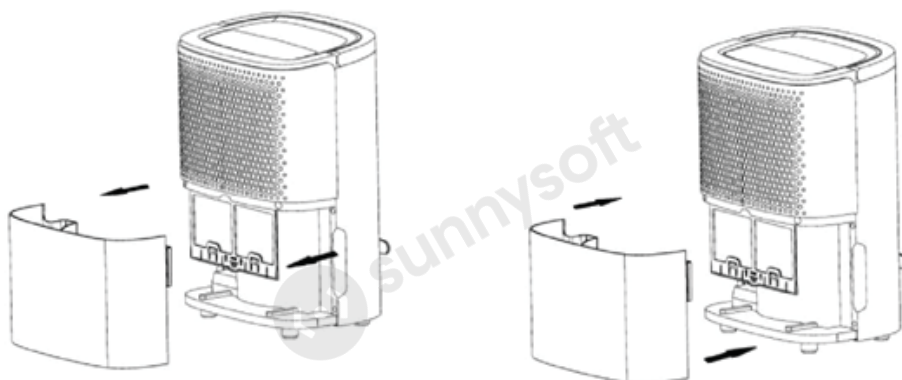
Stlačením tlačidla sušenia spustíte proces sušenia. Spotrebič sa spustí pri VYSOKEJ rýchlosti vzduchu a nepretržite vypúšťa vzduch po dobu 30 minút. Spotrebič sa potom prepne na NÍZKU rýchlosť vzduchu na 15 minút.

- Ak chcete proces zastaviť, znova stlačte tlačidlo sušenia pre zrušenie procesu a obnovenie predchádzajúceho prevádzkového režimu. Alebo stlačením tlačidla napájania zastavte proces a obnovte standby režim.

7. Vyprázdenie nádržky na vodu

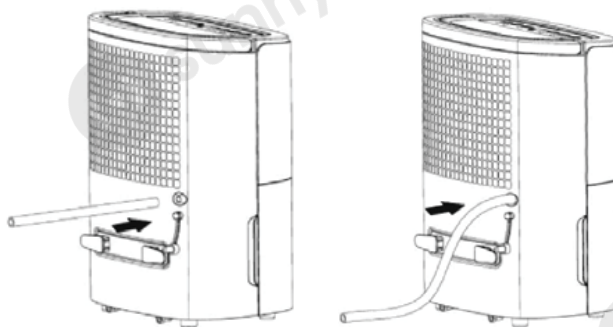
1. Manuálne odvodnenie

- Keď je nádrž na vodu plná, na LED displeji bliká ikona plnej nádrže na vodu (kompresor a ventilátor sa vypnú) a 10-krát zaznie zvukový signál, ktorý používateľa na plnú nádrž upozorní.
- Položte obe ruky na bočnú stranu zadného krytu, opatrne vyberte nádržku na vodu a otvorte kryt nádrže na pravej strane tela, potom vodu vylejte z medzery medzi nádržkou na vodu a krytom.
- Zatvorte kryt nádrže a otočte rukoväťou nádrže na vodu nadol, potom nádržku na vodu opatrne vložte späť, aby sa spotrebič reštartoval.
- **Pozor:** ak je nádrž na vodu plná, vyprázdnite ju. Pred vložením nádrže na vodu do odvlhčovača skontrolujte, či sa plavák pružne otáča alebo nie, potom ju oboma rukami vráťte na svoje miesto.



2. Kontinuálny odvod vody

- Ak nechcete často vypúšťať nádrž na vodu, môžete k odvlhčovaču pripojiť odtokovú hadicu (s vnútorným priemerom 9 mm) na prípojku odtokovej hadice, aby sa voda vypúšťala automaticky.
- **Poznámka:** Uistite sa, že je hadica pevne pripevnená. Nepoužívajte hadicu dlhšiu ako 60 cm. Odtok nesmie byť umiestnený vyššie než pripojenie odtokovej hadice.



8. Údržba

Opatrenia:

- Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak odvlhčovač dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte napájanie.
- Nečistite telo spotrebiča chemickými rozpúšťadlami, ako je alkohol, benzín atď.
- Nádržku na vodu a jej kryt pravidelne čistite mäkkou handričkou navlhčenou v studenej alebo teplej vode, aby ste zabránili vzniku plesní vo vnútri odvlhčovača.
- Povrch spotrebiča zľahka utrite vlhkou handričkou a nepoužívajte saponáty ani abrazíva, mohlo by dôjsť k poškodeniu plastového povrchu.
- Umývateľné sitko čistite najmenej raz za dva týždne studenou alebo teplou vodou. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá ani horúcu vodu.

9. Technické údaje a prevádzkové limity

- **Chladivo:** R290 (horľavé, spĺňa európske smernice o životnom prostredí)
- **Prevádzková teplota okolia:** 5–32 °C (optimálne 16–32 °C)
- **Nastaviteľná vlhkosť:** 30–80 %, krok 5 %, predvolená hodnota 50 %
- **Časovač:** 0–24 hodín
- **Minimálna plocha miestnosti:** 4 m²
- **Minimálny objem vzduchu:** 100 m³/h
- **Maximálna impedancia napájania:** 0,236 Ω
- **Odtoková hadica:** vnútorný priemer 9 mm, dĺžka najviac 60 cm

Elektrické parametre (napätie, kmitočet, príkon) a náplň chladiva sú uvedené na výrobnom štítku prístroja.

10. Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Napájací kábel je odpojený.	Zapojte ho do zásuvky.
	Nádrž na vodu je plná alebo je zle umiestnená. (FL)	Vyprázdnite ju a dajte ju do správnej polohy.
	Izbová teplota je nižšia ako 5 °C alebo vyššia ako 32 °C. (LO/HI)	Normálna príčina, prístroj za týchto podmienok nebude fungovať.
Funkcia odvlhčovania nie je efektívna.	Izbová teplota alebo vlhkosť je príliš nízka.	V letnom období, kedy je viac sucha, je funkcia odvlhčovania znížená.
	Odvod vzduchu je blokovaný.	Odstráňte prekážku.
Zariadenie nevypúšťa vzduch.	Filter je upchatý/znečistený.	Vyčistite ho.
Abnormálny hluk pri odvlhčovaní.	Zariadenie je zle umiestnené.	Postavte ho na rovný a pevný povrch.
	Filter je upchatý/znečistený.	Vyčistite ho.
	Ľahký hluk.	Normálny zvuk chladiaceho zariadenia; v poriadku.
Únik vody.	Pripojenie odtokovej hadice je uvoľnené.	Utiahnite ho.
	Systém odtoku je upchatý.	Odstráňte prekážky a narovnajete hadicu.
Námraza.	Okolité teplota je nízka a je v stave čakania na odmrazenie. (PI)	Je to normálny jav, spotrebič má funkciu automatického odmrazovania.
Chyba LC.	Detský zámok je aktivovaný.	Stlačte a podržte tlačidlo M po dobu 3 sekúnd.

11. Bezpečnostné inštrukcie pre inštaláciu prístroja používajúceho chladiaci plyn R290

Aby nedošlo k poškodeniu, pred začatím prevádzky prístroj umiestnite aspoň na 24 hodín do vzpriamenej polohy. Uistite sa, že privod a vývod vzduchu nie je nikdy upchaný. Prístroj prevádzkujte vždy len na horizontálnom povrchu, aby nedochádzalo k úniku vody z prístroja.

Upozornenie

- Neprekračujte vyššiu impedanciu než $0,236 \Omega$ v napájaní, ku ktorému je spotrebič pripojený.
- Každá osoba, ktorá sa zaoberá opravami klimatizácie alebo prácou s chladiacou kvapalinou, by mala byť držiteľom platného certifikátu pre tieto práce podľa predpisov v danej krajine.
- Pri likvidácii obalu alebo prístroja nezabudnite na životné prostredie a zlikvidujte ho do príslušného odpadu.
- Prístroj by mal byť skladovaný v dobre vetranom prostredí, kde veľkosť priestoru miestnosti zodpovedá požiadavkám na prevádzku.
- Prístroj by mal byť skladovaný tak, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu.
- Informácie o miestach, kde je povolená inštalácia potrubia pre chladiaci plyn, zahŕňajú tieto vyhlásenia:
 1. inštalácia potrubia musí byť obmedzená na minimum;
 2. potrubie musí byť chránené pred fyzickým poškodením a v prípade používania horľavých chladív nesmie byť inštalované v nevetranom priestore;
 3. je potrebné dodržiavať vnútroštátne predpisy o plynárenstve;
 4. mechanické prípojky musia byť prístupné pre účel údržby;
 5. na zariadení obsahujúcom horľavé chladivá by mala byť uvedená minimálna plocha miestnosti, v ktorej bude prístroj používaný.
- Požadované ventilačné otvory musia byť vždy čisté a neupchané.
- Servis musí vykonávať len certifikované servisné stredisko podľa odporúčania výrobcu.
- Po zapnutí prenosnej klimatizácie alebo odvlhčovača môže ventilátor pracovať v normálnych podmienkach nepretržite tak, aby bol zaistený minimálny objem vzduchu $100 \text{ m}^3/\text{h}$, aj keď je kompresor uzavretý kvôli regulátoru teploty.
- Pre odmrazovanie alebo čistenie použite nástroje a prostriedky odporúčané výrobcom.
- Neperforujte žiaden z komponentov chladiaceho okruhu. Chladiaci plyn môže byť bez zápachu.
- Údržba a opravy, ktoré vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, sa musia vykonávať pod dohľadom špecialistov na používanie horľavých chladív.



Hrozí nebezpečenstvo požiaru

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie. Chladiaci plyn R290 spĺňa európske smernice o životnom prostredí. Prístroj by mal byť nainštalovaný, prevádzkovaný a uskladnený v dobre vetranej miestnosti s plochou minimálne 4 m².

12. Inštrukcie a opravy zariadení používajúcich plyn R290

Nasledujúca kapitola je určená servisným technikom. Údaj o druhu použitého chladiva nájdete na výrobnom štítku prístroja.

Skontrolujte priestor

Pred začatím prevádzky prístrojov obsahujúcich horľavé chladivo je nevyhnutné vykonať bezpečnostnú kontrolu, aby sa minimalizovalo riziko vzniku požiaru, a je potrebné vykonať nasledujúce opatrenia.

Postup práce

Všetky práce sa uskutočňujú podľa nariadeného postupu, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavého plynu alebo výparov v priebehu práce.

Pracovný priestor

Všetci zamestnanci údržby a ostatní pracovníci musia byť poučení o správnom vykonávaní práce. Je potrebné sa vyvarovať práci v stiesnenom priestore.

Kontrola prítomnosti chladiva

Priestor musí byť skontrolovaný príslušným detektorom chladiaceho plynu, aby technickí pracovníci boli uistení, že počas práce nedošlo k úniku chladiva. Všetci pracovníci si musia byť vedomí, že sa nachádzajú v potenciálne toxickom a horľavom priestore. Uistite sa, že zariadenie na detekciu úniku plynu je vhodné pre použitie so všetkými použiteľnými chladivami.

Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak majú byť na chladiacom zariadení vykonávané akékoľvek práce, musí byť k dispozícii vhodné zariadenie pre hasenie požiaru. Hasiaci prístroj so suchým práškom alebo CO₂ majte blízko po ruke.

Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba, ktorá vykonáva prácu s chladiacim systémom, nesmie akokoľvek používať zdroje, ktoré môžu spôsobiť vznietenie, pretože to môže viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, ako sú cigarety, zapaľovače atď., by mali byť umiestnené dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, pretože môže dôjsť k uvoľneniu chladiva do okolitého priestoru. Pred vykonávaním práce je potrebné preveriť oblasť okolo zariadenia a uistiť sa, že nehrozí nebezpečenstvo požiaru alebo nebezpečenstvo vznietenia.

Ventilovaný priestor

Pred vykonávaním prác alebo rozoberaním prístroja sa uistite, že priestor je otvorený alebo dostatočne ventilovaný. Priestor by mal byť ventilovaný po celú dobu akejkoľvek práce.

Kontrola chladiaceho zariadenia

Ak sú elektrické súčiastky vymieňané, musia byť vhodné pre daný účel a správnu špecifikáciu. Celú dobu sa riadte pokynmi pre údržbu a servis od výrobcu. Ak ste na pochybách, obráťte sa na servisného technika výrobcu. Pri inštaláciách s použitím horľavých chladív sa musia vykonať nasledujúce kontroly:

- náplň chladiva je v súlade s veľkosťou priestoru, v ktorom sú časti s obsahom chladiva inštalované;
- vetracie zariadenie a vývody vzduchu fungujú primerane a nie sú ničím zablokované;
- ak je použitý nepriamy chladiaci okruh, musí byť sekundárny okruh skontrolovaný na prítomnosť chladiva;
- značky na zariadení musia byť stále viditeľné a čitateľné; značky, ktoré nie sú čitateľné, by mali byť opravené;
- chladiace potrubie a jeho súčasti musia byť odolné voči korózii alebo byť proti korózii vhodne chránené a nesmú byť vystavené akejkoľvek látke, ktorá môže chladiace potrubie a jeho súčasti korodovať.

Kontrola elektrických zariadení

Opravy a údržba elektrických komponentov by mali zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly. Pokiaľ dôjde k poruche, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť k obvodu pripojený žiadny elektrický zdroj, kým nebude vykonaná oprava. Počiatočná kontrola:

- Overte, že sú kondenzátory vybité. Kontrola by mala byť vykonaná bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti vzplanutia.
- Pri nabíjaní, obnovovaní alebo čistení systému musia byť izolované všetky elektrické súčiastky a elektrické vedenie.
- Všetko musí byť správne uzemnené.

Opravy uzavretých súčiastok

Počas opravy uzavretých súčiastok by mali byť všetky elektrické zdroje odpojené. Ak je absolútne nevyhnutné používať pri servise elektrické napájanie, potom musí byť v najkritickejšom bode umiestnená natrvalo fungujúca detekcia únikov plynu, ktorá upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu. Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať nasledujúcim skutočnostiam, aby sa pri práci na elektrických súčiastiach nepoškodil plášť tak, že by bola znížená úroveň ochrany. Znížená úroveň ochrany zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré neboli pripevnené podľa pôvodných špecifikácií, poškodenie tesnenia, nesprávnu montáž atď. Zaistite, aby tesnenia alebo tesniace materiály neboli degradované až do okamihu, kedy už nebudú slúžiť na zabránenie prenikania horľavých látok do ovzdušia. Používajte len originálne náhradné diely.

Opravy komponentov s iskrovou bezpečnosťou

Nepoužívajte žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné zaťaženie na odvode bez toho, aby ste sa uistili, že to neprekročí povolené napätie a prúd. Komponenty s iskrovou bezpečnosťou sú jedinými typmi, na ktorých možno pracovať, kým ste v prítomnosti horľavého ovzdušia. Výmena komponentov musí byť špecifikovaná výrobcom. Nesprávne komponenty môžu spôsobiť únik chladiva a následné vznietenie.

Kabeláž

Skontrolujte, či káble nie sú vystavené opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým vplyvom na životné prostredie. Tiež skontrolujte starnutie alebo neustále vibrácie zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

Detekcia horľavej chladiacej kvapaliny

Za žiadnych okolností nesmú byť pre hľadanie prípadného úniku chladiacej kvapaliny použité potenciálne horľaviny. Nesmie byť použitý halogénový horák (alebo akýkoľvek iný detektor využívajúci otvorený plameň).

Odstránenie a vyprázdnenie

Pri otváraní chladiaceho okruhu kvôli opravám alebo akémukoľvek inému účelu by mali byť užívané konvenčné postupy. Avšak u horľavých chladiacich kvapalín je dôležité používať len tie najvhodnejšie postupy, pretože musí byť braná do úvahy horľavosť materiálu. Mal by byť dodržiavaný nasledujúci postup:

- odstrániť chladiacu kvapalinu;
- vyčistiť okruh od inertného plynu;
- vyprázdniť;
- vyčistiť inertným plynom;
- otvoriť okruh rozrezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiaceho okruhu by mala byť vrátená do správnych okruhov. Pri zariadeniach, ktoré obsahujú horľavé chladivo, by mal byť systém vyčistený bezkyslíkovým dusíkom, aby bolo zariadenie bezpečné pre horľavé chladivo. Niekedy môže byť potrebné túto procedúru niekoľkokrát zopakovať. Pre čistenie chladiaceho systému by nemal byť používaný stlačený vzduch alebo kyslík. Pri zariadeniach obsahujúcich horľavé chladivo by malo byť čistenie chladiacej kvapaliny vykonané dosiahnutím podtlaku prostredníctvom bezkyslíkového dusíka až do dosiahnutia hodnoty pracovného tlaku, potom navrátením atmosférického tlaku a znovudosiahnutím podtlaku. Tento proces by mal byť opakovaný tak dlho, kým v systéme nie je žiadne chladivo. Vo chvíli, keď je použitá posledná várka bezkyslíkového dusíka, malo by dôjsť k vráteniu atmosférického tlaku, aby bola umožnená práca v systéme. Táto procedúra je absolútne zásadná, ak sa má na potrubí vykonávať spájkovanie. Zaistite, aby vývod vákuovej pumpy nebol v blízkosti akéhokoľvek potenciálneho zdroja požiaru a že je toto miesto dostatočne odvetrané.

Proces plnenia

Okrem konvenčných postupov by mali byť dodržiavané nasledujúce požiadavky.

- Zaistite, aby pri plnení nedošlo ku kontaminácii inými chladivami. Hadičky a vedenia by mali byť čo najkratšie, aby v nich bol minimalizovaný obsah chladiva.
- Valce by mali byť uchovávané v správnych polohách podľa inštrukcií.
- Zaistite, aby bol chladiaci okruh uzemnený pred plnením chladivom.

- Oštitkujte systém, akonáhle je plnenie dokončené (pokiaľ to už nie je hotové).
- Venujte zvýšenú pozornosť tomu, aby ste systém nepreplnili.

Pred znovunaplnením systému skontrolujte tlak vhodným čistiacim plynom. Systém by mal byť skontrolovaný z hľadiska možného úniku chladiva po jeho doplnení, ale pred uvedením do prevádzky. Následný test úniku chladiva by mal byť vykonaný pred opustením miesta.

Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto kroku je zásadné, aby mal technik úplné znalosti ohľadne tohto zariadenia a všetkých jeho detailov. Je odporúčané, aby bolo chladivo bezpečne zakryté. Pred vykonávaním úkonu by mala byť odobratá vzorka oleja a chladiva pre prípad, že by pred opätovným použitím tohto chladiva bolo potrebné vykonať analýzu. Pred začatím úlohy je nevyhnutné mať k dispozícii elektrickú energiu.

- a) Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
- b) Izolujte systém od elektriny.
- c) Pred vykonaním úkonu zaistite, že: ak je potrebné, je dostupné mechanické manipulačné zariadenie pre manipuláciu s nádobou; sú dostupné osobné ochranné prostriedky a sú správne používané; je zaistený dozor kompetentnej osoby nad celou procedúrou; vybavenie a nádoby vyhovujú príslušným normám.
- d) Ak je to možné, vypumpujte chladiaci systém.
- e) Ak nie je možné dosiahnuť vákuum, vytvorte rozdeľovač, aby mohlo byť chladivo odstránené z rôznych častí systému.
- f) Spustite výmenné zariadenie a postupujte podľa inštrukcií.
- g) Nepreplňujte nádobu (nie viac ako 80 % objemu kvapaliny).
- h) Neprekračujte maximálny možný pracovný tlak v nádobe, ani dočasne.
- i) Akonáhle sú nádoby správne naplnené a proces je dokončený, zaistite, aby boli nádoby aj zariadenie bezodkladne odvezené z miesta a aby boli všetky uzatváracie ventily na zariadení uzavreté.
- j) Výmenné chladivo nesmie byť naplnené do iného chladiaceho systému, ak nebolo vyčistené a skontrolované.

Štítkovanie

Zariadenie by malo byť oštitkované tak, aby bolo jasné, že bolo vyradené z prevádzky a bolo z neho odstránené chladivo. Štítok by mal byť označený dátumom a podpísaný. Pri zariadeniach, ktoré obsahujú horľavé chladivo, sa uistite, že štítok obsahuje informáciu o tom, že obsahuje horľavé chladivo.

Spätné získavanie chladiva

Pri odstraňovaní chladiva zo systému za účelom vyradovania alebo servisu je doporučované, aby bolo chladivo odstránené bezpečne. Pri presune chladiva do nádoby sa uistite, že používate dostatočne veľkú nádobu. Zaistite, aby ste mali k dispozícii dostatočný priestor pre uchovanie celej náplne chladiaceho systému. Všetky používané nádoby musia byť určené pre dané chladivo a označené daným typom chladiva (napr. špeciálne nádoby pre obnovu chladiva). Nádoby by mali byť opatrené tlakovým odvzdušňovacím ventilom a uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Prázdne nádoby by mali byť vyprázdnené a pokiaľ možno vyčistené pred ďalším použitím. Zariadenie na výmenu by malo byť v dobrom prevádzkovom stave a mali by byť k dispozícii inštrukcie k zariadeniu vhodnému na obnovu všetkých vhodných chladív, vrátane horľavých. Navyše by mali byť k dispozícii kalibrované váhy v dobrom prevádzkovom stave. Hadičky musia byť v poriadku a neporušené s odpúšťacími spojkami. Pred použitím výmenného zariadenia skontrolujte, či je v uspokojivom stave, či je správne udržiavané a či sú všetky elektrické súčasti utesnené tak, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade uvoľnenia chladiva. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu. Výmenné chladivo by malo byť vrátené dodávateľovi chladiva v správnom výmennom valci s pripojenou poznámkou pre správnu recykláciu. Nemiešajte chladivá vo výmenných jednotkách a zvlášť nie vo valcoch. Pokiaľ má byť odstránený kompresor alebo kompresný olej, zaistite, aby boli vyprázdnené na dostatočnú úroveň, aby nezostalo horľavé chladivo v mazive. Proces vyprázdnenia sa musí vykonať pred vrátením kompresora dodávateľovi. Pre urýchlenie tohto procesu môže byť použitý iba elektrický ohrev tela kompresora. Pri vypúšťaní oleja zo systému je nutné postupovať bezpečne.

13. Dodržiavanie predpisov a likvidácia

CE Tento výrobok spĺňa príslušné požiadavky Európskej únie (CE).

 Symbol prečiarknutej popolnice znamená, že výrobok nepatrí do bežného domového odpadu (OEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ). Na konci životnosti ho odovzdajte na zbernom mieste alebo vráťte predajcovi. Prístroj obsahuje horľavé chladivo R290 – likvidáciu smie vykonať iba odborné pracovisko.

Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu. Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

G21

Impact 16

Párátlanító · R290 hűtőközeg · csak beltéri használatra



Használati útmutató

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg.

Tartalom

1. Biztonsági utasítások	3
2. Gyakori kérdések	4
3. A berendezés telepítése	5
4. Az eszköz leírása	6
5. Vezérlő panel	7
6. Működési módszerek	8
7. A víztartály ürítése	9
8. Karbantartás	10
9. Műszaki adatok és üzemi határértékek	11
10. Problémamegoldás	11
11. Biztonsági utasítások az R290 hűtőközeghez	12
12. Az R290 jelű gázt használó berendezések kezelési útmutatója és javítása	13
13. Előírások betartása és ártalmatlanítás	19

1. Biztonsági utasítások

Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

- A készüléket sík és stabil felületen üzemeltesse a rezgés és zaj elkerülése érdekében.
- A készülék nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal.
- Ne használja ezt a készüléket, ha sérült a tápkábele vagy más áramköre. Sérülésveszély áll fenn.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek használhatják, feltéve, hogy felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel, és nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.
- Kikapcsolás után, valamint az alaphelyzetbe állítás és a karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját.
- Csak beltéri használatra.
- A készülék újbóli üzembe helyezése előtt ürítse ki a víztartályt, nehogy túlteljen.
- Ne döntse meg a készüléket, nehogy kifolyjon a víz a tartályból.
- Ne helyezzen kemény tárgyakat a készülékbe. Megsérülhet.
- Ha a tápkábel megsérült, azt szerviz szakembernek kell kicserélnie. Soha ne próbálja meg maga javítani a kábelt.
- Ne használja a párátlanítót poros környezetben (építkezésen stb.).
- Mielőtt bármilyen módon kezelné a készüléket, ürítse ki mindkét tartályt (az első és a hátsót, amelyik a tömlő csatlakoztatására szolgál). A készülék tárolásakor vagy mozgatásakor soha ne fektesse le a készüléket.

Figyelmeztetés

- Ne helyezze a készüléket hőforrások (radiátor, fűtés, tűzhely stb.) közelébe.
- Ne húzza ki a készüléket a konnektorból használat közben.
- Ne használjon gyúlékony anyagokat a készülék körül.
- Ne tisztítsa a készüléket vízzel. Mindig használjon enyhén nedvesített rongyot.
- Ne törölje le a készüléket vegyszerekkel. Ha a készülék piszkos, használjon semleges mosószert.
- Ne döntse meg a készüléket 45°-nál jobban, és ne helyezze fejjel lefelé.

2. Gyakori kérdések

Miért halmozódik fel kevesebb víz a víztartályban télen?

Télen alacsony a hőmérséklet és száraz a levegő, ezért a készülék kevesebb nedvességet fog fel, mint nyáron.

Miért nem kapcsol be, vagy éppen kapcsol ki önkényesen a készülék?

Lehet, hogy a víztartály megtelt vagy helytelenül van elhelyezve. Öntse ki a vizet a tartályból, vagy helyezze a tartályt megfelelő helyzetbe. Lehet, hogy a környezeti hőmérséklet nem megfelelő a készülék működéséhez.

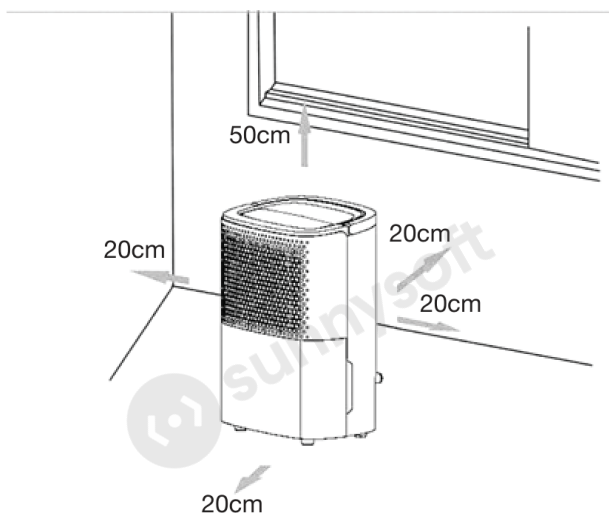
A páratlanítás nem történhet meg, ha a hőmérséklet alacsonyabb, mint 5 °C vagy magasabb, mint 32 °C. (A készülék optimális használata 16–32 °C között van.)

Miért fúj forró levegőt a levegő kimeneténél?

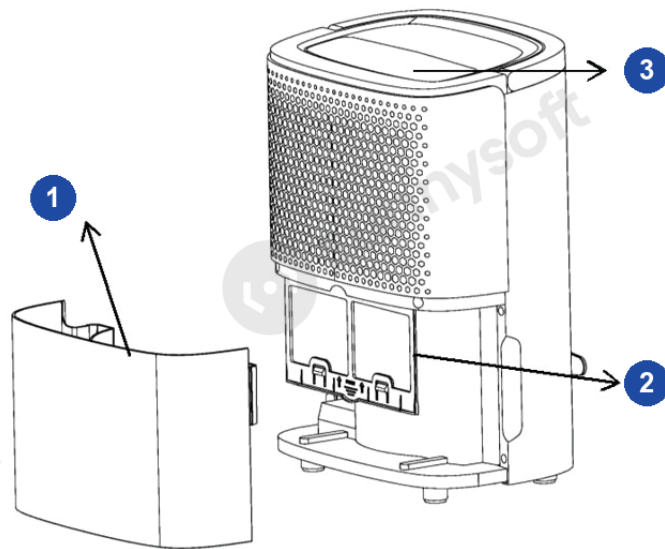
A készülék elszívja a helyiség levegőjét, és a páramentesítő egység lehűti, a hőmérséklet a kondenzációs pont alá csökken, a levegő vízcseppekké kondenzálódik, amelyek végül a víztartályba esnek, és a páratlanított levegőt a visszatérő hőmérsékleti egység melegíti. Ez csökkentheti az energiafogyasztást és gyorsíthatja a páratlanítást, így forró levegőt fúj ki. Ez nem üzemzavar.

3. A berendezés telepítése

- A készülék beindítása előtt engedje le a vizet a víztartályból.
- Amikor a készülék be van kapcsolva, ne nyissa ki az ajtókat és ablakokat, ha lehetséges – ez energiát takaríthat meg.
- A páratlanító telepítésekor helyet kell hagyni a készülék körül: a készülék felett 50 cm és 20 cm bármely más irányban a lenti ábra szerint.
- Ha ennek a páratlanítónak a működése közben nagy zaj észlelhető: Javasoljuk, hogy a készülék alá párnákat vagy csillapító gumit helyezzen be. Csökkentheti a rezgést és a zajt, valamint csökkentheti a fa padló vagy szőnyeg károsodását (rezgés vagy vízszivárgás miatt).

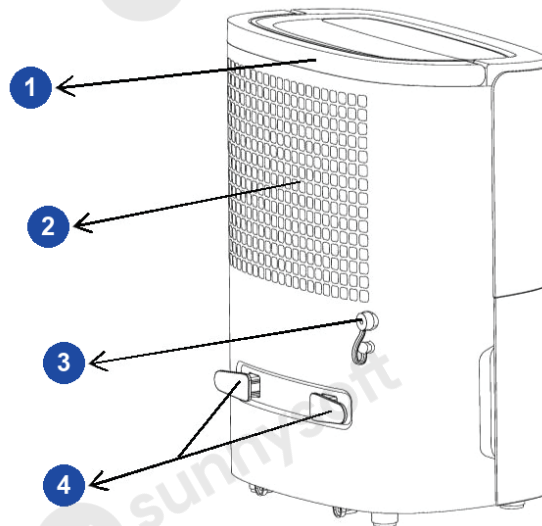


4. Az eszköz leírása



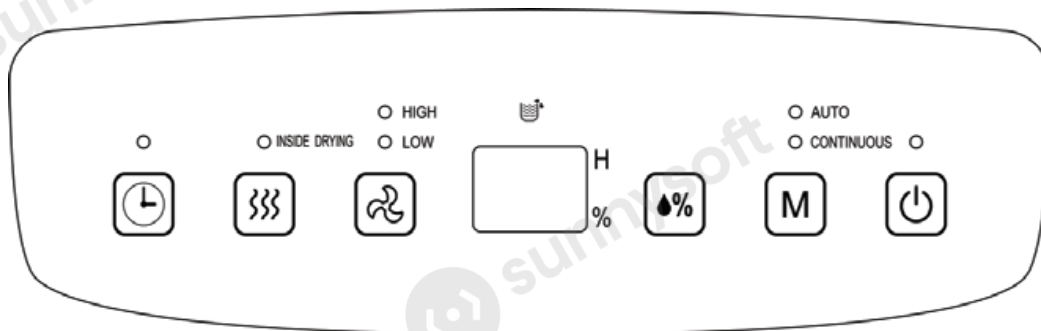
- 1 Víztartály
- 2 Szűrő
- 3 Vezérlőpult

Hátoldal



- 1 Fogantyú
- 2 Levegő kimenet
- 3 Leeresztő tömlő csatlakozás
- 4 Kábel konzol

5. Vezérlő panel



A vezérlő panel feliratai a készüléken angol nyelvűek, ezért ebben az útmutatóban is eredeti alakjukban szerepelnek.

- **Idő beállítása** – Nyomja meg ezt a gombot az idő beállításához, hogy mennyi ideig működjön a páratlanító. A beállítási tartomány 0–24 óra – egy gombnyomással 1 órával nő az idő. A beállítás törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
- **A készülék belső részei szárításának funkciója** – Nyomja meg ezt a gombot a készülék szárítási folyamatának elindításához. Ez megakadályozhatja a penész kialakulását a készülék belsejében lévő párás környezet miatt. A teljes szárítási eljárás körülbelül egy órát vesz igénybe. Nyomja meg ismét ezt a gombot a funkció törléséhez és a korábban futó program visszaállításához.
- **Ventilátor** – Nyomja meg ezt a gombot **AUTO** és **Cloth dry** üzemmódban, ha meg akarja változtatni a ventilátor sebességét (légkeringés).
- **LED kijelző** – Az **AUTO** és **Cloth dry** módban a szoba aktuális páratartalmát mutatja. A beállított idő módban a beállított időt mutatja.
- **Páratartalom beállítása** – Ha megnyomja ezt a gombot, a páratartalom 30 % és 80 % között jelenik meg; minden gombnyomás 5 %-kal változtatja. A páratartalom beállítása csak **AUTO** módban lehetséges.
- **Üzemmód** – A készülék bekapcsolása vagy az időzítő elindítása közben válassza ki a kívánt üzemmódot (**AUTO/CONTINUOUS**) ennek a gombnak a megnyomásával – az üzemmódnak megfelelő jelző világít.
- **Gyermekzár** – Működés közben nyomja meg az **M (MODE)** gombot 3 másodpercnél tovább. A zár aktiválásakor egyetlen gomb sem fog működni. A feloldáshoz nyomja meg ismét az **M** gombot 3 másodpercig.
- **ON/OFF gomb** – Nyomja meg ezt a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.

6. Működési módszerek

A készülék automatikus kikapcsolása időzítővel

Amikor a páramentesítő működik, nyomja meg a **TIMER** gombot az idő 1 és 24 óra közötti beállításához. Nyomja meg egyszer a gombot, hogy a beállítást 1 órával növelje – a 24 óra túllépése után az érték 1 órára tér vissza. A kiválasztott idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol. A kívánt idő kiválasztása után a kiválasztott érték 5 másodperc múlva elmentésre kerül. Ha az időzítő ki van kapcsolva, a **TIMER** gomb jelzőfénye világít.

A készülék automatikus bekapcsolása időzítővel

Amikor a párátlanító készenléti üzemmódban van, a beállítási idő **TIMER** gombbal történő meghatározásának módja megegyezik az időzítő kikapcsolásával. A beállítás befejezése után, ha a **TIMER** gomb 5 másodpercen belül egyáltalán nem működik, a beállított idő megerősítést nyer. Ha az időzítő be van kapcsolva, a **TIMER** gomb jelzőfénye világít, és a beállított idő megjelenik a kezelőpanelen.

AUTO mód

Válassza az automatikus párátlanítás lehetőséget. Ha a helyiség páratartalma 5 %-kal magasabb, mint a beállított páratartalom, a kompresszor beindul, és a ventilátor a beállított fordulatszámon jár. Ha a helyiség páratartalma a beállított páratartalom +5 % és –5 %-a között van, a kompresszor és a ventilátor a beállított sebességgel fog működni. Ha a helyiség páratartalma 5 %-kal alacsonyabb, mint a beállított páratartalom, akkor a kompresszor leáll, de a ventilátor a beállított sebességgel működik. Az alapértelmezett páratartalom 50 %.

Cloth dry mód (CONTINUOUS)

Válassza a folyamatos párátlanítást. A helyiség relatív páratartalmától függetlenül a kompresszor beindul, a ventilátor alapértelmezés szerint nagy sebességgel jár, és a levegő sebességét a levegősebesség gombjával lehet szabályozni.

A készülék belső részeinek szárítási funkciója

A szárítás megkezdéséhez nyomja meg a szárítás gombot. A készülék NAGY légsebességgel indul, és 30 percig folyamatosan szellőzik. Ezután a készülék ALACSONY légsebességre kapcsol 15 percre.

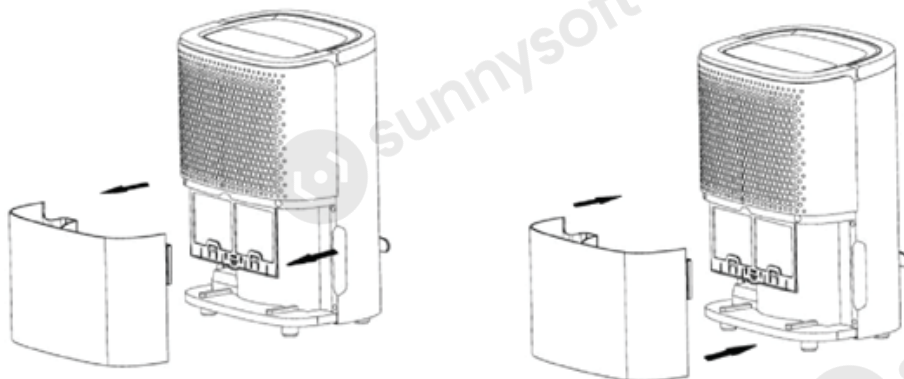
- A folyamat leállításához nyomja meg újra a szárítás gombot a folyamat megszakításához és az előző üzemmódba való visszatéréshez. Vagy

nyomja meg a bekapcsológombot a folyamat leállításához és a készenléti állapot folytatásához.

7. A víztartály ürítése

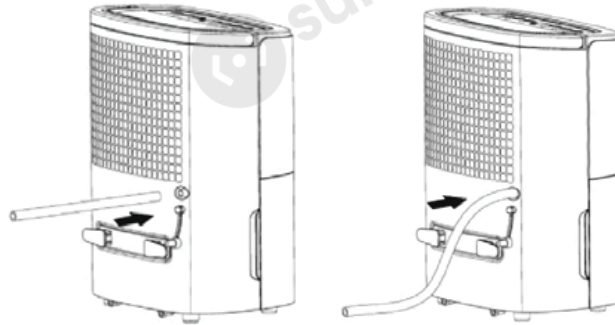
1. Kézi vízelvezetés

- Amikor a víztartály megtelt, a LED-kijelzőn villog a teli víztartály ikon (a kompresszor és a ventilátor kikapcsol), és 10-szer hangjelzés figyelmezteti a felhasználót a teli tartályra.
- Helyezze mindkét kezét a hátsó fedél oldalára, óvatosan vegye ki a víztartályt, és nyissa ki a tartály fedelét a test jobb oldalán, majd öntse ki a vizet a víztartály és a fedél közötti résből.
- Zárja le a tartály fedelét, és fordítsa le a víztartály fogantyúját, majd óvatosan tegye vissza a víztartályt a készülék újraindításához.
- **Vigyázat:** ha a víztartály tele van, ürítse ki. Mielőtt beteszi a víztartályt a páramentesítőbe, ellenőrizze, hogy az úszó rugalmasan forog-e, majd két kézzel tegye vissza a helyére.



2. Folyamatos vízelvezetés

- Ha nem akarja gyakran üríteni a víztartályt, csatlakoztathat egy leeresztő tömlőt (9 mm belső átmérőjű) a leeresztő tömlő csatlakozásához, hogy a víz automatikusan lefolyjon.
- **Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a tömlő megfelelően van-e rögzítve. Ne használjon 60 cm-nél hosszabb tömlőt. A lefolyó nem lehet magasabban, mint a leeresztő tömlő csatlakozása.



8. Karbantartás

Intézkedések:

- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a karbantartás vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt.
- Ha hosszú ideig nem használja a páramentesítőt, válassza le az áramellátásról.
- Ne tisztítsa a készülék testét kémiai oldószerekkel, például alkohollal, benzinnel stb.
- Rendszeresen tisztítsa meg a víztartályt és annak fedelét hideg vagy meleg vízbe nedvesített puha ruhával, hogy megakadályozza a penész kialakulását a páramentesítőben.
- Nedves ruhával enyhén törölje le a készülék felületét, és ne használjon tisztítószer vagy súrolószer, mert ez károsíthatja a műanyag felületet.
- A mosható szűrőt kéthetente legalább egyszer tisztítsa hideg vagy meleg vízzel. Ne használjon kémiai oldószert vagy forró vizet.

9. Műszaki adatok és üzemi határértékek

- **Hűtőközeg:** R290 (gyúlékony, megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek)
- **Üzemi környezeti hőmérséklet:** 5–32 °C (optimálisan 16–32 °C)
- **Beállítható páratartalom:** 30–80 %, lépés 5 %, alapértelmezett érték 50 %
- **Időzítő:** 0–24 óra
- **Minimális alapterület:** 4 m²
- **Minimális levegőmennyiség:** 100 m³/h
- **Maximális hálózati impedancia:** 0,236 Ω
- **Leeresztő tömlő:** belső átmérő 9 mm, hossz legfeljebb 60 cm

Az elektromos jellemzők (feszültség, frekvencia, teljesítményfelvétel) és a hűtőközeg töltete a készülék adattábláján található.

10. Problémamegoldás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A tápkábel nincs csatlakoztatva.	Dugja be egy konnektorba.
	A víztartály megtelt vagy helytelenül van elhelyezve. (FL)	Ürítse ki, és tegye a megfelelő helyzetbe.
	A szobahőmérséklet alacsonyabb, mint 5 °C vagy magasabb, mint 32 °C. (LO/HI)	Normál ok, az egység nem fog működni ilyen körülmények között.
A páratlanító funkció nem hatékony.	A szobahőmérséklet vagy a páratartalom túl alacsony.	Nyáron, amikor nagyobb az aszály, csökken a páramentesítés funkció.
	A légkimenet el van dugva.	Távolítsa el az akadályt.
A készülék nem bocsát ki levegőt.	A szűrő eltömődött/piszkos.	Tisztítsa meg.
Rendellenes páratlanítási zaj.	Az eszköz helytelenül van elhelyezve.	Helyezze sík és szilárd felületre.
	A szűrő eltömődött/piszkos.	Tisztítsa meg.
	Enyhe zaj.	A hűtőberendezés normál hangja; rendben van.

Vízszivárgás.	A leeresztő tömlő csatlakozása laza. A leeresztő rendszer eltömődött.	Húzza meg. Távolítsa el az akadályokat és egyenesítse ki a tömlőt.
Fagy.	A környezeti hőmérséklet alacsony, és a készülék kiolvasztásra vár. (P1)	Ez normális, a készülék automatikus leolvasztási funkcióval rendelkezik.
LC hiba.	A gyermekzár aktiválva van.	Nyomja meg és tartsa lenyomva az M gombot 3 másodpercig.

11. Biztonsági utasítások az R290 hűtőközeget használó készülék telepítéséhez

Az esetleges megkárosodások elkerülése céljából helyezze a készüléket függőleges helyzetbe legalább 24 órán át az üzembe helyezése előtt. Ügyeljen arra, hogy a levegő be- és kimenete ne legyen eldugulva. A készüléket mindig csak vízszintes felületen működtesse, hogy megakadályozza a víz szivárgását a készülékből.

Figyelmeztetés

- A tápegységben, amelyhez a készüléket csatlakoztatta, ne lépje túl a 0,236 Ω impedanciát.
- A klímaberendezés javításával vagy annak hűtőfolyadékával foglalkozó személyeknek érvényes minősítéssel kell rendelkezniük az adott országban érvényben lévő előírások szerint.
- A csomagolás vagy a készülék megsemmisítésekor ne feledkezzen meg a környezetvédelemről, és azokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe helyezze.
- A készüléket jól szellőzött környezetben kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel az üzemeltetési követelményeknek.
- A berendezést úgy kell tárolni, hogy megakadályozzuk annak mechanikai megkárosodását.
- A hűtőközeg-gázvezetékek telepítésének helyére vonatkozó információk a következő megállapításokat tartalmazzák:
 1. a csővezetékek telepítését a lehető legkisebb mértékre kell korlátozni;
 2. a csővezetéknek védeni kell a fizikai megkárosodástól, és gyúlékony hűtőközegek használata esetén azt nem szabad nem szellőztetett helyiségbe telepíteni;
 3. be kell tartani a hazai gázipari előírásokat;
 4. a mechanikus csatlakozásoknak karbantartás céljából hozzáférhetőnek kell lenniük;

5. gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó készülékeken meg kell jelölni annak a helyiségnek a minimális területét, amelyben a készüléket használni fogják.

- A szükséges szellőzőnyílásoknak mindig tisztáknak és dugulásmenteseknek kell lenniük.
- A szervizelést csak a gyártó ajánlásainak megfelelő hitelesített szerviz végezheti.
- A hordozható klímaberendezés vagy páramentesítő bekapcsolása után a ventilátor normál körülmények között folyamatosan működhet, hogy legalább 100 m³/h levegőmennyiséget biztosítson, még akkor is, ha a kompresszor zárva van a hőmérséklet-szabályozó miatt.
- A leolvasztáshoz vagy a tisztításhoz használja a gyártó által ajánlott berendezéseket és eszközöket.
- Ne perforálja a hűtőkör egyik elemét sem. A hűtőgáz lehet szagtalan.
- Az olyan karbantartást és javításokat, amelyek más képzett személyzet segítségét igénylik, gyúlékony hűtőközeg-szakemberek felügyelete mellett kell elvégezni.



Tűzveszély fenyeget

A termék használatbavétele előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót. Az R290 hűtőgáz megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek. A készüléket legalább 4 m² alapterületű, jól szellőző helyiségben kell felszerelni, üzemeltetni és tárolni.

12. Az R290 jelű gázt használó berendezések kezelési útmutatója és javítása

A következő fejezet szerviz szakembereknek szól. A felhasznált hűtőközeg típusa a készülék adattábláján található.

Ellenőrizze a belső teret

A tűzveszély minimalizálása érdekében biztonsági ellenőrzést kell végezni, és a következő óvintézkedéseket kell megtenni a gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések üzemeltetésének megkezdése előtt.

A munkavégzés menete

Minden munkát az utasításoknak megfelelően kell elvégezni annak érdekében, hogy minimalizálják a munka során keletkező gyúlékony gázok vagy gőzök jelenlétének kockázatát.

Munkatér

Minden karbantartó és egyéb személyzetnek megfelelő utasításokat kell adni a munka megfelelő elvégzéséről. Kerülni kell a zárt terekben végzett munkát.

A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel kell ellenőrizni annak biztosítása érdekében, hogy a műszaki alkalmazottak ne legyenek kitéve működés közben a hűtőközeg-szivárgásoknak. Minden munkavállalónak tisztában kell lennie azzal, hogy potenciálisan mérgező és tűzveszélyes helyen tartózkodik. Győződjön meg arról, hogy a gázszivárgás-érzékelő berendezés alkalmas valamennyi alkalmazható hűtőközeg használatához.

A tűzoltókészülék jelenléte

Ha a hűtőberendezésen bármilyen munkát kell végezni, akkor megfelelő tűzoltó készüléket kell ahhoz biztosítani. Legyen a keze ügyében száraz porral vagy CO₂-vel működő tűzoltó készülék.

Ne legyenek gyújtóforrások

A hűtőrendszerrel dolgozó személyek semmilyen módon nem használhatnak olyan forrásokat, amelyek gyulladást okozhatnak, mivel az tüzet vagy robbanást okozhat. Az összes lehetséges gyújtóforrást, például cigarettát, öngyújtót stb. a telepítés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől elegendő távolságban kell elhelyezni, mivel a hűtőközeg ebbe a környezetbe is bekerülhet. Mielőtt a munkát elkezdené, ellenőrizze a berendezés környékét és győződjön meg arról, hogy nem fenyeget-e tűz- vagy gyulladásveszély.

A szellőztetett tér

A munka megkezdése vagy a berendezés szétszerelése előtt ellenőrizze, hogy a belső térség kellőképpen nyitott vagy szellőztetett-e. A belső teret szellőztetni kell bármilyen munkavégzés során.

A hűtőberendezés ellenőrzése

Ha elektromos alkatrészeket cserélnek ki, akkor azoknak meg kell felelniük a célnak és a helyes specifikációnak. A munkavégzés során kövesse a gyártó karbantartási és szervizelési útmutatásait. Kétségek esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártó szerviztechnikusával. Tűzveszélyes hűtőközegeket használó létesítményeknél a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- a hűtőközeg töltete megfelel annak a helyiségnek a méreteinek, amelybe a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket telepítik;
- a szellőzőberendezés és a levegőkivezetők megfelelően működnek, és semmi sem akadályozza működésüket;
- ha közvetett hűtőkört alkalmaznak, a másodlagos kört ellenőrizni kell hűtőközeg jelenlétére;
- a berendezésen lévő jelöléseknek mindig láthatóknak és olvashatóknak kell lenniük; az olvashatatlan jelöléseket ki kell javítani;
- a hűtőközeg-csöveknek és alkotóelemeiknek korrózióállóknak vagy korrózióval szemben megfelelően védettnek kell lenniük, és nem szabad azokat kitenni olyan anyagoknak, amelyek korrodálhatják a hűtőközeg csöveit és annak alkotóelemeit.

Az elektromos berendezések ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek javításának és karbantartásának ki kell terjednie a kezdeti biztonsági ellenőrzésekre. Ha olyan üzemzavar keletkezik, ami veszélyeztetheti a biztonságot, akkor a javítás elvégzéséig nem szabad semmilyen áramforrást csatlakoztatni az áramkörhöz. Kezdeti ellenőrzés:

- Ellenőrizze, hogy a kondenzátorok ki vannak-e sülve. Az ellenőrzést biztonságosan kell elvégezni a gyulladás lehetőségének megakadályozása érdekében.
- A rendszer feltöltése, újratelepítése vagy tisztítása során minden elektromos alkatrészt és vezetéket szigetelni kell.
- Mindent helyesen kell leföldelni.

A zárt alkatrészek javítása

A zárt alkatrészek javítása során minden áramforrást le kell választani. Ha feltétlenül szükséges tápfeszültséget használni a készülék karbantartásakor, akkor állandóan működő gázszivárgás-érzékelőt kell a legkritikusabb pontba elhelyezni, hogy figyelmeztesse Önt egy potenciálisan veszélyes helyzetre. Különös figyelmet kell fordítani a következőkre annak elkerülése érdekében, hogy a burkolat meg ne sérüljön, amikor az elektromos alkatrészeken dolgoznak, és ezáltal csökkenjen a védelem szintje. A csökkentett védelmi szintek magukban foglalják a kábelkárosodást, a túlzott számú

csatlakozásokat, az eredeti specifikációban nem rögzített sorkapcsokat, a tömítéskárosodást, a nem megfelelő összeszerelést stb. Biztosítsa, hogy a tömítések vagy tömítőanyagok ne bomoljanak meg odáig, hogy már ne akadályozzák meg a tűzveszélyes anyagok bejutását a légkörbe. Csak eredeti tartalékalkatrészeket használjon.

Gyújtószikramentes alkatrészek javítása

Ne használjon folyamatos induktív vagy kapacitív terhelést a kivezetésen anélkül, hogy megbizonyosodna arról, hogy az nem lépi túl a megengedett feszültséget és áramerősséget. A gyújtószikramentes alkatrészek az egyetlen olyan fajták, amelyeken dolgozhat, miközben gyúlékony légkörben tartózkodik. Az alkatrészek cseréjét a gyártónak kell pontosítania. A nem megfelelő alkatrészek hűtőközeg-szivárgást és azt követően gyulladást okozhatnak.

Kábelezés

Ellenőrizze, hogy a kábelek ne legyenek kitéve elhasználódásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, rezgéseknek, éles széleknek vagy a környezetre gyakorolt más káros hatásoknak. Ellenőrizze az öregedés hatásait is, valamint a kompresszorokból vagy ventilátorokból származó állandó rezgést.

Tűzveszélyes hűtőfolyadék kimutatása

Semmilyen körülmények között nem szabad éghető anyagokat használni a hűtőfolyadék lehetséges szivárgásainak kereséséhez. Nem szabad halogénéget (vagy más nyílt lángot használó érzékelőt) használni.

Eltávolítás és kiürítés

Ha a hűtőkört javítás céljából vagy bármilyen más célból megnyitja, akkor a szokásos eljárásokat kell alkalmazni. Tűzveszélyes hűtőfolyadékok esetében azonban csak a legmegfelelőbb eljárásokat kell alkalmazni, mivel itt az anyag gyúlékonyságát figyelembe kell venni. A következő eljárást kell betartani:

- eltávolítani a hűtőfolyadékot;
- kitisztítani a kört inert gázzal;
- kiüríteni;
- inert gázzal kitisztítani;
- vágással vagy forrasztással megnyitni a kört.

A hűtőközeg töltését vissza kell vezetni a megfelelő jellegű körökhöz. Tűzveszélyes hűtőközeget tartalmazó berendezéseknél a rendszert oxigénmentes nitrogénnel kell átöblíteni, hogy a berendezés biztonságos

legyen a gyúlékony hűtőközegek számára. Előfordulhat, hogy ezt az eljárást többször meg kell ismételni. Sűrített levegőt vagy oxigént nem szabad a hűtőrendszer tisztításához használni. Tűzveszélyes hűtőközeget tartalmazó berendezéseknél a hűtőfolyadék tisztítását úgy kell végrehajtani, hogy az oxigénmentes nitrogénnel keresztül vákuumot érjen el, amíg el nem éri az üzemi nyomást, majd visszatér a légköri nyomáshoz és ismét visszatér a vákuumhoz. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben egyáltalán nem marad hűtőközeg. Az oxigénmentes nitrogén utolsó adagjának használatakor a légköri nyomást vissza kell állítani, hogy lehetővé váljon a rendszerben történő munkavégzés. Ez az eljárás abszolút alapvető, ha a csövön forrasztást kell végezni. Ügyeljen arra, hogy a vákuumszivattyú kimenete ne legyen egy potenciális tűzforrás közelében, és hogy ez a hely megfelelő szellőzésű legyen.

A töltési folyamat

A hagyományos eljárásokon kívül a következő követelményeket is be kell tartani.

- Ügyeljen arra, hogy feltöltéskor ne következhesse be más hűtőfolyadékkal történő szennyeződés. A tömlőket és a csöveket a lehető legrövidebbre kell készíteni a hűtőközeg-tartalom minimalizálása érdekében.
- A hengereket az utasításoknak megfelelő helyzetben kell tartani.
- A hűtőközeg feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a hűtőközeg-áramkör földelt-e.
- A rendszer feltöltése után azonnal címkézze meg a rendszert (ha azt már előzőleg nem tette meg).
- Fordítson fokozott figyelmet arra, hogy ne töltse túl a rendszert.

A rendszer újratöltése előtt ellenőrizze a nyomást megfelelő tisztítógázzal. A feltöltést követően, de üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell a rendszert, hogy nincs-e hűtőközeg-szivárgása. A következő hűtőközeg-szivárgási tesztet a helyszín elhagyása előtt kell elvégezni.

Üzemből történő kiselejtezés

Mielőtt ezt a lépést végrehajtja, elengedhetetlen, hogy a műszaki szakember teljes ismerettel rendelkezzen a berendezésről és annak minden részletéről. Ajánlott a hűtőközeget biztonságosan lefedni. A művelet előtt mintát kell venni az olajból és a hűtőfolyadékból arra az esetre, ha elemzést kell végezni a hűtőfolyadék újbóli felhasználása előtt. A feladat megkezdése előtt villamos energiának kell rendelkezésre állnia.

- a) Ismerkedjen meg a készülékkel és annak működésével.
- b) Szigetelje el a rendszert az elektromosságtól.

- c) Az eljárás végrehajtása előtt biztosítsa, hogy: szükség esetén mechanikus kezelőberendezés álljon rendelkezésre a tartály kezelésére; személyi védőfelszerelés álljon rendelkezésre és megfelelően kerüljön használatra; biztosítva legyen az eljárás felügyelete illetékes személy által; a felszerelés és a tartály megfeleljen az alkalmazandó szabványoknak.
- d) Szivattyúzza ki a hűtőrendszert, amennyiben az lehetséges.
- e) Ha a vákuum nem érhető el, hozzon létre egy elosztót, hogy a hűtőközeg eltávolítható legyen a rendszer különböző részeiből.
- f) Indítsa el a cserélő berendezést, és kövesse az utasításokat.
- g) Ne töltse túl a tartályt (legfeljebb a folyadék mennyiségének 80 %-áig).
- h) Ne lépje túl a tartályban megengedett maximális üzemi nyomást, még átmenetileg sem.
- i) Miután a tartályokat helyesen feltöltötték és a folyamat befejeződött, gondoskodjon arról, hogy a tartályokat és a berendezést haladéktalanul elszállítsák a helyszínről, és a berendezés valamennyi elzárószelepe zárva legyen.
- j) A cserehűtőközeget csak akkor szabad betölteni egy másik hűtőrendszerbe, ha azt megtisztították és ellenőrizték.

Címkézés

A berendezést úgy kell felcímkézni, hogy egyértelmű legyen, hogy azt leszerelték és abból a hűtőközeget eltávolították. A címkét dátummal és aláírással kell megjelölni. Tűzveszélyes hűtőközeget tartalmazó készülékeknél győződjön meg arról, hogy a címke tartalmazza, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

A hűtőközeg visszanyerése

Ha a hűtőközeget eltávolítják a rendszerből üzemén kívül helyezés vagy szervizelés céljából, javasolt a hűtőközeg biztonságos eltávolítása. Amikor a hűtőközeget a tartályba helyezi át, feltétlenül győződjön meg arról, hogy megfelelő méretű tartályt használ. Ügyeljen arra, hogy elegendő helye legyen a hűtőrendszer teljes tartalmának áttöltésére. Valamennyi felhasznált tartályt az adott hűtőközegre kell felhasználni, és meg kell jelölni a hűtőközeg típusával (pl. speciális hűtőközeg-visszanyerő tartályok). A tartályokat nyomás alatti légtelenítő szeleppel és jó üzemállapotban lévő elzárószelepekkel kell ellátni. Az üres tartályokat teljesen ki kell üríteni, és ha lehetséges, akkor újrafelhasználás előtt azokat meg kell tisztítani.

A csereberendezésnek jó üzemi állapotban kell lennie, és a berendezéshez rendelkezésre kell állnia az útmutatónak a megfelelő hűtőközeg visszanyerésére, beleértve a gyúlékony anyagokat is. Ezenkívül kalibrált mérlegeknek is jó működési állapotban rendelkezésre kell állniuk.

A tömlőknek jó állapotban és épeknek kell lenniük a lefolyócsatlakozókkal

együtt. A csereberendezés használata előtt ellenőrizze, hogy az megfelelő állapotban van-e, hogy megfelelően karbantartott-e, és hogy minden elektromos alkatrész le van-e úgy tömítve, hogy megakadályozza a berendezés begyulladását a hűtőközeg felszabadulása esetén. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval. A cserélt hűtőközeget vissza kell juttatni a hűtőközeg-szállítóhoz a megfelelő cserepalackokban, hozzácsatolt közléssel a megfelelő újrahasznosítás érdekében. Ne keverje a hűtőközegeket a csereegységekben és különösen ne a palackokban. Ha a kompresszort vagy a kompresszorolajat kell eltávolítani, akkor ellenőrizze, hogy megfelelő szintben kerültek-e kiürítésre, hogy a gyúlékony hűtőközeg ne maradjon a kenőanyagban. A kiürítési folyamatot el kell végezni, mielőtt a kompresszort a beszállítónak visszaküldik. Ennek a folyamatnak a felgyorsításához csak a kompresszortest elektromos fűtése használható. Az olaj rendszerből történő leürítésekor biztonságosan kell eljárni.

13. Előírások betartása és ártalmatlanítás

 Ez a termék megfelel az Európai Unió vonatkozó követelményeinek (CE).

 Az áthúzott kuka szimbóluma azt jelenti, hogy a termék nem tartozik a szokásos háztartási hulladékba (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka a 2012/19/EU irányelv szerint). Élettartama végén adja le gyűjtőhelyen, vagy juttassa vissza a forgalmazóhoz. A készülék gyúlékony R290 hűtőközeget tartalmaz – ártalmatlanítását csak szakosodott üzem végezheti.

A magyar használati utasítás a gyártótól kapott verzió pontos fordítása.

A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

G21

Impact 16

Dezumidificator · agent frigorific R290 · numai pentru uz interior



Manual de utilizare

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l.

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	3
2	Întrebări frecvente	4
3	Instalarea aparatului	4
4	Descrierea aparatului	5
5	Panoul de comandă	6
6	Metode de funcționare	7
7	Golirea rezervorului de apă	8
8	Întreținere	9
9	Date tehnice și limite de funcționare	10
10	Rezolvarea problemelor	10
11	Instrucțiuni de siguranță pentru R290	11
12	Instrucțiuni și reparații ale aparatelor care utilizează gazul R290	12
13	Respectarea reglementărilor și eliminarea	18

1. Instrucțiuni de siguranță

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual.

- Puneți aparatul în funcțiune pe o suprafață plană și stabilă, pentru a preveni vibrațiile și zgomotul.
- Aparatul nu trebuie să intre în contact cu apa sau cu alte lichide.
- Nu utilizați acest aparat dacă are cablul de alimentare sau alte circuite deteriorate. S-ar putea produce un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate de un adult sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- După oprire și înainte de resetare și întreținere, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.
- Numai pentru uz interior.
- Înainte de a reporni aparatul, goliți rezervorul de apă pentru a preveni umplerea sa excesivă.
- Nu înclinați aparatul, pentru a nu-l deteriora prin scurgerea apei din rezervor.
- Nu introduceți obiecte dure în aparat. Acesta s-ar putea deteriora.
- În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de un tehnician de service. Nu încercați niciodată să reparați singuri cablul.
- Nu utilizați dezumidificatorul într-un mediu cu praf (șantier și altele asemenea).
- Înainte de orice manipulare a aparatului, este necesar să goliți ambele rezervoare (cel din față și cel din spate, care servește la racordarea furtunului). La depozitarea sau mutarea aparatului, nu îl culcați niciodată.

Avertisment

- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură (calorifer, radiator, sobă etc.).
- Nu opriți aparatul prin scoaterea din priză.
- Nu utilizați substanțe inflamabile în jurul aparatului.
- Nu curățați aparatul cu apă. Folosiți întotdeauna o lavetă moale ușor umezită.
- Nu ștergeți aparatul cu substanțe chimice. Dacă aparatul este murdar, folosiți un detergent neutru.
- Nu înclinați aparatul cu mai mult de 45° și nu îl așezați cu susul în jos.

2. Întrebări frecvente

De ce se acumulează iarna mai puțină apă în rezervor?

Iarna temperaturile sunt scăzute și aerul este uscat, prin urmare aparatul captează mai puțină umezeală decât vara.

De ce nu pornește aparatul sau se oprește de la sine?

Rezervorul de apă poate fi plin sau amplasat greșit. Goliți apa din rezervor sau așezați rezervorul în poziția corectă. Temperaturile ambiante pot fi insuficiente pentru funcționarea corectă a aparatului. Dehumidificarea nu poate avea loc dacă temperaturile sunt sub 5 °C sau peste 32 °C. (Domeniul optim de utilizare a aparatului este 16–32 °C.)

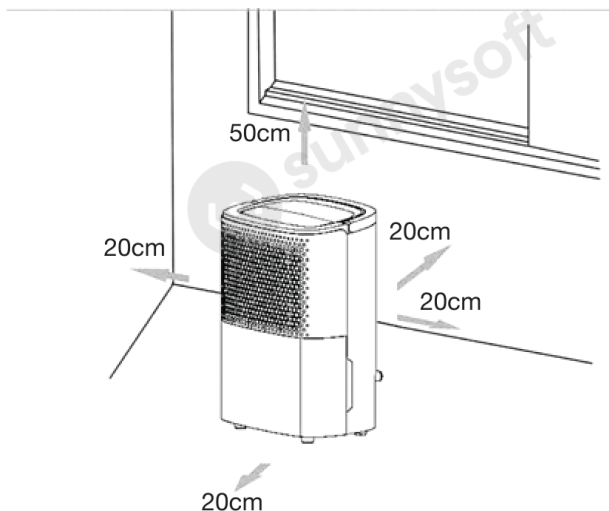
De ce iese aer fierbinte din orificiul de evacuare a aerului?

Aparatul extrage aerul din încăpere, iar unitatea de dehumidificare îl răcește; temperatura scade sub punctul de condensare, aerul se condensează în picături de apă care cad în cele din urmă în rezervorul de apă, iar aerul dehumidificat este reîncălzit de unitatea de recuperare a temperaturii. Acest lucru poate reduce consumul de energie și poate accelera dehumidificarea, de aceea este suflat aer fierbinte. Nu este un defect.

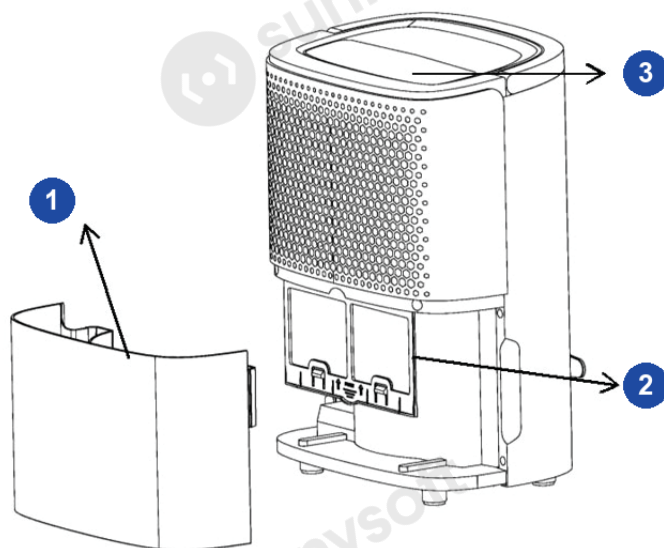
3. Instalarea aparatului

- Înainte de a porni aparatul, evacuați apa din rezervorul de apă.
- Când aparatul este pornit, nu deschideți ușile și ferestrele, dacă este posibil – astfel puteți economisi resurse energetice.
- După instalarea dehumidicatorului trebuie păstrat un anumit spațiu în jurul aparatului: 50 cm deasupra lui și 20 cm în orice altă direcție, așa cum este ilustrat în figura de mai jos.
- Dacă în timpul funcționării acestui dehumidicator se constată un zgomot puternic: se recomandă să așezați sub aparat suporturi sau cauciuc

amortizor. Acestea pot reduce vibrațiile și zgomotul și pot reduce, de asemenea, deteriorarea pardoselii din lemn sau a covorului (ca urmare a vibrațiilor sau a scurgerilor de apă).

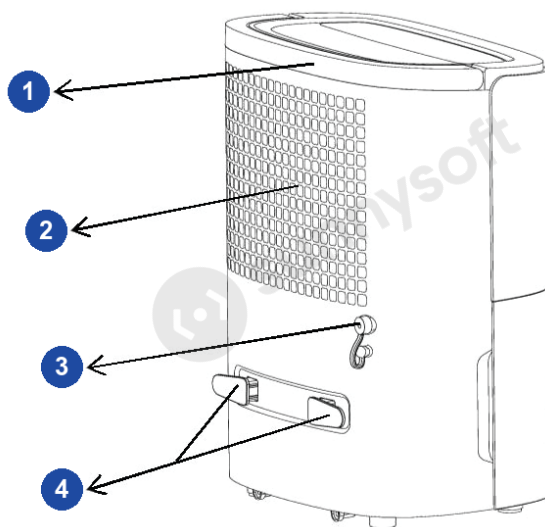


4. Descrierea aparatului



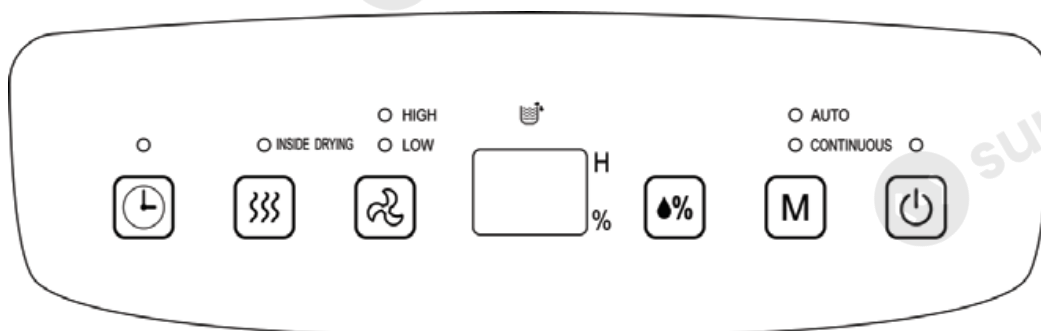
- 1 Rezervor de apă
- 2 Filtru
- 3 Panou de comandă

Partea din spate



- 1 Mâner
- 2 Evacuarea aerului
- 3 Racord pentru furtunul de scurgere
- 4 Suport pentru cablu

5. Panoul de comandă



Inscripțiile de pe panoul de comandă sunt în limba engleză pe aparat; de aceea le păstrăm în manual în forma originală.

- **Reglarea timpului** – Apăsați acest buton pentru a seta cât timp trebuie să funcționeze dezumidificatorul. Intervalul de reglare este 0–24 de ore – o apăsare crește timpul cu 1 oră. Apăsați lung pentru a anula setarea.
- **Funcția de uscare a pieselor interioare ale aparatului** – Apăsați acest buton pentru a începe procesul de uscare din interiorul aparatului. Acest lucru poate împiedica formarea mușgaiului din cauza mediului umed din interiorul aparatului. Întreaga procedură de uscare durează aproximativ

o oră. Apăsați din nou acest buton pentru a anula funcția și a restabili programul rulat anterior.

- **Ventilator** – Apăsați acest buton în modul **AUTO** și **Cloth dry** dacă doriți să modificați viteza ventilatorului (circulația aerului).
- **Afișaj LED** – În modul **AUTO** și **Cloth dry** indică umiditatea curentă din încăpere. În modul cu timp setat indică timpul setat.
- **Reglarea umidității** – După ce apăsați acest buton, umiditatea este afișată în intervalul 30–80 %; fiecare apăsare o modifică cu 5 %. Reglarea umidității este valabilă numai în modul **AUTO**.
- **Mod** – La pornirea aparatului sau la lansarea temporizatorului, selectați modul dorit (**AUTO/CONTINUOUS**) apăsând această tastă – indicatorul corespunzător modului se aprinde.
- **Blocare pentru copii** – În timpul funcționării, apăsați butonul **M (MODE)** mai mult de 3 secunde. Când blocarea este activată, niciun buton nu funcționează. Deblocarea se face apăsând din nou butonul **M** timp de 3 secunde.
- **Butonul ON/OFF** – Apăsați acest buton pentru a porni sau a opri aparatul.

6. Metode de funcționare

Oprirea automată a aparatului cu ajutorul temporizatorului

Când dezumidicatorul este în funcțiune, apăsați butonul **TIMER** pentru a seta timpul de la 1 la 24 de ore. O apăsare a butonului crește setarea cu 1 oră – după depășirea a 24 de ore, valoarea revine la 1 oră. După scurgerea timpului ales, aparatul se oprește automat. După selectarea timpului dorit, valoarea aleasă se salvează după 5 secunde. Când temporizatorul de oprire este activ, indicatorul de pe butonul **TIMER** este aprins.

Pornirea automată a aparatului cu ajutorul temporizatorului

Când dezumidicatorul este în modul standby, metoda de stabilire a timpului cu butonul **TIMER** este aceeași ca la oprirea temporizatorului. După finalizarea setării, dacă butonul **TIMER** nu este acționat timp de 5 secunde, timpul setat este confirmat. Când temporizatorul de pornire este activ, indicatorul de pe butonul **TIMER** este aprins, iar timpul setat este afișat pe panoul de comandă.

Modul AUTO

Selectați dezumidificarea automată. Dacă umiditatea din încăpere este cu 5 % mai mare decât umiditatea setată, compresorul pornește, iar ventilatorul funcționează la viteza setată. Dacă umiditatea din încăpere este între +5 % și -5 % din umiditatea setată, atât compresorul, cât și ventilatorul funcționează la viteza setată. Dacă umiditatea din încăpere este cu 5 % mai mică decât umiditatea setată, compresorul se oprește, dar ventilatorul continuă să funcționeze la viteza setată. Valoarea implicită a umidității este 50 %.

Modul Cloth dry (CONTINUOUS)

Selectați dezumidificarea continuă. Indiferent de umiditatea relativă din încăpere, compresorul pornește, ventilatorul funcționează implicit la viteză mare, iar viteza ventilatorului poate fi reglată cu butonul de viteză a ventilatorului.

Funcția de uscare a pieselor interioare ale aparatului

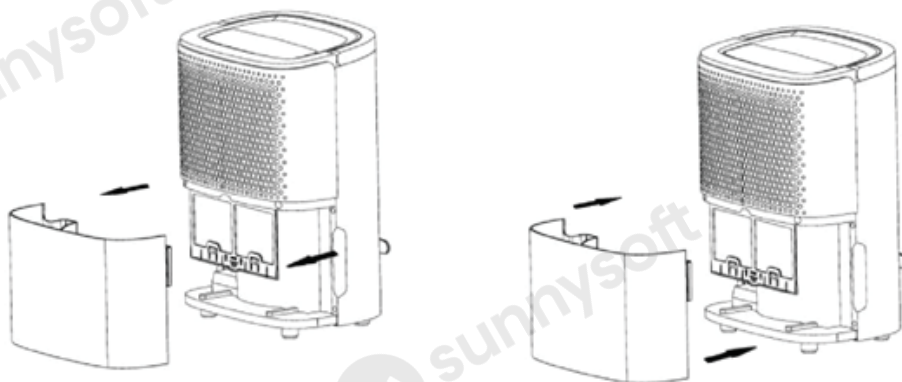
Apăsați butonul de uscare pentru a porni procesul de uscare. Aparatul pornește la viteză MARE a aerului și evacuează aer continuu timp de 30 de minute. Apoi aparatul comută la viteză MICĂ a aerului timp de 15 minute.

- Pentru a opri procesul, apăsați din nou butonul de uscare pentru a anula procesul și a reveni la modul de funcționare anterior. Sau apăsați butonul de alimentare pentru a opri procesul și a reveni la modul standby.

7. Golirea rezervorului de apă

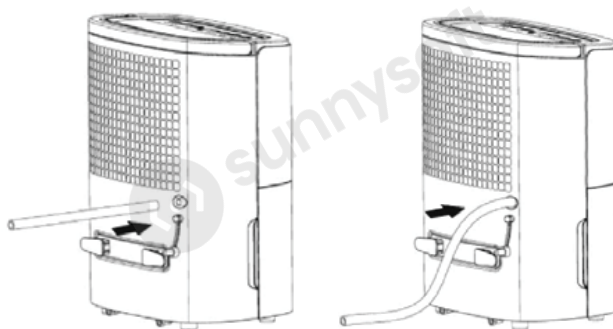
1. Evacuarea manuală

- Când rezervorul de apă este plin, pe afișajul LED clipește pictograma rezervorului plin (compresorul și ventilatorul se opresc) și se aude de 10 ori un semnal sonor care avertizează utilizatorul că rezervorul este plin.
- Așezați ambele mâini pe părțile laterale ale capacului din spate, scoateți cu grijă rezervorul de apă și deschideți capacul rezervorului din partea dreaptă a corpului, apoi vărsați apa prin spațiul dintre rezervorul de apă și capac.
- Închideți capacul rezervorului și rotiți mânerul rezervorului de apă în jos, apoi introduceți cu grijă rezervorul la loc pentru ca aparatul să repornească.
- **Atenție:** dacă rezervorul de apă este plin, goliți-l. Înainte de a introduce rezervorul de apă în dezumidicator, verificați dacă flotorul se rotește liber, apoi așezați-l la loc cu ambele mâini.



2. Evacuarea continuă a apei

- Dacă nu doriți să goliți frecvent rezervorul de apă, puteți racorda la dehumidicator un furtun de scurgere (cu diametrul interior de 9 mm) la racordul pentru furtunul de scurgere, astfel încât apa să se scurgă automat.
- **Notă:** Asigurați-vă că furtunul este fixat ferm. Nu utilizați un furtun mai lung de 60 cm. Scurgerea nu trebuie amplasată mai sus decât racordul furtunului de scurgere.



8. Întreținere

Măsuri de precauție:

- Înainte de întreținere sau reparație, deconectați cablul de alimentare pentru a preveni electrocutarea.
- Dacă nu utilizați dehumidicatorul o perioadă mai lungă, deconectați alimentarea.
- Nu curățați corpul aparatului cu solvenți chimici precum alcoolul, benzina etc.
- Curățați periodic rezervorul de apă și capacul acestuia cu o lavetă moale umezită în apă rece sau caldă, pentru a preveni formarea mușgaiului în interiorul dehumidicatorului.
- Ștergeți ușor suprafața aparatului cu o lavetă umedă și nu folosiți detergenți sau abrazivi, deoarece suprafața din plastic s-ar putea deteriora.

- Curățați sita lavabilă cel puțin o dată la două săptămâni cu apă rece sau caldă. Nu utilizați solvenți chimici sau apă fierbinte.

9. Date tehnice și limite de funcționare

- **Agent frigorific:** R290 (inflamabil, respectă directivele europene privind mediul)
- **Temperatura ambiantă de funcționare:** 5–32 °C (optim 16–32 °C)
- **Umiditate reglabilă:** 30–80 %, pas de 5 %, valoare implicită 50 %
- **Temporizator:** 0–24 de ore
- **Suprafața minimă a încăperii:** 4 m²
- **Volumul minim de aer:** 100 m³/h
- **Impedanța maximă a rețelei:** 0,236 Ω
- **Furtun de scurgere:** diametru interior 9 mm, lungime maximă 60 cm

Parametrii electrici (tensiune, frecvență, putere absorbită) și cantitatea de agent frigorific sunt indicate pe plăcuța de identificare a aparatului.

10. Rezolvarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Cablul de alimentare este deconectat.	Conectați-l la priză.
	Rezervorul de apă este plin sau amplasat greșit. (FL)	Goliți-l și așezați-l în poziția corectă.
	Temperatura camerei este sub 5 °C sau peste 32 °C. (LO/HI)	Cauză normală, aparatul nu va funcționa în aceste condiții.
Funcția de dezumidificare nu este eficientă.	Temperatura sau umiditatea camerei este prea scăzută.	În perioada de vară, când este mai multă secetă, funcția de dezumidificare este redusă.
	Evacuarea aerului este blocată.	Îndepărtați obstacolul.
Aparatul nu evacuează aer.	Filtrul este blocat/murdar.	Curățați-l.
Zgomot anormal în timpul dezumidificării.	Aparatul este amplasat greșit.	Așezați-l pe o suprafață plană și fermă.
	Filtrul este blocat/murdar.	Curățați-l.

	Zgomot ușor.	Sunetul normal al instalației frigorifice; este în regulă.
Scurgere de apă.	Racordul furtunului de scurgere este slăbit.	Strângeți-l.
Brumă.	Sistemul de scurgere este înfundat. Temperatura ambiantă este scăzută și aparatul așteaptă dezghețarea. (P1)	Îndepărtați obstacolele și îndreptați furtunul. Este un fenomen normal, aparatul are funcție de dezghețare automată.
Eroare LC.	Blocarea pentru copii este activată.	Apăsați și mențineți apăsat butonul M timp de 3 secunde.

11. Instrucțiuni de siguranță pentru instalarea aparatului care utilizează agentul frigorific R290

Pentru a preveni deteriorarea, așezați aparatul în poziție verticală cel puțin 24 de ore înainte de punerea în funcțiune. Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului nu sunt niciodată blocate. Utilizați aparatul întotdeauna numai pe o suprafață orizontală, pentru a preveni scurgerea apei din aparat.

Avertisment

- Nu depășiți o impedanță de $0,236 \Omega$ în rețeaua la care este conectat aparatul.
- Orice persoană care se ocupă de repararea instalațiilor de climatizare sau care lucrează cu agent frigorific trebuie să dețină un certificat valabil pentru aceste lucrări, în conformitate cu reglementările din țara respectivă.
- La eliminarea ambalajului sau a aparatului, nu uitați de mediul înconjurător și predați-le la deșeurile corespunzătoare.
- Aparatul trebuie depozitat într-un mediu bine ventilat, în care dimensiunea încăperii corespunde cerințelor de funcționare.
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să nu se producă deteriorări mecanice.
- Informațiile privind locurile în care este permisă instalarea conductelor pentru agentul frigorific cuprind următoarele declarații:
 1. instalarea conductelor trebuie limitată la minimum;
 2. conductele trebuie protejate împotriva deteriorărilor fizice și, în cazul utilizării agenților frigorifici inflamabili, nu trebuie instalate în spații neventilate;

3. trebuie respectate reglementările naționale privind gazele;
 4. racordurile mecanice trebuie să fie accesibile în scopul întreținerii;
 5. pe aparatele care conțin agenți frigorifici inflamabili trebuie indicată suprafața minimă a încăperii în care va fi utilizat aparatul.
- Orificiile de ventilație necesare trebuie să fie întotdeauna curate și neobturate.
 - Service-ul trebuie efectuat numai de un centru de service certificat, conform recomandărilor producătorului.
 - După pornirea aparatului de climatizare portabil sau a dezumidicatorului, ventilatorul poate funcționa continuu în condiții normale, astfel încât să se asigure un volum minim de aer de 100 m³/h, chiar dacă compresorul este oprit din cauza regulatorului de temperatură.
 - Pentru dezghețare sau curățare, utilizați unelte și mijloacele recomandate de producător.
 - Nu perforați niciuna dintre componentele circuitului frigorific. Agentul frigorific poate fi inodor.
 - Întreținerea și reparațiile care necesită ajutorul altui personal calificat trebuie efectuate sub supravegherea specialiștilor în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.



Pericol de incendiu

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție manualul de utilizare. Agentul frigorific R290 respectă directivele europene privind mediul. Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere bine ventilată, cu o suprafață de cel puțin 4 m².

12. Instrucțiuni și reparații ale aparatelor care utilizează gazul R290

Capitolul următor este destinat tehnicienilor de service. Tipul agentului frigorific utilizat este indicat pe plăcuța de identificare a aparatului.

Verificați spațiul

Înainte de punerea în funcțiune a aparatelor care conțin agent frigorific inflamabil, este necesar să se efectueze o verificare de siguranță pentru a minimiza riscul de incendiu și trebuie luate următoarele măsuri.

Procedura de lucru

Toate lucrările se efectuează conform procedurii prescrise, pentru a minimiza riscul prezenței gazelor sau vaporilor inflamabili în timpul lucrului.

Spațiul de lucru

Toți angajații de întreținere și ceilalți lucrători trebuie instruiți cu privire la efectuarea corectă a lucrărilor. Trebuie evitată munca în spații înguste.

Verificarea prezenței agentului frigorific

Spațiul trebuie verificat cu un detector adecvat de agent frigorific, pentru ca personalul tehnic să aibă certitudinea că în timpul lucrului nu a avut loc o scurgere de agent frigorific. Toți lucrătorii trebuie să fie conștienți că se află într-un spațiu potențial toxic și inflamabil. Asigurați-vă că echipamentul de detectare a scurgerilor de gaz este adecvat pentru utilizarea cu toți agenții frigorifici aplicabili.

Prezența stingătorului

Dacă urmează să se efectueze orice lucrări la instalația frigorifică, trebuie să fie disponibil un echipament adecvat de stingere a incendiilor. Țineți la îndemână un stingător cu pulbere uscată sau cu CO₂.

Nicio sursă de aprindere

Nicio persoană care efectuează lucrări la sistemul frigorific nu are voie să utilizeze în niciun fel surse care pot provoca aprinderea, deoarece acest lucru poate duce la pericol de incendiu sau explozie. Toate sursele posibile de aprindere, precum țigările, brichetele etc., trebuie amplasate suficient de departe de locul instalării, reparării, demontării și eliminării, deoarece agentul frigorific poate fi eliberat în spațiul înconjurător. Înainte de a începe lucrul, trebuie verificată zona din jurul aparatului și trebuie să vă asigurați că nu există pericol de incendiu sau de aprindere.

Spațiu ventilat

Înainte de a efectua lucrări sau de a demonta aparatul, asigurați-vă că spațiul este deschis sau ventilat suficient. Spațiul trebuie ventilat pe toată durata oricărei lucrări.

Verificarea instalației frigorifice

Dacă se înlocuiesc componente electrice, acestea trebuie să fie adecvate scopului și să aibă specificația corectă. Respectați în permanență instrucțiunile de întreținere și service ale producătorului. Dacă aveți dubii, adresați-vă tehnicianului de service al producătorului. La instalațiile care utilizează agenți frigorifici inflamabili trebuie efectuate următoarele verificări:

- încărcătura de agent frigorific corespunde dimensiunii spațiului în care sunt instalate componentele care conțin agent frigorific;
- echipamentele de ventilație și orificiile de evacuare a aerului funcționează corespunzător și nu sunt blocate;
- dacă se utilizează un circuit frigorific indirect, circuitul secundar trebuie verificat pentru prezența agentului frigorific;
- marcajele de pe aparat trebuie să rămână vizibile și lizibile; marcajele care nu sunt lizibile trebuie corectate;
- conductele frigorifice și componentele lor trebuie să fie rezistente la coroziune sau protejate corespunzător împotriva coroziunii și nu trebuie expuse niciunei substanțe care poate coroda conductele frigorifice și componentele acestora.

Verificarea aparatelor electrice

Reparațiile și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale de siguranță. Dacă apare o defecțiune care ar putea periclita siguranța, nu trebuie conectată nicio sursă electrică la circuit până la efectuarea reparației. Verificarea inițială:

- Verificați că sunt descărcate condensatoarele. Verificarea trebuie efectuată în mod sigur, pentru a preveni posibilitatea aprinderii.
- La încărcarea, recuperarea sau curățarea sistemului trebuie izolate toate componentele electrice și cablajul electric.
- Totul trebuie legat corect la pământ.

Repararea componentelor etanșate

În timpul reparării componentelor etanșate, toate sursele electrice trebuie deconectate. Dacă este absolut necesar să se utilizeze alimentarea electrică în timpul service-ului, atunci în punctul cel mai critic trebuie amplasat un detector de scurgeri de gaz cu funcționare permanentă, care avertizează asupra unei situații potențial periculoase. Trebuie acordată o atenție deosebită următoarelor aspecte, pentru ca la lucrul cu componentele electrice să nu se deterioreze carcasa astfel încât să scadă nivelul de protecție. Nivelul redus de protecție include deteriorarea cablurilor, un număr excesiv de conexiuni, borne care nu au fost fixate conform specificațiilor

originale, deteriorarea garniturilor, montajul incorect etc. Asigurați-vă că garniturile sau materialele de etanșare nu sunt degradate până în punctul în care nu mai împiedică pătrunderea substanțelor inflamabile în atmosferă. Folosiți numai piese de schimb originale.

Repararea componentelor cu siguranță intrinsecă

Nu aplicați sarcini inductive sau capacitive permanente pe circuit fără a vă asigura că nu se depășesc tensiunea și curentul admise. Componentele cu siguranță intrinsecă sunt singurele tipuri la care se poate lucra în prezența unei atmosfere inflamabile. Înlocuirea componentelor trebuie specificată de producător. Componentele incorecte pot provoca scurgeri de agent frigorific și aprinderea ulterioară.

Cablajul

Verificați dacă cablurile nu sunt expuse la uzură, coroziune, presiune excesivă, vibrații, muchii ascuțite sau alte influențe nefavorabile ale mediului. Verificați de asemenea efectele îmbătrânirii sau vibrațiile permanente provenite de la surse precum compresoare sau ventilatoare.

Detectarea agentului frigorific inflamabil

În niciun caz nu trebuie utilizate materiale potențial inflamabile pentru căutarea unei eventuale scurgeri de agent frigorific. Nu trebuie utilizată o lampă cu halogen (sau orice alt detector care folosește flacără deschisă).

Îndepărtarea și golirea

La deschiderea circuitului frigorific pentru reparații sau în orice alt scop trebuie utilizate proceduri convenționale. Totuși, în cazul agenților frigorifici inflamabili este important să se utilizeze numai procedurile cele mai potrivite, deoarece trebuie luată în considerare inflamabilitatea materialului. Trebuie respectată următoarea procedură:

- îndepărtarea agentului frigorific;
- curățarea circuitului cu gaz inert;
- golirea;
- curățarea cu gaz inert;
- deschiderea circuitului prin tăiere sau lipire.

Încărcătura circuitului frigorific trebuie recuperată în circuitele corespunzătoare. La aparatele care conțin agent frigorific inflamabil, sistemul trebuie curățat cu azot fără oxigen, pentru ca aparatul să fie sigur pentru agenți frigorifici inflamabili. Uneori poate fi necesară repetarea acestei proceduri de mai multe ori. Pentru curățarea sistemului frigorific nu trebuie

utilizat aer comprimat sau oxigen. La aparatele care conțin agent frigorific inflamabil, curățarea agentului frigorific trebuie efectuată prin obținerea unei depresiuni cu ajutorul azotului fără oxigen până la atingerea presiunii de lucru, apoi prin revenirea la presiunea atmosferică și obținerea din nou a depresiunii. Acest proces trebuie repetat până când în sistem nu mai rămâne agent frigorific. În momentul în care este utilizată ultima șarjă de azot fără oxigen, trebuie readusă presiunea atmosferică pentru a permite lucrul în sistem. Această procedură este absolut esențială dacă la conducte urmează să se efectueze lipire. Asigurați-vă că ieșirea pompei de vid nu se află în apropierea vreunei surse potențiale de incendiu și că acest loc este suficient ventilat.

Procesul de încărcare

Pe lângă procedurile convenționale, trebuie respectate următoarele cerințe.

- Asigurați-vă că la încărcare nu are loc contaminarea cu alți agenți frigorifici. Furtunurile și conductele trebuie să fie cât mai scurte, pentru a minimiza cantitatea de agent frigorific din ele.
- Buteliile trebuie păstrate în pozițiile corecte, conform instrucțiunilor.
- Asigurați-vă că circuitul frigorific este legat la pământ înainte de încărcarea cu agent frigorific.
- Etichetați sistemul de îndată ce încărcarea este finalizată (dacă acest lucru nu s-a făcut deja).
- Acordați o atenție deosebită pentru a nu supraîncărca sistemul.

Înainte de reîncărcarea sistemului, verificați presiunea cu un gaz de curățare adecvat. Sistemul trebuie verificat privind eventualele scurgeri de agent frigorific după completare, dar înainte de punerea în funcțiune. Un test ulterior de scurgere a agentului frigorific trebuie efectuat înainte de părăsirea locului.

Scoaterea din funcțiune

Înainte de a efectua acest pas, este esențial ca tehnicianul să cunoască pe deplin acest aparat și toate detaliile sale. Se recomandă ca agentul frigorific să fie acoperit în siguranță. Înainte de efectuarea operațiunii trebuie prelevată o probă de ulei și de agent frigorific, în cazul în care ar fi necesară o analiză înainte de reutilizarea acestui agent frigorific. Înainte de începerea sarcinii este necesar să existe energie electrică disponibilă.

- a) Familiarizați-vă cu aparatul și cu funcționarea sa.
- b) Izolați sistemul de rețeaua electrică.
- c) Înainte de efectuarea operațiunii asigurați-vă că: dacă este necesar, este disponibil un echipament mecanic de manipulare a recipientului; sunt disponibile echipamente individuale de protecție și sunt utilizate corect;

este asigurată supravegherea întregii proceduri de către o persoană competentă; echipamentele și recipientele respectă normele aplicabile.

- d) Dacă este posibil, pompați sistemul frigorific.
- e) Dacă nu este posibil să se obțină vid, creați un distribuitor pentru ca agentul frigorific să poată fi îndepărtat din diferite părți ale sistemului.
- f) Porniți echipamentul de recuperare și urmați instrucțiunile.
- g) Nu supraîncărcați recipientul (nu mai mult de 80 % din volumul de lichid).
- h) Nu depășiți presiunea maximă de lucru admisă în recipient, nici măcar temporar.
- i) După ce recipientele au fost umplute corect și procesul s-a încheiat, asigurați-vă că recipientele și echipamentul sunt îndepărtate fără întârziere de la fața locului și că toate supapele de închidere ale aparatului sunt închise.
- j) Agentul frigorific recuperat nu trebuie încărcat într-un alt sistem frigorific decât dacă a fost curățat și verificat.

Etichetarea

Aparatul trebuie etichetat astfel încât să fie clar că a fost scos din funcțiune și că agentul frigorific a fost îndepărtat din el. Eticheta trebuie datată și semnată. La aparatele care conțin agent frigorific inflamabil, asigurați-vă că eticheta conține informația că aparatul conține agent frigorific inflamabil.

Recuperarea agentului frigorific

La îndepărtarea agentului frigorific din sistem în scopul scoaterii din funcțiune sau al service-ului se recomandă ca agentul frigorific să fie îndepărtat în siguranță. La transferul agentului frigorific în recipient, asigurați-vă că folosiți un recipient suficient de mare. Asigurați-vă că aveți la dispoziție spațiu suficient pentru păstrarea întregii încărcături a sistemului frigorific. Toate recipientele utilizate trebuie să fie destinate agentului frigorific respectiv și marcate cu tipul de agent (de exemplu recipiente speciale pentru recuperarea agentului frigorific). Recipientele trebuie prevăzute cu supapă de suprapresiune și supape de închidere în stare bună de funcționare. Recipientele goale trebuie golite complet și, dacă este posibil, curățate înainte de următoarea utilizare. Echipamentul de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare și trebuie să existe instrucțiuni pentru echipamentul adecvat recuperării tuturor agenților frigorifici corespunzători, inclusiv a celor inflamabili. În plus, trebuie să fie disponibile cântare calibrate în stare bună de funcționare. Furtunurile trebuie să fie în stare bună și intacte, cu cuplaje de golire. Înainte de a utiliza echipamentul de recuperare, verificați dacă este în stare satisfăcătoare, dacă este întreținut corect și dacă toate componentele electrice sunt etanșate astfel încât să se prevină aprinderea în cazul eliberării agentului frigorific. Dacă aveți dubii, adresați-vă

producătorului. Agentul frigorific recuperat trebuie returnat furnizorului de agent frigorific în butelia de recuperare corespunzătoare, cu o notă atașată privind reciclarea corectă. Nu amestecați agenți frigorifici în unitățile de recuperare și în special nu în butelii. Dacă urmează să fie îndepărtat compresorul sau uleiul de compresor, asigurați-vă că au fost golite până la un nivel suficient, astfel încât să nu rămână agent frigorific inflamabil în lubrifiant. Procesul de golire trebuie efectuat înainte de returnarea compresorului la furnizor. Pentru accelerarea acestui proces poate fi utilizată numai încălzirea electrică a corpului compresorului. La evacuarea uleiului din sistem este necesar să se procedeze în siguranță.

13. Respectarea reglementărilor și eliminarea

 Acest produs îndeplinește cerințele aplicabile ale Uniunii Europene (CE).

 Simbolul pubelei barate înseamnă că produsul nu face parte din deșeurile menajere obișnuite (DEEE conform Directivei 2012/19/UE). La sfârșitul duratei de viață, predați-l la un punct de colectare sau returnați-l vânzătorului. Aparatul conține agent frigorific inflamabil R290 – eliminarea poate fi efectuată numai de o unitate specializată.

Fotografiile utilizate în manual sunt doar ilustrative și este posibil să nu corespundă exact produsului.

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

G21

Impact 16

Luftentfeuchter · Kältemittel R290 · nur für den Innengebrauch



Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
2	Häufige Fragen	4
3	Installation des Gerätes	4
4	Gerätebeschreibung	5
5	Schalttafel	6
6	Arbeitsmethoden	7
7	Entleeren des Wassertanks	8
8	Wartung	9
9	Technische Daten und Betriebsgrenzen	10
10	Problemlösung	10
11	Sicherheitshinweise zum Kältemittel R290	11
12	Anleitung und Reparatur von Geräten mit dem Kältemittel R290	13
13	Vorschriften und Entsorgung	19

1. Sicherheitshinweise

Danke, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

- Das Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche betrieben werden, um Vibrationen und Geräusche zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Schaltkreise beschädigt sind. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt sind oder eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Ausschalten, vor dem Zurücksetzen und vor der Wartung immer vom Netz.
- Dieses Gerät ist nur für den Innengebrauch bestimmt.
- Entleeren Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, um mögliches Überfüllen zu vermeiden.
- Kippen Sie das Gerät nicht, um mögliche Schäden durch das Wasser aus dem Tank zu vermeiden.
- Führen Sie keine harten Gegenstände in das Gerät ein. Es könnte so beschädigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Servicetechniker ausgetauscht werden. Versuchen Sie niemals, das Kabel selbst auszutauschen oder es zu reparieren.
- Benutzen Sie den Luftentfeuchter nicht in staubiger Umgebung (Baustelle etc.).
- Vor jeder Handhabung des Gerätes müssen beide Tanks (vorne und hinten, dienen zum Anschließen des Schlauchs) entleert werden. Legen Sie das Gerät niemals hin, wenn Sie es lagern oder bewegen.

Warnung

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Heizung, Herd usw.) auf.
- Schalten Sie das Gerät niemals so aus, indem Sie es vom Netz trennen.
- Verwenden Sie keine brennbaren Substanzen in der Nähe des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Verwenden Sie immer ein feuchtes und weiches Tuch.
- Wischen Sie das Gerät nicht mit Chemikalien ab. Wenn das Gerät verschmutzt ist, verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel.
- Neigen Sie das Gerät nicht um mehr als 45° und stellen Sie es nie verkehrt herum auf.

2. Häufige Fragen

Warum sammelt sich im Winter weniger Wasser im Wassertank?

Im Winter sind die Temperaturen niedrig und die Luft ist trocken, sodass das Gerät weniger Feuchtigkeit aufnimmt als im Sommer.

Warum kann das Gerät nicht eingeschaltet werden oder schaltet sich gleich von selbst aus?

Der Wassertank ist möglicherweise voll oder falsch positioniert. Entleeren Sie den Wassertank oder stellen Sie diesen in die richtige Position. Die Umgebungstemperaturen reichen möglicherweise für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts nicht aus. Das Gerät wird nicht funktionieren, wenn die Temperaturen unter 5 °C oder über 32 °C liegen. (Der optimale Nutzungsbereich ist von 16–32 °C.)

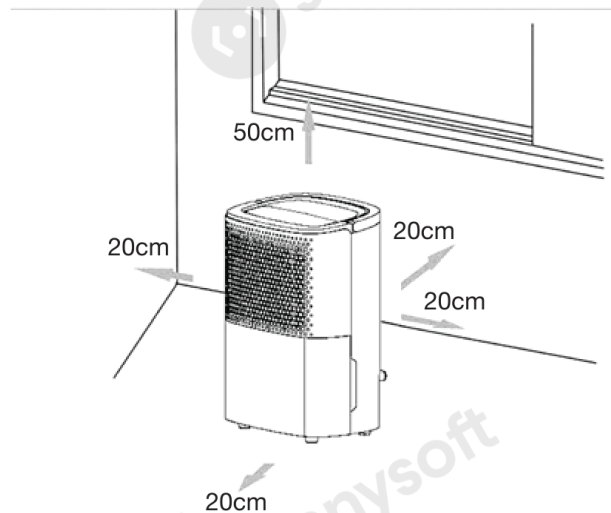
Warum bläst heiße Luft aus dem Luftauslass?

Das Gerät saugt die Raumluft ab und die Entfeuchtungseinheit kühlt sie ab, die Temperatur sinkt unter den Kondensationspunkt, die Luft kondensiert zu Wassertröpfchen, die schließlich in den Wassertank fallen. Danach wird die entfeuchtete Luft wieder auf die ursprüngliche Temperatur erwärmt. Dies kann den Energieverbrauch senken und auch die Entfeuchtung beschleunigen, sodass heiße Luft ausgeblasen wird. Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.

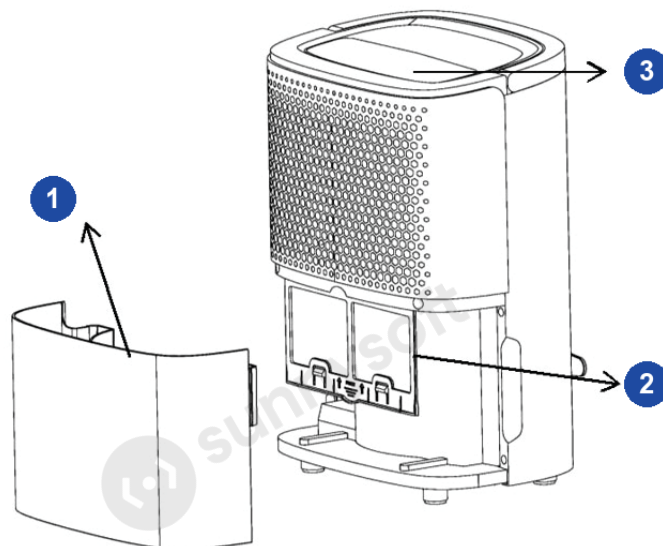
3. Installation des Gerätes

- Lassen Sie das Wasser aus dem Wassertank ab, bevor Sie das Gerät starten.
- Öffnen Sie bei eingeschaltetem Gerät möglichst keine Türen und Fenster – dies kann Energieressourcen sparen.

- Wenn der Luftentfeuchter installiert ist, muss um das Gerät herum folgender Platz freigehalten werden: über dem Gerät 50 cm und 20 cm in jede andere Richtung, wie in der Abbildung unten gezeigt.
- Wenn während des Betriebs dieses Luftentfeuchters laute Geräusche festgestellt werden: Es wird empfohlen, Pads oder Dämpfungsgummi unter dieses Gerät zu legen. Dies kann Vibrationen und Geräusche reduzieren und auch Schäden an Holzböden oder Teppich (aufgrund von Vibrationen oder Wasserlecks) reduzieren.

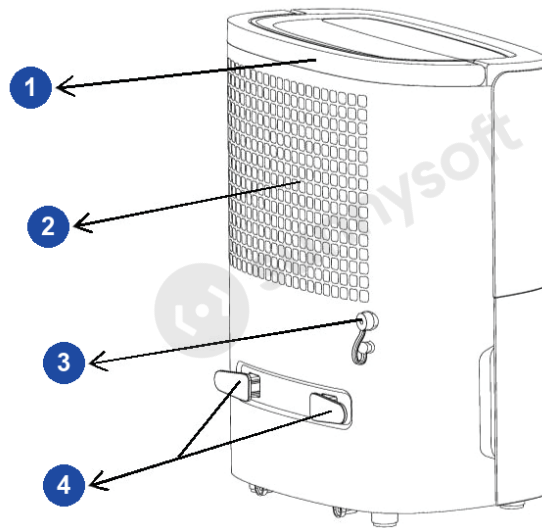


4. Gerätebeschreibung



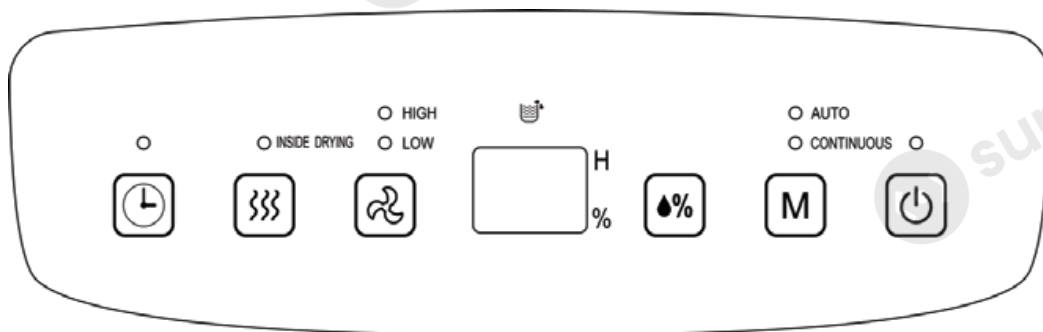
- 1 Wassertank
- 2 Filter
- 3 Schalttafel

Rückseite



- 1 Griff
- 2 Luftauslass
- 3 Anschluss des Ablaufschlauches
- 4 Kabelhalterung

5. Schalttafel



Die Beschriftungen auf der Schalttafel sind am Gerät in englischer Sprache ausgeführt; sie werden in dieser Anleitung deshalb im Original belassen.

- **Zeiteinstellung** – Drücken Sie diese Taste, um die Betriebsdauer des Luftentfeuchters einzustellen. Der Einstellbereich beträgt 0–24 Stunden – jeder Tastendruck erhöht die Zeit um 1 Stunde. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Einstellung abzubrechen.
- **Funktion zum Trocknen der Innenteile des Gerätes** – Drücken Sie diese Taste, um den Prozess des Trocknens des Geräts zu starten. Dadurch kann die Bildung von Schimmel aufgrund der feuchten Umgebung im Inneren

des Geräts verhindert werden. Der gesamte Trocknungsvorgang dauert etwa eine Stunde. Drücken Sie diese Taste erneut, um diese Funktion abubrechen und das zuvor laufende Programm wiederherzustellen.

- **Lüfter** – Drücken Sie diese Taste im Modus **AUTO** und **Cloth dry**, um die Geschwindigkeit des Lüfters (Luftzirkulation) zu ändern.
- **LED-Anzeige** – Im Modus **AUTO** und **Cloth dry** zeigt die Anzeige die aktuelle Luftfeuchtigkeit im Raum an. Im Modus mit eingestellter Zeit wird diese angezeigt.
- **Feuchtigkeitseinstellung** – Durch das Drücken dieser Taste wird die Luftfeuchtigkeit im Bereich von 30–80 % angezeigt; jeder Tastendruck ändert sie um 5 %. Die Feuchtigkeitseinstellung ist nur im Modus **AUTO** gültig.
- **Modus** – Wählen Sie beim Einschalten des Geräts oder beim Starten des Timers den gewünschten Modus (**AUTO/CONTINUOUS**) durch Drücken dieser Taste – die dem Modus entsprechende Anzeige leuchtet auf.
- **Kindersicherung** – Halten Sie während des Betriebs die Taste **M (MODE)** länger als 3 Sekunden gedrückt. Bei aktivierter Sperre funktioniert keine Taste. Zum Entsperren halten Sie die Taste **M** erneut 3 Sekunden lang gedrückt.
- **Taste ON/OFF** – Durch diese Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet.

6. Arbeitsmethoden

Automatisches Ausschalten des Gerätes durch einen Timer

Wenn der Luftentfeuchter in Betrieb ist, drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Betriebsdauer von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Mit einem Tastendruck erhöhen Sie die Einstellung um 1 Stunde – nach Überschreiten von 24 Stunden kehrt der Wert auf 1 Stunde zurück. Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Nach Auswahl der gewünschten Betriebsdauer wird der gewählte Wert nach 5 Sekunden gespeichert. Wenn der Timer ausgeschaltet ist, leuchtet die Kontrollleuchte der Taste **TIMER**.

Automatisches Einschalten des Geräts über einen Timer

Wenn sich der Luftentfeuchter im Standby-Modus befindet, ist der Vorgang zum Bestimmen der Betriebsdauer mit der Taste **TIMER** derselbe wie beim Ausschalten des Timers. Wenn nach Abschluss der Einstellung die Taste **TIMER** innerhalb von 5 Sekunden nicht betätigt wird, ist die eingestellte Zeit bestätigt. Wenn der Timer eingeschaltet ist, leuchtet die Kontrollleuchte der Taste **TIMER** und die eingestellte Zeit wird auf der Schalttafel angezeigt.

Modus AUTO

Wählen Sie den Modus **AUTO**. Ist die Luftfeuchtigkeit im Raum um 5 % höher als die eingestellte Luftfeuchtigkeit, schaltet sich der Kompressor ein und der Ventilator läuft mit der bereits eingestellten Drehzahl. Liegt die Luftfeuchtigkeit im Raum zwischen +5 % und –5 % der eingestellten Luftfeuchtigkeit, laufen der Kompressor und der Ventilator mit der eingestellten Geschwindigkeit. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum um 5 % unter der eingestellten Luftfeuchtigkeit liegt, schaltet sich der Kompressor aus, der Ventilator läuft jedoch mit der eingestellten Drehzahl weiter. Die Standardeinstellung der Luftfeuchtigkeit beträgt 50 %.

Modus Cloth dry (CONTINUOUS)

Wählen Sie die kontinuierliche Entfeuchtung aus. Unabhängig von der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum schaltet sich der Kompressor ein, der Ventilator läuft standardmäßig mit hoher Geschwindigkeit und die Luftgeschwindigkeit kann durch die zuständige Taste reguliert werden.

Trocknungsfunktion der Innenteile des Geräts

Drücken Sie die Trocknungstaste, um den Vorgang zu starten. Das Gerät startet mit HOHER Luftgeschwindigkeit und bläst 30 Minuten lang kontinuierlich Luft aus. Das Gerät schaltet dann für 15 Minuten auf NIEDRIGE Luftgeschwindigkeit um.

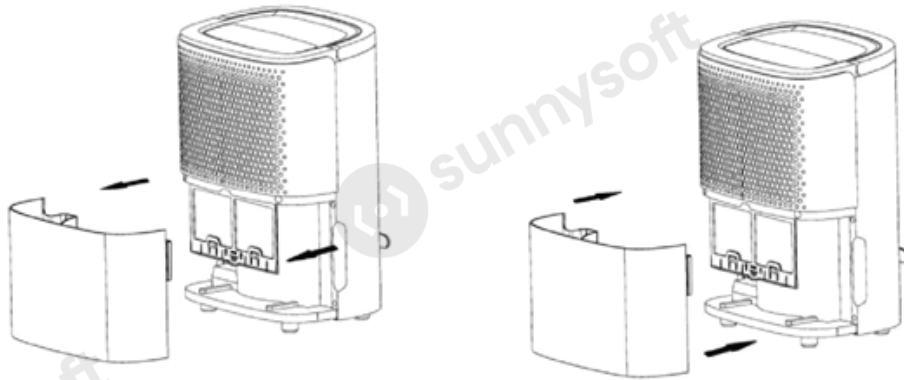
- Um den Vorgang zu stoppen, drücken Sie erneut die Trocknungstaste – der vorherige Betriebsmodus wird wiederhergestellt. Durch das Drücken des Netzschalters wird der Vorgang gestoppt und der Standby-Modus fortgesetzt.

7. Entleeren des Wassertanks

1. Manuelle Entleerung

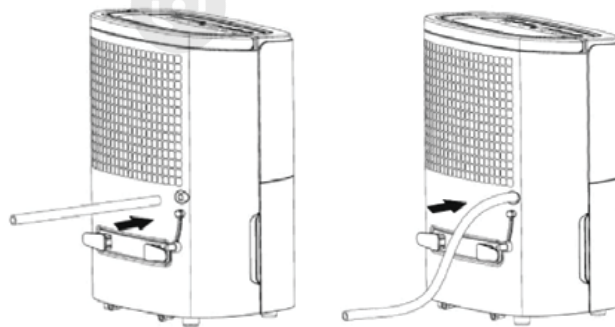
- Wenn der Wassertank voll ist, blinkt das Symbol für den vollen Wassertank auf dem LED-Display (Kompressor und Ventilator werden ausgeschaltet) und ein akustisches Signal ertönt 10-mal, um auf den vollen Wassertank aufmerksam zu machen.
- Legen Sie beide Hände seitlich auf die hintere Abdeckung, nehmen Sie den Wassertank vorsichtig ab und öffnen Sie die Tankabdeckung an der rechten Gehäusesseite. Lassen Sie dann das Wasser aus dem Spalt zwischen Wassertank und Abdeckung ab.
- Schließen Sie den Tankdeckel und drehen Sie den Griff des Wassertanks nach unten, setzen Sie dann den Wassertank vorsichtig zurück, um das Gerät neu zu starten.

- **Achtung:** Wenn der Wassertank voll ist, leeren Sie ihn. Bevor Sie den Wassertank zurück in das Gerät einsetzen, prüfen Sie, ob sich der Schwimmer flexibel drehen kann. Bringen Sie den Tank mit beiden Händen wieder an seinen Platz.



2. Kontinuierliches Entleeren

- Wenn Sie den Wassertank nicht häufig entleeren möchten, können Sie einen Ablaufschlauch (9 mm Innendurchmesser) an den Anschluss des Ablaufschlauches anschließen, damit das Wasser automatisch abläuft.
- **Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass der Schlauch sicher befestigt ist. Verwenden Sie keinen Schlauch, der länger als 60 cm ist. Der Ablauf darf nicht höher liegen als der Anschluss des Schlauches.



8. Wartung

Maßnahmen:

- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie den Luftentfeuchter längere Zeit nicht benutzen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Alkohol, Benzin usw.

- Reinigen Sie den Wassertank und den Deckel regelmäßig mit einem weichen, in kaltem oder warmem Wasser angefeuchteten Tuch, um Schimmel im Luftentfeuchter zu vermeiden.
- Wischen Sie die Oberfläche des Geräts leicht mit einem feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel, da diese die Kunststoffoberfläche beschädigen könnten.
- Reinigen Sie das waschbare Sieb mindestens alle zwei Wochen mit kaltem oder warmem Wasser. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel oder heißes Wasser.

9. Technische Daten und Betriebsgrenzen

- **Kältemittel:** R290 (brennbar, entspricht den europäischen Umweltrichtlinien)
- **Umgebungstemperatur im Betrieb:** 5–32 °C (optimal 16–32 °C)
- **Einstellbare Luftfeuchtigkeit:** 30–80 %, Schritt 5 %, Standardwert 50 %
- **Timer:** 0–24 Stunden
- **Mindestraumfläche:** 4 m²
- **Mindestluftmenge:** 100 m³/h
- **Maximale Netzimpedanz:** 0,236 Ω
- **Ablaufschlauch:** Innendurchmesser 9 mm, Länge höchstens 60 cm

Die elektrischen Kenndaten (Spannung, Frequenz, Leistungsaufnahme) und die Kältemittelfüllung sind auf dem Typenschild des Geräts angegeben.

10. Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel an.
	Der Wassertank ist voll oder falsch positioniert. (FL)	Leeren Sie den Tank und bringen Sie ihn in die korrekte Position.
	Die Raumtemperatur ist niedriger als 5 °C oder höher als 32 °C. (LO/HI)	Normale Ursache, das Gerät funktioniert unter diesen Bedingungen nicht.

Die Entfeuchtungsfunktion ist nicht effektiv.	Raumtemperatur oder Luftfeuchtigkeit ist zu niedrig.	Im Sommer, wenn die Luft trockener ist, ist die Entfeuchtungsfunktion reduziert.
Das Gerät lässt keine Luft ab.	Der Luftauslass ist blockiert.	Entfernen Sie das Hindernis.
Ungewöhnliches Geräusch bei der Entfeuchtung.	Der Filter ist verstopft/verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter.
	Das Gerät ist falsch positioniert.	Positionieren Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche.
	Der Filter ist verstopft/verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter.
	Leichtes Rauschen.	Normales Geräusch des Kühlgeräts; dies ist in Ordnung.
Wasserleck.	Der Anschluss des Ablaufschlauchs ist locker.	Ziehen Sie den Anschluss fest.
	Das Ablaufsystem ist verstopft.	Entfernen Sie mögliche Hindernisse und richten Sie den Schlauch gerade.
Frost.	Die Umgebungstemperatur ist niedrig und das Gerät wartet auf Entfrosten. (P1)	Dies ist normal, das Gerät entfrostat sich automatisch.
Fehler LC.	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Halten Sie die Taste M 3 Sekunden lang gedrückt.

11. Sicherheitshinweise zur Installation des Geräts mit dem Kältemittel R290

Stellen Sie das Gerät für mindestens 24 Stunden in aufrechter Position auf, bevor Sie es in Betrieb nehmen, um Beschädigungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass und -auslass niemals blockiert sind. Betreiben Sie das Gerät immer auf einer waagerechten Fläche, damit kein Wasser aus dem Gerät austritt.

Warnung

- Die Impedanz des Netzteils, an das das Gerät angeschlossen ist, darf 0,236 Ω nicht überschreiten.

- Jede Person, die Reparaturen an Klimaanlage ausführt oder mit Kühlmittel arbeitet, sollte über ein gültiges Zertifikat für diese Arbeiten gemäß den Bestimmungen des jeweiligen Landes verfügen.
- Vergessen Sie bei der Entsorgung der Verpackung oder des Geräts nicht die Umwelt und entsorgen Sie diese auf die richtige Weise.
- Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, welcher mit seiner Größe den Betriebsanforderungen entspricht.
- Das Gerät sollte so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Informationen über Orte, an denen die Installation von Kältemittelleitungen zulässig ist, umfassen folgende Aussagen:
 1. Die Installation von Rohrleitungen muss auf ein Minimum beschränkt werden;
 2. die Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden und dürfen bei Verwendung von brennbaren Kältemitteln nicht in unbelüfteten Bereichen installiert werden;
 3. die nationalen Vorschriften für Gase sind zu beachten;
 4. die mechanischen Anschlüsse müssen zu Wartungszwecken zugänglich sein;
 5. auf Geräten, die entflammbare Kältemittel enthalten, ist die Mindestfläche des Raums anzugeben, in dem das Gerät verwendet werden soll.
- Die erforderlichen Belüftungsöffnungen müssen immer sauber und frei von Verstopfungen sein.
- Die Wartung darf nur von einem zertifizierten Servicecenter gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Nach dem Einschalten der tragbaren Klimaanlage oder des Luftentfeuchters kann der Lüfter unter normalen Bedingungen kontinuierlich betrieben werden, um eine Mindestluftmenge von 100 m³/h zu gewährleisten, auch wenn der Kompressor aufgrund des Temperaturreglers geschlossen ist.
- Verwenden Sie zum Auftauen oder Reinigen die vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge und Mittel.
- Keine der Kühlkreislaufkomponenten perforieren. Das Kühlmittel kann geruchlos sein.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter Aufsicht von Fachleuten für brennbare Kältemittel durchgeführt werden.



Brandgefahr

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Das Kältemittel R290 entspricht den europäischen Umweltrichtlinien. Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum von mindestens 4 m² installiert, betrieben und gelagert werden.

12. Anleitung und Reparatur von Geräten mit dem Kältemittel R290

Das folgende Kapitel richtet sich an Servicetechniker. Die Angabe zur Art des verwendeten Kältemittels finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

Überprüfen Sie den Raum

Es muss eine Sicherheitsprüfung durchgeführt werden, um die Brandgefahr zu minimieren, und die folgenden Vorsichtsmaßnahmen müssen getroffen werden, bevor Geräte mit brennbarem Kältemittel in Betrieb genommen werden.

Arbeitsablauf

Alle Arbeiten sollten in Übereinstimmung mit ordnungsgemäßen Verfahren durchgeführt werden, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeit zu minimieren.

Arbeitsbereich

Alle Wartungs- und sonstigen Mitarbeiter müssen in die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten eingewiesen werden. Arbeiten auf engstem Raum sind zu vermeiden.

Kältemittel-Kontrolle

Der Bereich muss von einem geeigneten Kältemittelgasdetektor inspiziert werden, um sicherzustellen, dass Arbeiter während des Betriebs keinem Kältemittel ausgesetzt sind. Alle Arbeitnehmer müssen sich bewusst sein, dass sie sich in einem potenziell giftigen und brennbaren Bereich befinden. Stellen Sie sicher, dass der Detektor für alle anwendbaren Kältemittel geeignet ist.

Feuerlöscher

Wenn Arbeiten an der Kühleinrichtung durchgeführt werden sollen, muss eine geeignete Feuerlösch-ausrüstung bereitgestellt werden. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe.

Keine Zündquellen

Keine Person, die mit dem Kühlsystem arbeitet, darf in irgendeiner Weise Quellen verwenden, die eine Entzündung verursachen können, da dies zu einer Feuer- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen wie Zigaretten, Feuerzeuge usw. sollten weit entfernt vom Aufstellungs-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsort angebracht werden, da das Kältemittel in die Umgebung gelangen kann. Überprüfen Sie vor dem Ausführen von Arbeiten den Bereich um das Gerät, um sicherzustellen, dass keine Brand- oder Zündgefahr besteht.

Belüfteter Raum

Stellen Sie sicher, dass der Bereich offen oder belüftet ist, bevor Sie Arbeiten ausführen oder das Gerät zerlegen. Der Bereich sollte während der gesamten Arbeit belüftet sein.

Das Kühlgerät prüfen

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Folgen Sie immer den Wartungs- und Serviceanweisungen des Herstellers. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Servicetechniker des Herstellers. Bei Installationen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Prüfungen durchzuführen:

- Die Kältemittelfüllung richtet sich nach der Größe des Raums, in dem die Kältemittel enthaltenden Teile installiert sind;
- Lüftungsgeräte und Luftauslässe funktionieren ordnungsgemäß und werden durch nichts blockiert;
- wird ein indirekter Kältekreislauf verwendet, ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu prüfen;
- die Markierungen auf dem Gerät müssen immer sichtbar und lesbar sein; nicht lesbare Schilder sollten korrigiert werden;
- die Kältemittelleitungen und ihre Komponenten müssen korrosionsbeständig oder in geeigneter Weise gegen Korrosion geschützt sein und dürfen keinen Substanzen ausgesetzt werden, die die Kältemittelleitungen und ihre Komponenten korrodieren können.

Inspektion von elektrischen Geräten

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten sollte erste Sicherheitsprüfungen umfassen. Wenn ein Fehler auftritt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf bis zur Reparatur keine Stromquelle an den Stromkreis angeschlossen werden. Erste Prüfung:

- Überprüfen Sie, dass die Kondensatoren entladen sind. Die Inspektion sollte auf sichere Weise durchgeführt werden, um die Möglichkeit einer Entzündung zu verhindern.
- Alle elektrischen Komponenten und Verkabelungen müssen beim Laden, Wiederherstellen oder Reinigen des Systems isoliert sein.
- Alles muss richtig geerdet sein.

Reparatur von geschlossenen Bauteilen

Während der Reparatur von verschlossenen Bauteilen sollten alle Stromquellen getrennt werden. Wenn für die Wartung unbedingt ein Netzteil verwendet werden muss, muss an der kritischsten Stelle ein dauerhaft funktionierender Detektor installiert werden, um auf eine möglicherweise gefährliche Situation aufmerksam zu machen. Um bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen eine Beschädigung des Gehäuses und damit eine Verringerung der Schutzart zu vermeiden, ist Folgendes besonders zu beachten. Reduzierte Schutzstufen umfassen Kabelschäden, übermäßige Verbindungen, Klemmen, die nicht gemäß den ursprünglichen Spezifikationen befestigt wurden, Dichtungsschäden, unsachgemäße Montage usw. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmittel nicht so weit beschädigt sind, dass sie das Eindringen brennbarer Substanzen in die Atmosphäre nicht mehr verhindern. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.

Reparaturen von eigensicheren Bauteilen

Verwenden Sie keine kontinuierliche induktive oder kapazitive Last auf die Ableitung, ohne sicherzustellen, dass die zulässige Spannung und der zulässige Strom nicht überschritten werden. Nur an eigensicheren Bauteilen kann gearbeitet werden, wenn Sie sich in einer entflammaren Atmosphäre befinden. Der Austausch von Bauteilen muss vom Hersteller festgelegt werden. Fehlerhafte Komponenten können zu einem Austreten von Kältemittel und einer anschließenden Entzündung führen.

Verkabelung

Überprüfen Sie die Kabel auf Abnutzung, Korrosion, übermäßigen Druck, Vibrationen, scharfe Kanten oder andere schädliche Umwelteinflüsse. Überprüfen Sie auch die Auswirkungen der Alterung und ob ständige Vibrationen von Quellen wie Kompressoren oder Lüftern ausgehen.

Erkennung von brennbarem Kühlmittel

Unter keinen Umständen sollten potenziell brennbare Materialien verwendet werden, um mögliche Kühlmittellecks zu identifizieren. Ein Halogenbrenner (oder ein anderer Detektor mit offenen Flammen) darf nicht verwendet werden.

Entfernen und Entleeren

Zum Öffnen des Kühlungskreislaufs für Reparaturen oder andere Zwecke sollten herkömmliche Verfahren angewendet werden. Für brennbare Kühlmittel ist es jedoch wichtig, nur die am besten geeigneten Verfahren anzuwenden, da die Entflammbarkeit des Materials berücksichtigt werden muss. Das folgende Verfahren sollte befolgt werden:

- Kühlmittel entfernen;
- den Kreislauf von Inertgas reinigen;
- ausleeren;
- mit Inertgas reinigen;
- Öffnen durch Schneiden oder Löten.

Die Auffüllung des Kältemittelkreises sollte zu den richtigen Kreisläufen zurückgeführt werden. Bei Geräten, die brennbares Kältemittel enthalten, sollte das System mit sauerstofffreiem Stickstoff gereinigt werden, um die Sicherheit des Geräts für brennbares Kältemittel zu gewährleisten. Manchmal kann es notwendig sein, diesen Vorgang mehrmals zu wiederholen. Druckluft oder Sauerstoff sollten nicht zum Reinigen des Kühlsystems verwendet werden. Bei Geräten, die brennbares Kühlmittel enthalten, sollte das Kühlmittel gereinigt werden, indem ein Unterdruck durch sauerstofffreien Stickstoff erreicht wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist. Dann sollte der Atmosphärendruck wieder erreicht werden und nochmals Unterdruck wiederhergestellt werden. Dieser Vorgang sollte wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte Menge des sauerstofffreien Stickstoffs verwendet wird, sollte der Atmosphärendruck wiederhergestellt werden, um Arbeiten im System zu ermöglichen. Diese Vorgehensweise ist unbedingt erforderlich, wenn an der Rohrleitung gelötet werden soll. Stellen Sie sicher, dass sich der Ausgang der Vakuumpumpe nicht in der Nähe einer möglichen Brandquelle befindet und dass der Bereich ausreichend belüftet ist.

Abfüllvorgang

Zusätzlich zu den herkömmlichen Verfahren sollten die folgenden Anforderungen eingehalten werden.

- Stellen Sie sicher, dass beim Befüllen kein Kältemittel mit anderen kontaminiert wird. Rohre und Leitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, um den Kältemittelgehalt zu minimieren.
- Die Zylinder müssen wie angewiesen in der richtigen Position gehalten werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Kältemittelkreislauf vor dem Einfüllen des Kältemittels geerdet ist.
- Beschildern Sie das System, sobald das Befüllen abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).
- Achten Sie darauf, dass Sie das System nicht überfüllen.

Überprüfen Sie vor dem Nachfüllen des Systems den Druck mit einem geeigneten Waschgas. Das System sollte nach dem Nachfüllen, jedoch vor der Inbetriebnahme, auf Kältemittellecks überprüft werden. Vor Verlassen der Stelle sollte eine anschließende Prüfung auf Lecks durchgeführt werden.

Außerbetriebnahme

Vor dem Ausführen dieses Schritts ist es wichtig, dass der Techniker das Gerät und alle Details vollständig kennt. Es wird empfohlen, das Kältemittel sicher abzudecken. Vor dem Betrieb sollte eine Öl- und Kühlmittelprobe entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung des Kühlmittels eine Analyse durchgeführt werden muss. Vor Beginn der Arbeiten muss Strom zur Verfügung stehen.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- b) Trennen Sie das System von der Stromversorgung.
- c) Stellen Sie vor dem Ausführen des Verfahrens Folgendes sicher: Bei Bedarf steht ein mechanisches Gerät zur Handhabung des Behälters zur Verfügung; persönliche Schutzausrüstung ist verfügbar und wird ordnungsgemäß verwendet; die Überwachung des Verfahrens durch die zuständige Person ist gewährleistet; Ausrüstung und Behälter entsprechen den geltenden Normen.
- d) Pumpen Sie das Kühlsystem aus, wenn möglich.
- e) Wenn kein Vakuum erreicht werden kann, erstellen Sie einen Verteiler zum Entfernen des Kältemittels aus verschiedenen Teilen des Systems.
- f) Starten Sie das Wechselgerät und folgen Sie den Anweisungen.
- g) Überfüllen Sie den Behälter nicht (nicht mehr als 80 % des Flüssigkeitsvolumens).
- h) Überschreiten Sie nicht den maximalen Arbeitsdruck im Behälter, auch nicht vorübergehend.

- i) Sobald die Behälter korrekt befüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Behälter und die Ausrüstung unverzüglich vom Standort entfernt werden und alle Absperrventile am Gerät geschlossen sind.
- j) Das Kältemittel zum Austausch darf nur dann in ein anderes Kühltssystem eingefüllt werden, wenn es gereinigt und geprüft wurde.

Beschilderung

Das Gerät ist so zu kennzeichnen, dass klar ist, dass es außer Betrieb genommen wurde und das Kältemittel entfernt wurde. Das Schild sollte datiert und unterschrieben sein. Stellen Sie bei Geräten mit brennbarem Kältemittel sicher, dass auf dem Schild die Information ist, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

Rückgewinnung des Kältemittels

Wenn Sie Kältemittel zur Außerbetriebnahme oder Wartung aus dem System entfernen, wird empfohlen, das Kältemittel sicher zu entfernen. Verwenden Sie zum Umfüllen des Kältemittels in den Behälter einen ausreichend großen Behälter. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die gesamte Füllung des Kühltystems vorhanden ist. Alle verwendeten Behälter müssen für das Kältemittel ausgelegt und mit der Art des Kältemittels gekennzeichnet sein (z. B. spezielle Rückgewinnungsbehälter). Behälter sollten mit einem Überdruckventil und Absperrventilen ausgestattet sein, die in einwandfreiem Zustand sind. Leere Behälter sollten vor der Wiederverwendung geleert und vorzugsweise gereinigt werden. Das Ersatzgerät muss in einwandfreiem Zustand sein und es sollten Anweisungen zum Gerät zur Verfügung stehen, um geeignetes Kältemittel, auch brennbares, wiederzugewinnen. Außerdem sollten kalibrierte Waagen in einwandfreiem Zustand verfügbar sein. Die Schläuche müssen in gutem Zustand und mit nicht beschädigten Verbindungen und Ventilen sein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es sich in einem einwandfreien Zustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wird und dass alle elektrischen Komponenten geschützt sind, um eine Entzündung zu verhindern, wenn Kältemittel freigesetzt werden sollte. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das austauschbare Kältemittel ist mit dem beigefügten Hinweis zum ordnungsgemäßen Recycling in der richtigen Ersatzflasche an den Kältemittellieferanten zurückzugeben. Kältemittel nicht in Wechseleinheiten und insbesondere nicht in Zylindern mischen. Wenn der Kompressor oder das Kompressor-Öl entfernt werden soll, stellen Sie sicher, dass diese bis zu einem ausreichenden Stand entleert sind, damit kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Entleerungsvorgang muss durchgeführt werden, bevor der Kompressor an den Lieferanten zurückgesandt wird. Nur die elektrische Beheizung des Kompressor-Körpers kann zur Beschleunigung

dieses Vorgangs verwendet werden. Beim Ablassen von Öl aus dem System ist Vorsicht geboten.

13. Vorschriften und Entsorgung

 Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Anforderungen der Europäischen Union (CE).

 Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den normalen Hausmüll gehört (Elektro- und Elektronik-Altgeräte gemäß Richtlinie 2012/19/EU). Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer bei einer Sammelstelle ab oder geben Sie es an den Händler zurück. Das Gerät enthält das brennbare Kältemittel R290 – die Entsorgung darf nur von einem Fachbetrieb durchgeführt werden.

Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers. Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und können vom Produkt abweichen.

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

G21

Impact 16

Обезвлажнител за въздух · хладилен агент R290 · само за употреба на закрито



Ръководство за потребителя

Преди употреба на уреда прочетете внимателно това ръководство и го запазете.

Съдържание

1	Инструкции за безопасност	3
2	Чести въпроси	4
3	Монтаж на уреда	4
4	Описание на уреда	5
5	Контролен панел	6
6	Начини на работа	7
7	Изпразване на резервоара за вода	8
8	Поддръжка	9
9	Технически данни и работни ограничения	10
10	Отстраняване на проблеми	10
11	Инструкции за безопасност за R290	11
12	Инструкции и ремонт на уреди, използващи газ R290	13
13	Спазване на разпоредбите и изхвърляне	19

1. Инструкции за безопасност

Благодарим ви, че закупихте нашия продукт. Преди употреба прочетете внимателно това ръководство.

- Пускайте уреда в експлоатация върху равна и стабилна повърхност, за да предотвратите вибрации и шум.
- Уредът не трябва да влиза в контакт с вода или други течности.
- Не използвайте този уред, ако захранващият кабел или други вериги са повредени. Може да се стигне до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са били под надзора на възрастен или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- След изключване и преди нулиране и поддръжка винаги изключвайте уреда от контакта.
- Само за употреба на закрито.
- Преди повторно пускане на уреда изпразнете резервоара за вода, за да предотвратите препълването му.
- Не накланяйте уреда, за да не се повреди при изливане на водата от резервоара.
- Не поставяйте твърди предмети в уреда. Може да се стигне до повредата му.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да бъде сменен от сервизен техник. Никога не се опитвайте да ремонтирате кабела сами.
- Не използвайте обезвлажнителя в прашна среда (строежи и подобни).
- Преди каквото и да е боравене с уреда е необходимо да изпразните и двата резервоара (предния и задния, който служи за свързване на маркуча). При съхранение или преместване никога не полагайте уреда легнал.

Предупреждение

- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина (радиатор, конвектор, печка и др.).
- Не изключвайте уреда чрез издърпване от контакта.
- Не използвайте запалими вещества в близост до уреда.
- Не почиствайте уреда с вода. Винаги използвайте леко навлажнена мека кърпа.
- Не забърсвайте уреда с химикали. Ако уредът е замърсен, използвайте неутрален почистващ препарат.
- Не наклоняйте уреда на повече от 45° и не го поставяйте с дъното нагоре.

2. Чести въпроси

Защо през зимата в резервоара се събира по-малко вода?

През зимата температурите са ниски и въздухът е сух, затова уредът улавя по-малко влага, отколкото през лятото.

Защо уредът не се включва или се изключва сам?

Резервоарът за вода може да е пълен или неправилно поставен. Излейте водата от резервоара или го поставете в правилно положение. Околните температури може да са недостатъчни за правилната работа на уреда. Обезвлажняването не може да протича, ако температурите са по-ниски от 5 °C или по-високи от 32 °C. (Оптималната употреба на уреда е в диапазона 16–32 °C.)

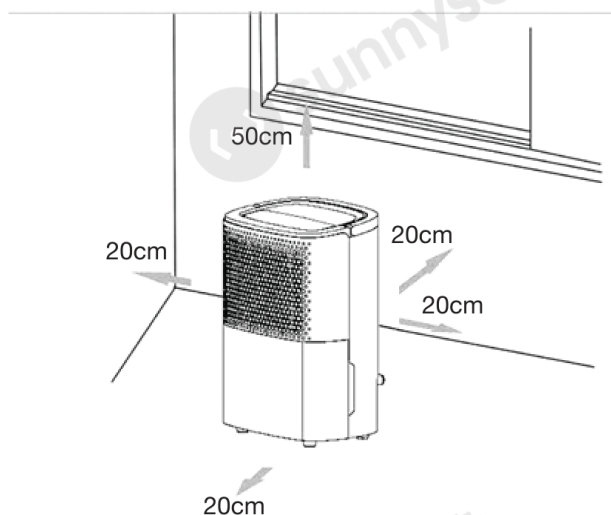
Защо от изхода за въздух излиза горещ въздух?

Уредът извлича въздуха от помещението, а обезвлажняващият блок го охлажда; температурата пада под точката на кондензация, въздухът кондензира на капки вода, които накрая падат в резервоара за вода, а обезвлажненият въздух се затопля от блока за възстановяване на температурата. Това може да намали консумацията на енергия и също да ускори обезвлажняването, затова се издухва горещ въздух. Не става дума за повреда.

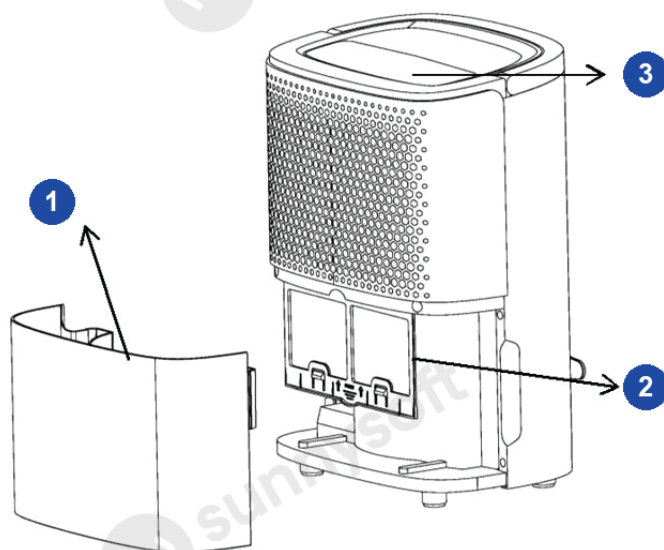
3. Монтаж на уреда

- Преди пускане на уреда източете водата от резервоара за вода.
- Когато уредът е включен, по възможност не отваряйте врати и прозорци – това може да пести енергийни ресурси.
- Когато обезвлажнителят е монтиран, около него трябва да бъде осигурено определено пространство: над уреда 50 cm и 20 cm във всяка друга посока, както е показано на фигурата по-долу.

- Ако по време на работа на този обезвлажнител се установи силен шум: препоръчва се под уреда да се поставят подложки или гума за заглушаване. Това може да намали вибрациите и шума, както и повредите по дървения под или килима (вследствие на вибрации или изтичане на вода).

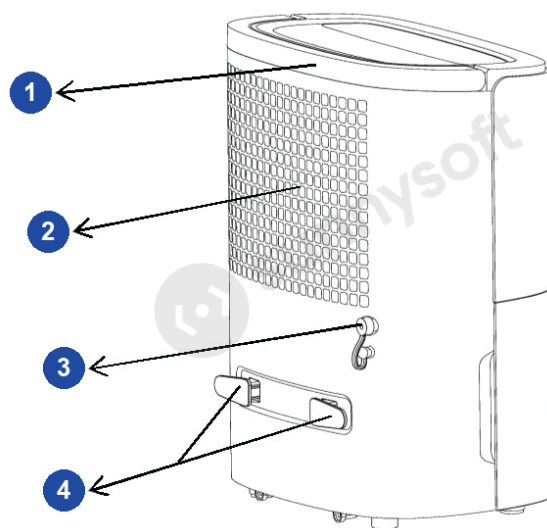


4. Описание на уреда



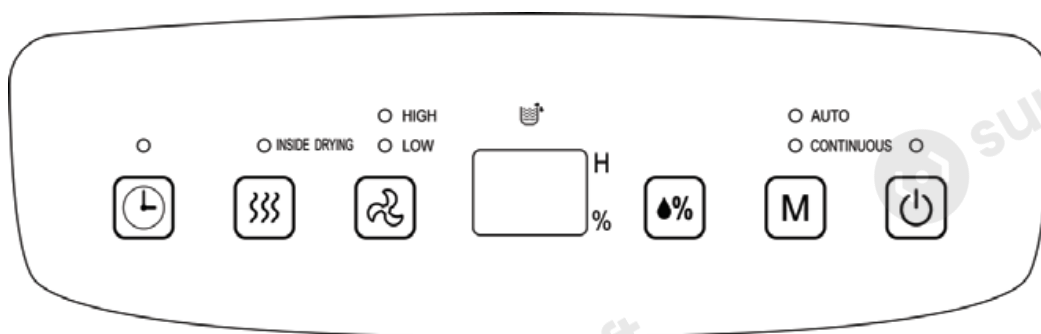
- 1 Резервоар за вода
- 2 Филтър
- 3 Контролен панел

Задна страна



- 1 Дръжка
- 2 Изход за въздух
- 3 Връзка за маркуча за оттичане
- 4 Държач за кабела

5. Контролен панел



Надписите върху контролния панел са изписани на уреда на английски език, затова ги запазваме в ръководството в оригиналния им вид.

- **Настройка на времето** – С натискане на този бутон задавате времето, колко дълго да работи обезвлажнителят. Диапазонът на настройка е 0–24 часа – едно натискане увеличава времето с 1 час. Натиснете и задръжте, за да отмените настройката.
- **Функция за изсушаване на вътрешните части на уреда** – С натискане на този бутон стартирате процеса на изсушаване в уреда. Това може да

предотврати образуването на плесен поради влажната среда във вътрешността на уреда. Цялата процедура по изсушаване трае приблизително един час. С повторно натискане на този бутон отменят функцията и възстановяват предишната стартирана програма.

- **Вентилатор** – Натиснете този бутон в режим **AUTO** и **Cloth dry**, ако искате да промените скоростта на вентилатора (циркулацията на въздуха).
- **LED дисплей** – В режим **AUTO** и **Cloth dry** показва текущата влажност в помещението. В режим на зададено време показва зададеното време.
- **Настройка на влажността** – Щом натиснете този бутон, влажността се показва в диапазона 30–80 %; всяко натискане я променя с 5 %. Настройката на влажността е валидна само в режим **AUTO**.
- **Режим** – При включване на уреда или стартиране на таймера изберете желания режим (**AUTO/CONTINUOUS**) с натискане на този клавиш – светва индикаторът, съответстващ на режима.
- **Защита за деца** – По време на работа натиснете бутона **M (MODE)** за повече от 3 секунди. Когато заключването е активирано, никой бутон не работи. Отключването се извършва с повторно натискане на бутона **M** за 3 секунди.
- **Бутон ON/OFF** – С натискане на този бутон включват или изключват уреда.

6. Начини на работа

Автоматично изключване на уреда с таймер

Когато обезвлажнителят работи, натиснете бутона **TIMER**, за да зададете време от 1 до 24 часа. С едно натискане на бутона увеличават настройката с 1 час – след превишаване на 24 часа стойността се връща на 1 час. След изтичане на избраното време уредът се изключва автоматично. След избор на желаното време избраната стойност се запаметява след 5 секунди. При активен таймер за изключване свети контролната лампичка на бутона **TIMER**.

Автоматично включване на уреда с таймер

Когато обезвлажнителят е в режим на готовност, начинът за определяне на времето с бутона **TIMER** е същият както при изключването на таймера. След завършване на настройката, ако бутонът **TIMER** не се използва в рамките на 5 секунди, зададеното време е потвърдено. При активен таймер за включване свети контролната лампичка на бутона **TIMER** и зададеното време се показва на контролния панел.

Режим AUTO

Изберете автоматично обезвлажняване. Ако влажността в помещението е с 5 % по-висока от зададената влажност, компресорът се включва и вентилаторът работи със зададената скорост. Ако влажността в помещението е между +5 % и –5 % от зададената влажност, компресорът и вентилаторът работят със зададената скорост. Ако влажността в помещението е с 5 % по-ниска от зададената влажност, компресорът спира, но вентилаторът продължава да работи със зададената скорост. Стойността по подразбиране на влажността е 50 %.

Режим Cloth dry (CONTINUOUS)

Изберете непрекъснато обезвлажняване. Независимо от относителната влажност в помещението компресорът се включва, вентилаторът по подразбиране работи с висока скорост, а скоростта на вентилатора може да се регулира с бутона за скорост на вентилатора.

Функция за изсушаване на вътрешните части на уреда

С натискане на бутона за изсушаване стартирайте процеса на изсушаване. Уредът стартира при ВИСОКА скорост на въздуха и непрекъснато изпуска въздух в продължение на 30 минути. След това уредът превключва на НИСКА скорост на въздуха за 15 минути.

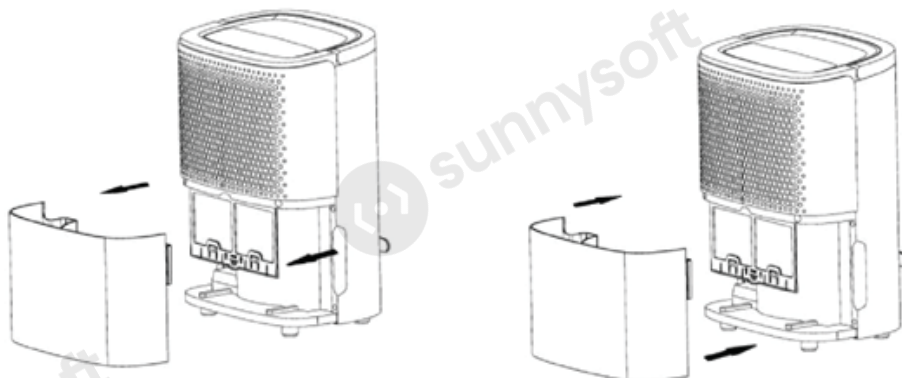
- Ако искате да спрете процеса, натиснете отново бутона за изсушаване, за да го отмените и да възстановите предишния работен режим. Или с натискане на бутона за захранване спрете процеса и възстановете режима на готовност.

7. Изпразване на резервоара за вода

1. Ръчно отводняване

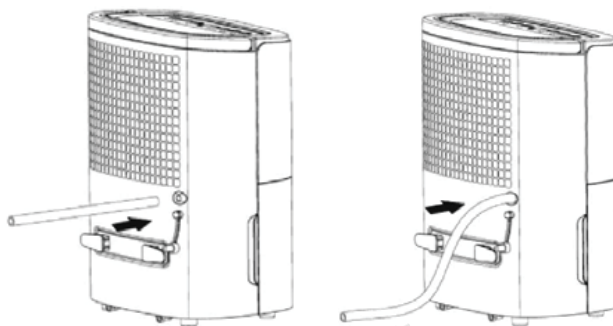
- Когато резервоарът за вода е пълен, на LED дисплея мига иконата за пълен резервоар (компресорът и вентилаторът се изключват) и 10 пъти прозвучава звуков сигнал, който предупреждава потребителя за пълния резервоар.
- Поставете двете ръце от страните на задния капак, внимателно извадете резервоара за вода и отворете капака на резервоара от дясната страна на корпуса, след което излейте водата през процепа между резервоара за вода и капака.
- Затворете капака на резервоара и завъртете дръжката на резервоара за вода надолу, след което внимателно поставете резервоара обратно, за да се рестартира уредът.

- **Внимание:** ако резервоарът за вода е пълен, изпразнете го. Преди да поставите резервоара за вода в обезвлажнителя, проверете дали поплавъкът се върти свободно, след което го върнете на мястото му с двете ръце.



2. Непрекъснато отвеждане на водата

- Ако не искате да изпразвате често резервоара за вода, можете да свържете към обезвлажнителя маркуч за оттичане (с вътрешен диаметър 9 mm) към връзката за маркуча за оттичане, за да се отвежда водата автоматично.
- **Забележка:** Уверете се, че маркучът е здраво закрепен. Не използвайте маркуч, по-дълъг от 60 cm. Оттокът не бива да бъде разположен по-високо от връзката за маркуча за оттичане.



8. Поддръжка

Предпазни мерки:

- Преди поддръжка или ремонт изключете захранващия кабел, за да не се стигне до токов удар.
- Ако не използвате обезвлажнителя по-дълго време, изключете захранването.

- Не почиствайте корпуса на уреда с химически разтворители като спирт, бензин и др.
- Почиствайте редовно резервоара за вода и капака му с мека кърпа, навлажнена в студена или топла вода, за да предотвратите образуването на плесен във вътрешността на обезвлажнителя.
- Избършете леко повърхността на уреда с влажна кърпа и не използвайте почистващи препарати или абразиви, тъй като пластмасовата повърхност може да се повреди.
- Почиствайте миещата се цедка поне веднъж на две седмици със студена или топла вода. Не използвайте химически разтворители или гореща вода.

9. Технически данни и работни ограничения

- **Хладилен агент:** R290 (запалим, отговаря на европейските директиви за околната среда)
- **Работна температура на околната среда:** 5–32 °C (оптимално 16–32 °C)
- **Регулируема влажност:** 30–80 %, стъпка 5 %, стойност по подразбиране 50 %
- **Таймер:** 0–24 часа
- **Минимална площ на помещението:** 4 m²
- **Минимален обем въздух:** 100 m³/h
- **Максимален импеданс на захранването:** 0,236 Ω
- **Маркуч за оттичане:** вътрешен диаметър 9 mm, дължина най-много 60 cm

Електрическите параметри (напрежение, честота, консумирана мощност) и количеството хладилен агент са посочени на табелката с данни на уреда.

10. Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Захранващият кабел е изключен.	Включете го в контакта.
	Резервоарът за вода е пълен или е неправилно поставен. (FL)	Изпразнете го и го поставете в правилно положение.

	Стайната температура е по-ниска от 5 °C или по-висока от 32 °C. (LO/HI)	Нормална причина, уредът няма да работи при тези условия.
Функцията за обезвлажняване не е ефективна.	Стайната температура или влажността е твърде ниска.	През летния период, когато е по-сухо, функцията за обезвлажняване е намалена.
Уредът не изпуска въздух.	Изходът за въздух е блокиран.	Отстранете препятствието.
Необичаен шум при обезвлажняване.	Филтърът е запушен/замърсен.	Почистете го.
	Уредът е неправилно разположен.	Поставете го върху равна и твърда повърхност.
	Филтърът е запушен/замърсен.	Почистете го.
	Лек шум.	Нормален звук на хладилния агрегат; всичко е наред.
Изтичане на вода.	Връзката на маркуча за оттичане е разхлабена.	Затегнете я.
	Отводнителната система е запушена.	Отстранете препятствията и изправете маркуча.
Заскрежаване.	Околната температура е ниска и уредът е в състояние на изчакване за размразяване. (P1)	Това е нормално явление, уредът има функция за автоматично размразяване.
Грешка LC.	Защитата за деца е активирана.	Натиснете и задръжте бутона M за 3 секунди.

11. Инструкции за безопасност при монтаж на уред, използващ хладилния газ R290

За да не се стигне до повреда, преди пускане в експлоатация поставете уреда най-малко за 24 часа в изправено положение. Уверете се, че входът и изходът за въздух никога не са запушени. Използвайте уреда винаги само върху хоризонтална повърхност, за да не изтича вода от уреда.

Предупреждение

- Не превишавайте импеданс 0,236 Ω в захранването, към което е свързан уредът.
- Всяко лице, което се занимава с ремонт на климатична техника или с работа с хладилна течност, трябва да притежава валиден сертификат за тези дейности съгласно разпоредбите в съответната държава.
- При изхвърляне на опаковката или на уреда не забравяйте за околната среда и ги предайте в съответния отпадък.
- Уредът трябва да се съхранява в добре проветрявана среда, в която размерът на помещението отговаря на изискванията за експлоатация.
- Уредът трябва да се съхранява така, че да не се стигне до механична повреда.
- Информацията за местата, където е разрешен монтаж на тръби за хладилния газ, включва следните твърдения:
 1. монтажът на тръби трябва да се ограничи до минимум;
 2. тръбите трябва да бъдат защитени от физически повреди и при използване на запалими хладилни агенти не бива да се монтират в непроветрявано помещение;
 3. трябва да се спазват националните разпоредби за газовите съоръжения;
 4. механичните връзки трябва да бъдат достъпни за целите на поддръжката;
 5. върху уред, съдържащ запалими хладилни агенти, трябва да бъде посочена минималната площ на помещението, в което ще се използва уредът.
- Необходимите вентилационни отвори трябва винаги да бъдат чисти и незапушени.
- Сервизът трябва да се извършва само от сертифициран сервизен център съгласно препоръките на производителя.
- След включване на преносимия климатик или обезвлажнител вентилаторът може да работи при нормални условия непрекъснато, така че да бъде осигурен минимален обем въздух 100 m³/h, дори когато компресорът е затворен заради регулатора на температурата.
- За размразяване или почистване използвайте инструментите и средствата, препоръчани от производителя.
- Не пробивайте нито един от компонентите на хладилния кръг. Хладилният газ може да бъде без мирис.
- Поддръжката и ремонтите, които изискват помощта на друг квалифициран персонал, трябва да се извършват под надзора на специалисти по използването на запалими хладилни агенти.



Грози опасност от пожар

Преди употреба на уреда прочетете внимателно ръководството за употреба. Хладилният газ R290 отговаря на европейските директиви за околната среда. Уредът трябва да бъде монтиран, експлоатиран и съхраняван в добре проветрявано помещение с площ най-малко 4 m².

12. Инструкции и ремонт на уреди, използващи газ R290

Следващата глава е предназначена за сервизни техници. Данните за вида на използвания хладилен агент ще намерите на табелката с данни на уреда.

Проверете помещението

Преди пускане в експлоатация на уреди, съдържащи запалим хладилен агент, е необходимо да се извърши проверка на безопасността, за да се сведе до минимум рискът от възникване на пожар, и трябва да се вземат следните мерки.

Ред на работа

Всички работи се извършват по предписания ред, за да се сведе до минимум опасността от наличие на запалим газ или пари по време на работа.

Работно пространство

Всички служители по поддръжката и останалите работници трябва да бъдат инструктирани за правилното извършване на работата. Трябва да се избягва работа в тясно пространство.

Проверка за наличие на хладилен агент

Помещението трябва да бъде проверено с подходящ детектор за хладилен газ, за да се уверят техническите работници, че по време на работа не е изтекъл хладилен агент. Всички работници трябва да са наясно, че се намират в потенциално токсично и запалимо пространство. Уверете се, че оборудването за откриване на изтичане на газ е подходящо за употреба с всички приложими хладилни агенти.

Наличие на пожарогасител

Ако на хладилното оборудване ще се извършват каквито и да е работи, трябва да е налично подходящо оборудване за гасене на пожар. Дръжте наблизо пожарогасител със сух прах или CO₂.

Никакви източници на запалване

Нито едно лице, което извършва работа с хладилната система, не бива по никакъв начин да използва източници, които могат да предизвикат запалване, тъй като това може да доведе до опасност от пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, като цигари, запалки и др., трябва да бъдат разположени достатъчно далеч от мястото на монтаж, ремонт, демонтаж и изхвърляне, тъй като може да се стигне до изпускане на хладилен агент в околното пространство. Преди извършване на работата е необходимо да се провери зоната около уреда и да се уверите, че не грози опасност от пожар или запалване.

Проветрявано пространство

Преди извършване на работи или разглобяване на уреда се уверете, че пространството е отворено или достатъчно проветрявано. Пространството трябва да бъде проветрявано през цялото време на каквато и да е работа.

Проверка на хладилното оборудване

Ако се сменят електрически компоненти, те трябва да са подходящи за дадената цел и с правилната спецификация. През цялото време спазвайте указанията за поддръжка и сервиз на производителя. Ако имате съмнения, обърнете се към сервизния техник на производителя. При инсталации с използване на запалими хладилни агенти трябва да се извършат следните проверки:

- количеството хладилен агент съответства на размера на пространството, в което са монтирани частите, съдържащи хладилен агент;

- вентилационните съоръжения и изходите за въздух функционират подходящо и не са блокирани от нищо;
- ако се използва непряк хладилен кръг, вторичният кръг трябва да бъде проверен за наличие на хладилен агент;
- обозначенията върху уреда трябва да бъдат винаги видими и четими; обозначенията, които не са четими, трябва да бъдат поправени;
- хладилните тръби и техните компоненти трябва да бъдат устойчиви на корозия или подходящо защитени срещу корозия и не бива да бъдат излагани на каквото и да е вещество, което може да корозира хладилните тръби и техните компоненти.

Проверка на електрическите съоръжения

Ремонтите и поддръжката на електрическите компоненти трябва да включват начални проверки на безопасността. Ако възникне повреда, която би могла да застраши безопасността, към веригата не бива да се свързва никакъв електрически източник, докато не бъде извършен ремонт. Начална проверка:

- Проверете, че кондензаторите са разредени. Проверката трябва да се извърши по безопасен начин, за да се предотврати възможността от възпламеняване.
- При зареждане, възстановяване или почистване на системата трябва да бъдат изолирани всички електрически компоненти и електрически проводници.
- Всичко трябва да бъде правилно заземено.

Ремонт на затворени компоненти

По време на ремонта на затворени компоненти всички електрически източници трябва да бъдат изключени. Ако при сервиз е абсолютно необходимо да се използва електрическо захранване, тогава в най-критичната точка трябва да бъде разположено постоянно работещо откриване на изтичане на газ, което предупреждава за потенциално опасна ситуация. Особено внимание трябва да се обърне на следните обстоятелства, за да не се повреди при работа по електрическите компоненти корпусът така, че да бъде понижено нивото на защита. Пониженото ниво на защита включва повреда на кабели, прекомерен брой връзки, клеми, които не са били закрепени според първоначалните спецификации, повреда на уплътнения, неправилен монтаж и др. Осигурете уплътненията или уплътнителните материали да не са деградирали до момента, в който вече няма да служат за предотвратяване на проникването на запалими вещества в атмосферата. Използвайте само оригинални резервни части.

Ремонт на компоненти с искробезопасност

Не използвайте постоянно индуктивно или капацитивно натоварване на извода, без да сте се уверили, че то няма да превиши допустимото напрежение и ток. Компонентите с искробезопасност са единствените видове, по които може да се работи, докато се намирате в присъствието на запалима атмосфера. Смяната на компоненти трябва да бъде определена от производителя. Неправилните компоненти могат да причинят изтичане на хладилен агент и последващо възпламеняване.

Кабели

Проверете дали кабелите не са изложени на износване, корозия, прекомерно налягане, вибрации, остри ръбове или други неблагоприятни въздействия на околната среда. Проверете също въздействието на стареенето или постоянните вибрации от източници като компресори или вентилатори.

Откриване на запалима хладилна течност

При никакви обстоятелства за търсене на евентуално изтичане на хладилна течност не бива да се използват потенциално запалими вещества. Не бива да се използва халогенна горелка (или какъвто и да е друг детектор, използващ открит пламък).

Отстраняване и изпразване

При отваряне на хладилния кръг заради ремонт или за каквато и да е друга цел трябва да се използват конвенционални процедури. При запалимите хладилни течности обаче е важно да се използват само най-подходящите процедури, защото трябва да се вземе предвид запалимостта на материала. Трябва да се спазва следната процедура:

- отстраняване на хладилната течност;
- почистване на кръга с инертен газ;
- изпразване;
- почистване с инертен газ;
- отваряне на кръга чрез разрязване или запояване.

Зарядът на хладилния кръг трябва да бъде върнат в правилните кръгове. При уреди, които съдържат запалим хладилен агент, системата трябва да бъде почистена с безкислороден азот, за да бъде уредът безопасен за запалим хладилен агент. Понякога може да е необходимо тази процедура да се повтори няколко пъти. За почистване на хладилната система не бива да се използва сгъстен въздух или кислород. При уреди, съдържащи

запалим хладилен агент, почистването на хладилната течност трябва да се извърши чрез постигане на подналягане посредством безкислороден азот, докато не бъде достигната стойността на работното налягане, след което чрез връщане на атмосферното налягане и повторно постигане на подналягане. Този процес трябва да се повтаря дотогава, докато в системата не остане никакъв хладилен агент. В момента, в който е използвана последната партида безкислороден азот, трябва да се стигне до връщане на атмосферното налягане, за да бъде възможна работа в системата. Тази процедура е абсолютно съществена, ако по тръбите ще се извършва запояване. Осигурете изходът на вакуумната помпа да не е в близост до какъвто и да е потенциален източник на пожар и това място да бъде достатъчно проветрено.

Процес на зареждане

Освен конвенционалните процедури трябва да се спазват следните изисквания.

- Осигурете при зареждането да не се стигне до замърсяване с други хладилни агенти. Маркучите и проводите трябва да бъдат възможно най-къси, за да се сведе до минимум съдържанието на хладилен агент в тях.
- Бутилките трябва да се съхраняват в правилни положения съгласно инструкциите.
- Осигурете хладилният кръг да бъде заземен преди зареждането с хладилен агент.
- Обозначете системата с етикет веднага щом зареждането е завършено (ако това вече не е направено).
- Обърнете повишено внимание да не препълните системата.

Преди повторно зареждане на системата проверете налягането с подходящ почистващ газ. Системата трябва да бъде проверена за евентуално изтичане на хладилен агент след допълването ѝ, но преди пускането в експлоатация. Последващ тест за изтичане на хладилен агент трябва да бъде извършен преди напускане на мястото.

Извеждане от експлоатация

Преди извършване на тази стъпка е съществено техникът да има пълни познания за този уред и всички негови подробности. Препоръчва се хладилният агент да бъде безопасно покрит. Преди извършване на действието трябва да бъде взета проба от маслото и хладилния агент, в случай че преди повторната употреба на този хладилен агент се наложи да се извърши анализ. Преди започване на задачата е необходимо да бъде налична електрическа енергия.

- a) Запознайте се с уреда и неговата работа.
- b) Изолирайте системата от електричеството.
- c) Преди извършване на действието осигурете: при необходимост да е налично механично съоръжение за манипулация със съда; да са налични лични предпазни средства и да се използват правилно; да е осигурен надзор на компетентно лице над цялата процедура; оборудването и съдовете да отговарят на съответните стандарти.
- d) Ако е възможно, изпомпайте хладилната система.
- e) Ако не е възможно да се постигне вакуум, създайте разпределител, за да може хладилният агент да бъде отстранен от различните части на системата.
- f) Пуснете оборудването за възстановяване и действайте съгласно инструкциите.
- g) Не препълвайте съда (не повече от 80 % от обема на течността).
- h) Не превишавайте максималното допустимо работно налягане в съда, дори временно.
- i) Щом съдовете са напълнени правилно и процесът е завършен, осигурете съдовете и оборудването да бъдат незабавно изнесени от мястото и всички спирателни вентили на уреда да бъдат затворени.
- j) Възстановеният хладилен агент не бива да се зарежда в друга хладилна система, ако не е бил почистен и проверен.

Етикетиране

Уредът трябва да бъде етикетиран така, че да е ясно, че е изведен от експлоатация и че от него е отстранен хладилният агент. Етикетът трябва да бъде обозначен с дата и подписан. При уреди, които съдържат запалим хладилен агент, уверете се, че етикетът съдържа информация за това, че съдържа запалим хладилен агент.

Възстановяване на хладилния агент

При отстраняване на хладилния агент от системата с цел извеждане от експлоатация или сервиз се препоръчва хладилният агент да бъде отстранен безопасно. При прехвърляне на хладилния агент в съд се уверете, че използвате достатъчно голям съд. Осигурете да разполагате с достатъчно пространство за съхранение на целия заряд на хладилната система. Всички използвани съдове трябва да бъдат предназначени за дадения хладилен агент и обозначени с неговия тип (напр. специални съдове за възстановяване на хладилен агент). Съдовете трябва да бъдат снабдени с обезвъздушителен вентил под налягане и спирателни вентили в добро работно състояние. Празните съдове трябва да бъдат изпразнени

и по възможност почистени преди следваща употреба. Оборудването за възстановяване трябва да бъде в добро работно състояние и трябва да са налични инструкции за оборудването, подходящо за възстановяване на всички подходящи хладилни агенти, включително запалими. Освен това трябва да са налични калибрирани везни в добро работно състояние. Маркучите трябва да бъдат изправни и ненарушени, с изпускателни съединители. Преди употреба на оборудването за възстановяване проверете дали е в задоволително състояние, дали се поддържа правилно и дали всички електрически компоненти са уплътнени така, че да се предотврати възпламеняване при изпускане на хладилен агент. Ако имате съмнения, обърнете се към производителя. Възстановеният хладилен агент трябва да бъде върнат на доставчика на хладилен агент в правилната бутилка за възстановяване с приложена бележка за правилно рециклиране. Не смесвайте хладилни агенти в единиците за възстановяване и особено не в бутилките. Ако трябва да бъде отстранен компресорът или компресорното масло, осигурете те да бъдат изпразнени до достатъчно ниво, така че в смазката да не остане запалим хладилен агент. Процесът на изпразване трябва да се извърши преди връщането на компресора на доставчика. За ускоряване на този процес може да се използва само електрическо загряване на тялото на компресора. При изпускане на маслото от системата е необходимо да се действа безопасно.

13. Спазване на разпоредбите и изхвърляне

 Този продукт отговаря на съответните изисквания на Европейския съюз (CE).

 Символът на зачеркнатия контейнер означава, че продуктът не спада към обикновените битови отпадъци (ОЕЕО съгласно Директива 2012/19/ЕС). В края на срока на експлоатация го предайте на място за събиране или го върнете на продавача. Уредът съдържа запалим хладилен агент R290 – изхвърлянето може да се извърши само от специализирано предприятие.

Фотографиите, използвани в ръководството, са само илюстративни и може да не съответстват точно на продукта.

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

G21

Impact 16

Osuszacz powietrza · czynnik chłodniczy R290 · tylko do użytku w pomieszczeniach



Instrukcja obsługi

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję i zachowaj ją.

Spis treści

1	Instrukcje bezpiecznej obsługi	3
2	Częste pytania	4
3	Instalacja urządzenia	4
4	Opis urządzenia	5
5	Panel sterowania	6
6	Metody eksploatacji	7
7	Opróżnianie zbiornika na wodę	8
8	Konserwacja	9
9	Dane techniczne i ograniczenia eksploatacyjne	10
10	Rozwiązywanie problemów	10
11	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące R290	11
12	Instrukcje i naprawy urządzeń wykorzystujących gaz R290	13
13	Przestrzeganie przepisów i utylizacja	19

1. Instrukcje bezpiecznej obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi.

- Urządzenie włączaj na równej i stabilnej powierzchni, żeby zapobiec wibracjom i hałasowi.
- Urządzenie nie może mieć styczności z wodą lub innymi płynami.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub inne obwody. Może dojść do wypadku.
- Urządzenie mogą używać dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem dorosłej osoby lub zostały przez dorosłą osobę poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia i zrozumiały związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru urządzenia czyścić ani wykonywać jego konserwacji.
- Po zatrzymaniu urządzenia i przed jego zresetowaniem i konserwacją należy urządzenie odłączyć od źródła zasilania.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia opróżnij zbiornik na wodę, aby zapobiec jego przepełnieniu.
- Nie przechylaj urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu w wyniku wylania wody ze zbiornika.
- Nie wkładaj żadnych twardych przedmiotów do urządzenia. Mogłoby dojść do jego uszkodzenia.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać wymieniony przez technika serwisu. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać kabla.
- Nie używaj osuszacza w zapyłonym otoczeniu (plac budowy itp.).
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem należy opróżnić oba zbiorniki (przedni i tylny, który służy do podłączenia węży). Nigdy nie kładź urządzenia podczas przechowywania lub przenoszenia.

Ostrzeżenie

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (kaloryfer, grzejnik, piec itp.).
- Nie zatrzymuj urządzenia, wyciągając przewód z gniazdka.
- W pobliżu urządzenia nie używaj żadnych łatwopalnych substancji.
- Nie czyść urządzenia wodą. Zawsze używaj lekko zwilżonej delikatnej szmatki.
- Nie wycieraj urządzenia chemikaliami. Jeśli urządzenie jest zanieczyszczone, użyj neutralnego środka czyszczącego.
- Nie przechylaj urządzenia o więcej niż 45° ani nie kładź go do góry nogami.

2. Częste pytania

Dlaczego zimą w zbiorniku gromadzi się mniej wody?

Zimą temperatury są niskie i jest suche powietrze, dzięki czemu urządzenie zatrzyma mniej wilgoci niż latem.

Dlaczego urządzenie nie włącza się lub wyłącza się samowolnie?

Zbiornik na wodę może być pełny lub nieprawidłowo umieszczony. Wylej wodę ze zbiornika lub umieść zbiornik we właściwej pozycji. Temperatura otoczenia może być niewystarczająca do prawidłowego działania urządzenia. Osuszanie nie może odbywać się, jeśli temperatury są niższe niż 5 °C lub wyższe niż 32 °C. (Optymalne użytkowanie urządzenia mieści się w zakresie 16–32 °C.)

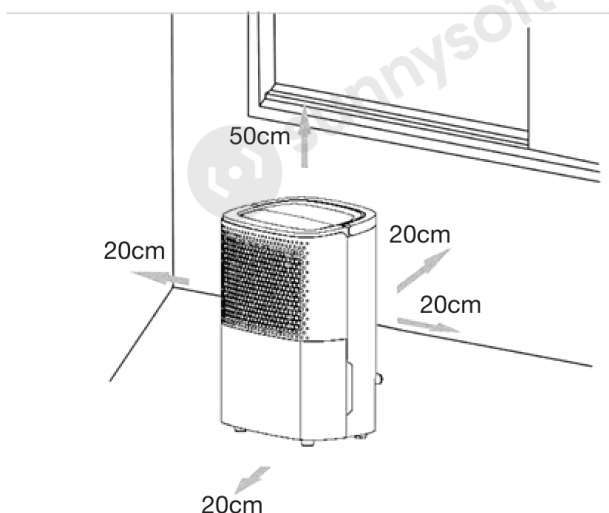
Dlaczego z wylotu doprowadzenia powietrza wieje gorące powietrze?

Urządzenie wyciąga powietrze z pomieszczenia, a osuszacz je schładza, temperatura spada poniżej punktu kondensacji, powietrze kondensuje się w kropelki wody, które ostatecznie wpadają do zbiornika wody, a osuszone powietrze jest podgrzewane przez jednostkę oddającą ciepło. Może to zmniejszyć zużycie energii, a także przyspieszyć osuszanie, dzięki czemu wydmuchiwane jest gorące powietrze. Nie chodzi o usterkę urządzenia.

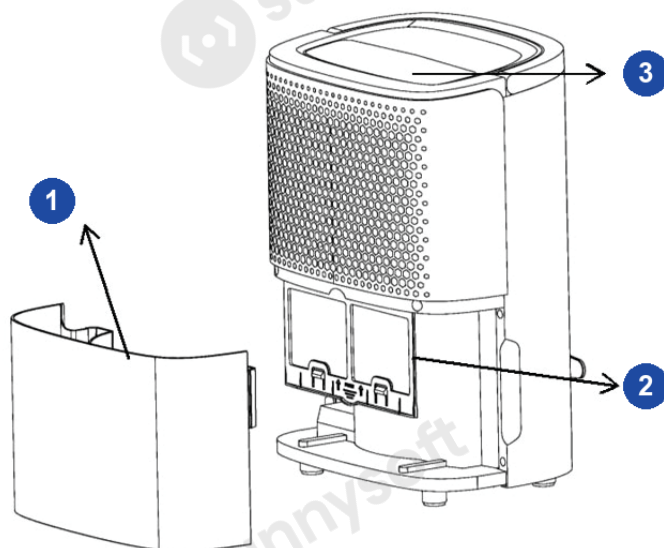
3. Instalacja urządzenia

- Przed uruchomieniem urządzenia spuść wodę ze zbiornika na wodę.
- Gdy urządzenie jest włączone, nie otwieraj drzwi i okien, jeśli to możliwe – może to zaoszczędzić zasoby energii.
- Po zainstalowaniu osuszacza należy wokół urządzenia wyznaczyć pewien odstęp. Nad urządzeniem 50 cm i 20 cm w dowolnym innym kierunku, jak pokazano na poniższym rysunku.

- Jeśli podczas pracy osuszacza stwierdzono duży hałas: Zaleca się włożyć pod urządzenie podkładki lub gumę amortyzującą. Może to zmniejszyć wibracje i hałas, a może również zmniejszyć uszkodzenia drewnianej podłogi lub dywanu (w wyniku wibracji lub wycieku wody).

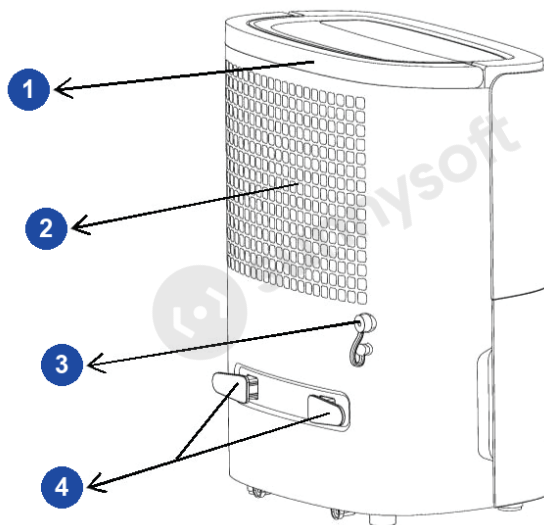


4. Opis urządzenia



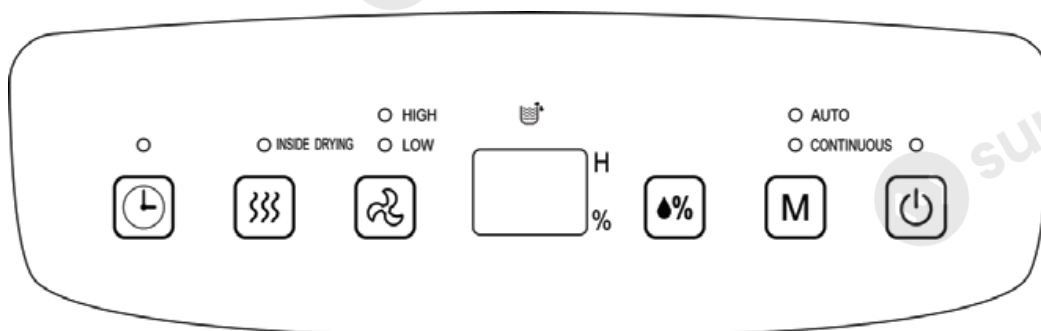
- 1 Zbiornik na wodę
- 2 Filtr
- 3 Panel sterowania

Strona tylna



- 1 Rękojeść
- 2 Wylot powietrza
- 3 Podłączenie węża spustowego
- 4 Uchwyt okablowania

5. Panel sterowania



Opisy na panelu sterowania są na urządzeniu podane po angielsku; w instrukcji pozostawiamy je dlatego w oryginalnym brzmieniu.

- **Ustawienie czasu** – Naciskając ten przycisk, można ustawić czas, przez jaki osuszacz powinien działać. Zakres ustawienia to 0–24 godzin – jedno naciśnięcie zwiększa czas o 1 godzinę. Przytrzymaj dłużej, aby anulować ustawienie.
- **Funkcja osuszania wewnętrznych części urządzenia** – Naciskając ten przycisk, rozpocznesz proces osuszania urządzenia. Może to zapobiec tworzeniu się pleśni z powodu wilgotnego środowiska wewnątrz

urządzenia. Cała procedura osuszania trwa około godziny. Naciskając ten przycisk ponownie, anulujesz tę funkcję i przywrócisz poprzednio uruchomiony program.

- **Wentylator** – Naciśnij ten przycisk w trybie **AUTO** i **Cloth dry**, jeśli chcesz zmienić prędkość wentylatora (cyrkulacji powietrza).
- **Wyświetlacz LED** – W trybie **AUTO** i **Cloth dry** pokazuje aktualną wilgotność w pomieszczeniu. W trybie ustawionego czasu pokazuje ustawiony czas.
- **Ustawienie wilgotności** – Po naciśnięciu tego przycisku wyświetlana jest wilgotność w zakresie 30–80 %; każde naciśnięcie zmienia ją o 5 %. Ustawienie wilgotności jest ważne tylko w trybie **AUTO**.
- **Tryb** – Podczas włączania urządzenia lub uruchamiania timera wybierz wymagany tryb (**AUTO/CONTINUOUS**), naciskając ten przycisk – zapali się wskaźnik odpowiadający wybranemu trybowi.
- **Zabezpieczenie przed dziećmi** – Podczas pracy naciśnij przycisk **M (MODE)** i przytrzymaj go dłużej niż 3 sekundy. Gdy blokada jest włączona, żaden przycisk nie działa. Odblokujesz ją, ponownie przytrzymując przycisk **M** przez 3 sekundy.
- **Przycisk ON/OFF** – Naciskając ten przycisk, włączysz lub wyłączysz urządzenie.

6. Metody eksploatacji

Automatyczne wyłączanie urządzenia za pomocą timera

Gdy osuszacz pracuje, naciśnij przycisk **TIMER**, aby ustawić czas od 1 do 24 godzin. Jednokrotne naciśnięcie przycisku zwiększa ustawienie o 1 godzinę – po przekroczeniu 24 godzin wartość powraca do 1 godziny. Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłącza się automatycznie. Po wybraniu wymaganego czasu wybrana wartość zostanie zapisana po 5 sekundach. W wyłączonym timerze świeci na przycisku **TIMER** lampka kontrolna.

Automatyczne włączanie urządzenia za pomocą timera

Gdy osuszacz znajduje się w trybie uśpienia, metoda określania czasu ustawienia przyciskiem **TIMER** jest taka sama jak przy wyłączaniu timera. Po zakończeniu ustawiania, jeśli przycisk **TIMER** w ciągu 5 sekund w ogóle nie zadziała, ustawiony czas zostanie potwierdzony. Przy włączonym timerze świeci na przycisku **TIMER** lampka kontrolna, a ustawiony czas jest wyświetlany na panelu sterowania.

Tryb AUTO

Wybierz automatyczny tryb osuszania. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu jest wyższa niż ustawiona wilgotność o 5 %, sprężarka uruchomi się, a wentylator będzie pracował z ustawioną prędkością. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu wynosi od +5 % do –5 % ustawionej wilgotności, sprężarka i wentylator będą pracować z ustawioną prędkością. Jeżeli wilgotność w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej wilgotności o 5 %, to sprężarka zatrzyma się, ale wentylator będzie pracował z ustawioną prędkością. Domyślnie ustawiona wartość wilgotności to 50 %.

Tryb Cloth dry (CONTINUOUS)

Wybierz ciągłe osuszanie. Niezależnie od wilgotności względnej w pomieszczeniu sprężarka uruchomi się, wentylator pracuje w domyślnym ustawieniu z dużą prędkością, a prędkość powietrza można regulować za pomocą przycisku prędkości powietrza.

Funkcja osuszania wewnętrznych części urządzenia

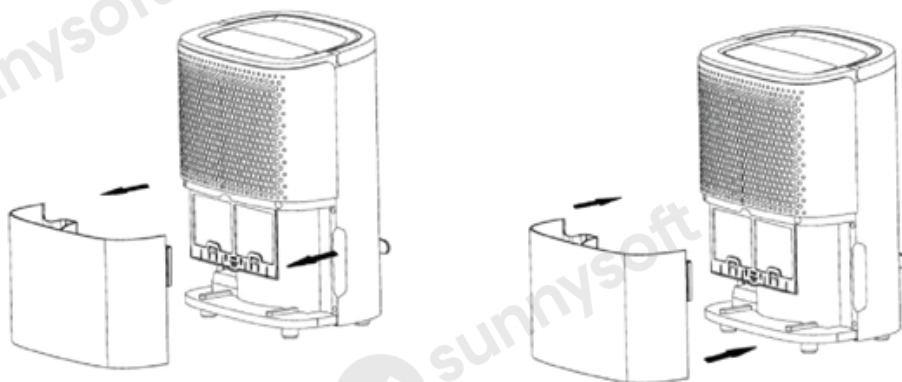
Naciskając przycisk osuszania, rozpocznij proces osuszania. Urządzenie uruchamia się przy WYSOKIEJ prędkości powietrza i nieprzerwanie wypuszcza powietrze przez 30 minut. Urządzenie następnie przestawi się na 15 minut na NISKĄ prędkość powietrza.

- Jeśli chcesz zatrzymać proces, naciśnij ponownie przycisk osuszania, aby przerwać proces i powrócić do poprzedniego trybu pracy. Albo naciskając przycisk zasilania, zatrzymaj proces i wznów tryb uśpienia.

7. Opróżnianie zbiornika na wodę

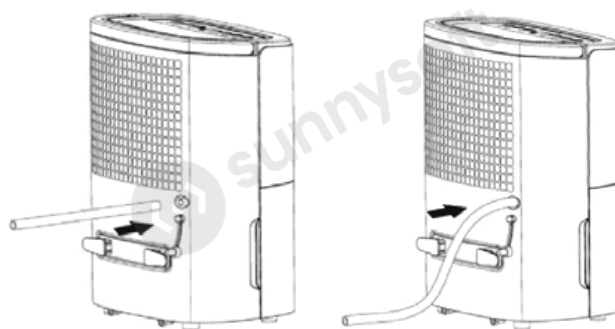
1. Ręczne odwadnianie

- Gdy zbiornik na wodę jest pełny, na wyświetlaczu LED mruga ikona pełnego zbiornika na wodę (sprężarka i wentylator wyłączą się) i 10 razy zabrzmie sygnał dźwiękowy, który uprzedzi użytkownika o pełnym zbiorniku.
- Połóż obie ręce z boku tylnej pokrywy, ostrożnie wyjmij zbiornik na wodę i otwórz pokrywę zbiornika po prawej stronie korpusu, następnie wylej wodę ze szczeliny między zbiornikiem na wodę a pokrywą.
- Zamknij pokrywę zbiornika i przekręć uchwyt zbiornika wody w dół, a następnie ostrożnie włóż zbiornik z powrotem, aby ponownie uruchomić urządzenie.
- **Uwaga:** jeśli zbiornik na wodę jest pełny, opróżnij go. Przed włożeniem zbiornika na wodę do osuszacza sprawdź, czy pływak obraca się elastycznie, a następnie obiema rękami umieść go z powrotem na swoim miejscu.



2. Ciągłe odwadnianie

- Jeśli nie chcesz często opróżniać zbiornika na wodę, możesz podłączyć do osuszacza wąż spustowy (o średnicy wewnętrznej 9 mm) do przyłącza węża spustowego, aby woda spływała automatycznie.
- **Uwaga:** Upewnij się, że wąż jest dobrze zamocowany. Nie używaj węża dłuższego niż 60 cm. Odpływ nie może znajdować się wyżej niż przyłącze węża odpływowego.



8. Konserwacja

Środki zapobiegawcze:

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub naprawy urządzenia należy odłączyć przewód zasilający, aby nie doszło do porażenia prądem.
- Jeśli nie używasz osuszacza przez dłuższy czas, odłącz zasilanie.
- Nie czyść korpusu urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, takimi jak alkohol, benzyna itp.
- Regularnie czyść zbiornik na wodę i jego pokrywę miękką szmatką zwilżoną w zimnej lub ciepłej wodzie, aby zapobiec powstaniu pleśni wewnątrz osuszacza.
- Delikatnie wytrzyj powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką i nie używaj płynów czyszczących ani mleczek ściernych, mogłoby dojść do uszkodzenia plastikowej powierzchni.

- Zmywalne sitko należy czyścić zimną lub ciepłą wodą przynajmniej raz na dwa tygodnie. Nie używaj rozpuszczalników chemicznych ani gorącej wody.

9. Dane techniczne i ograniczenia eksploatacyjne

- **Czynnik chłodniczy:** R290 (łatwopalny, spełnia wymagania europejskich dyrektyw dotyczących środowiska)
- **Temperatura otoczenia podczas pracy:** 5–32 °C (optymalnie 16–32 °C)
- **Nastawialna wilgotność:** 30–80 %, krok 5 %, wartość domyślna 50 %
- **Timer:** 0–24 godzin
- **Minimalna powierzchnia pomieszczenia:** 4 m²
- **Minimalna objętość powietrza:** 100 m³/h
- **Maksymalna impedancja zasilania:** 0,236 Ω
- **Wąż spustowy:** średnica wewnętrzna 9 mm, długość maksymalnie 60 cm

Parametry elektryczne (napięcie, częstotliwość, pobór mocy) oraz ilość czynnika chłodniczego podano na tabliczce znamionowej urządzenia.

10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Przewód zasilający jest odłączony.	Podłącz go do gniazdka.
	Zbiornik na wodę jest pełny lub nieprawidłowo umieszczony. (FL)	Opróżnij go i umieść we właściwej pozycji.
	Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 5 °C lub wyższa niż 32 °C. (LO/HI)	Normalna przyczyna, urządzenie nie będzie działać w tych warunkach.
Funkcja osuszania jest mało wydajna.	Temperatura lub wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt niska.	W okresie letnim, gdy jest więcej suszy, funkcja osuszania jest ograniczona.
	Wylot powietrza jest zablokowany.	Usuń przeszkodę.
Urządzenie nie wypuszcza powietrza.	Filtr jest zatkany/zabrudzony.	Wyczyść go.
Nadmierny hałas podczas osuszania.	Urządzenie jest źle ustawione.	Ustaw je na równej i twardej powierzchni.

	Filtr jest zatkany/zabrudzony. Lekki hałas.	Wyczyść go. Normalny dźwięk urządzenia chłodzącego; w porządku.
Wyciek wody.	Podłączenie węża spustowego jest poluzowane.	Dokręć je.
Szron.	System odpływu jest zatkany. Temperatura otoczenia jest niska i urządzenie czeka na odszranianie. (P1)	Usuń przeszkody i wyprostuj wąż. Jest to normalne zjawisko, urządzenie posiada funkcję automatycznego odszraniania.
Błąd LC.	Zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk M przez 3 sekundy.

11. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji urządzenia korzystającego z płynu chłodniczego R290

Aby zapobiec uszkodzeniu, ustaw urządzenie w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed rozpoczęciem pracy. Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nigdy nie są zatkane. Zawsze używaj urządzenia wyłącznie na poziomej powierzchni, aby zapobiec wyciekowi wody z urządzenia.

Ostrzeżenie

- Nie przekraczaj impedancji $0,236 \Omega$ w zasilaniu, do którego podłączone jest urządzenie.
- Każda osoba zajmująca się naprawami klimatyzacji lub pracująca z płynem chłodniczym powinna posiadać ważny certyfikat na te prace zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
- Podczas utylizacji opakowania lub urządzenia nie zapomnij o środowisku i zutylizuj je do odpowiedniego odpadu.
- Urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym środowisku, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada wymaganiom do eksploatacji.
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do uszkodzeń mechanicznych.

- Informacje o miejscach, w których dozwolona jest instalacja rur dla płynu chłodniczego, zawierają następujące oświadczenia:
 1. instalacja przewodów rurowych musi być ograniczona do minimum;
 2. przewody rurowe powinny być chronione przed uszkodzeniem fizycznym, a w przypadku stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych nie mogą być instalowane w niewentylowanym pomieszczeniu;
 3. należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazownictwa;
 4. podłączenia mechaniczne powinny być dostępne do celów konserwacji;
 5. na urządzeniach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze powinna być podana minimalna powierzchnia pomieszczenia, w którym urządzenie będzie używane.
- Wymagane otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste i niezatkane.
- Serwis może być przeprowadzany wyłącznie przez certyfikowane centrum serwisowe zgodnie z zaleceniami producenta.
- Po włączeniu klimatyzacji mobilnej lub osuszacza wentylator może pracować w normalnych warunkach bez przerwy w taki sposób, aby zapewnić minimalną objętość powietrza 100 m³/h, nawet gdy sprężarka jest zamknięta z powodu regulatora temperatury.
- Do rozmrażania lub czyszczenia używaj narzędzi i środków oczyszczających zalecanych przez producenta.
- Nie przedziurawiaj żadnych części obwodu chłodzącego. Gaz chłodzący może być bezwonny.
- Konserwacje i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem specjalistów od łatwopalnych czynników chłodniczych.



Grozi ryzyko pożaru

Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Gaz chłodniczy R290 spełnia wymagania europejskich dyrektyw dotyczących środowiska. Urządzenie powinno być zainstalowane, eksploatowane i przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o powierzchni co najmniej 4 m².

12. Instrukcje i naprawy urządzeń wykorzystujących gaz R290

Poniższy rozdział jest przeznaczony dla techników serwisu. Rodzaj zastosowanego czynnika chłodniczego podano na tabliczce znamionowej urządzenia.

Sprawdź obszar

Aby zminimalizować ryzyko pożaru, należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, a przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu zawierającym łatwopalny czynnik chłodniczy należy podjąć następujące środki ostrożności.

Procedury postępowania przy pracy

Wszystkie prace należy wykonywać zgodnie z przykazanymi instrukcjami, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas pracy.

Obszar roboczy

Cały personel konserwacyjny i pozostały personel musi zostać poinstruowany o prawidłowym wykonywaniu pracy. Należy unikać prac przeprowadzanych w ograniczonych przestrzeniach.

Kontrola obecności czynnika chłodniczego

Obszar musi zostać sprawdzony za pomocą odpowiedniego detektora gazu chłodniczego, aby personel techniczny miał pewność, że podczas pracy nie nastąpił wyciek czynnika chłodniczego. Wszyscy pracownicy muszą być świadomi, że znajdują się w obszarze potencjalnie toksycznym i łatwopalnym. Upewnij się, że urządzenie do wykrywania wycieku gazu jest odpowiednie do zastosowania ze wszystkimi stosownymi czynnikami chłodniczymi.

Obecność gaśnicy

Jeżeli na urządzeniu chłodzącym mają być przeprowadzane jakiegokolwiek prace, należy mieć do dyspozycji odpowiedni sprzęt do gaszenia pożarów. Gaśnicę proszkową lub CO₂ należy mieć blisko pod ręką.

Żadne źródła zapłonu

Żadna osoba pracująca z układem chłodzenia nie może w żaden sposób korzystać ze źródeł, które mogą spowodować zapłon, ponieważ może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, takie jak papierosy, zapalniczki itp., powinny znajdować się z dala od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i utylizacji, ponieważ może dojść do uwolnienia czynnika chłodniczego do otoczenia. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić obszar wokół urządzenia i upewnić się, że nie występuje zagrożenie pożarem lub zagrożenie zapłonem.

Wentylowana przestrzeń

Przed rozpoczęciem pracy lub demontażu urządzenia upewnij się, że obszar jest otwarty lub wentylowany. Obszar powinien być wentylowany przez cały czas trwania pracy.

Kontrola urządzenia chłodzącego

W przypadku wymiany części elektrycznych muszą one być odpowiednie do danego celu i posiadać właściwą specyfikację. Przez cały czas postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi konserwacji i serwisu. W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się z technikiem serwisu producenta. Podczas instalacji z zastosowaniem łatwopalnych czynników chłodniczych należy przeprowadzić następujące kontrole:

- ilość czynnika chłodniczego odpowiada wielkości przestrzeni, w której zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
- urządzenia wentylacyjne i wyloty powietrza działają odpowiednio i nie są niczym zablokowane;
- jeśli stosowany jest pośredni obieg chłodniczy, obieg wtórny należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- oznakowania na urządzeniu muszą być zawsze widoczne i czytelne; nieczytelne oznakowania powinny zostać poprawione;
- przewody chłodnicze i ich elementy muszą być odporne na korozję lub odpowiednio przed nią zabezpieczone i nie mogą być narażone na działanie substancji, które mogą je korodować.

Kontrola urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja części elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa. Jeśli wystąpi usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, do obwodu nie można podłączyć żadnego źródła zasilania, dopóki nie zostanie przeprowadzona naprawa. Kontrola wstępna:

- Sprawdź, czy kondensatory zostały rozładowane. Kontrola powinna być przeprowadzona w bezpieczny sposób, aby zapobiec możliwości zapłonu.
- Wszystkie części elektryczne i przewody elektryczne muszą być podczas ładowania, przywracania lub czyszczenia systemu izolowane.
- Wszystko musi być poprawnie uziemione.

Naprawy części zamkniętych

Wszystkie źródła elektryczne powinny zostać podczas naprawy uszczelnionych elementów odłączone. Jeśli do serwisowania jest absolutnie niezbędne zasilanie elektryczne, wówczas w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić trwale działający wykrywacz ulatniającego się gazu, który ostrzega przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją. Specjalną uwagę należy poświęcić następującym faktom, aby podczas prac na częściach elektrycznych nie doszło do uszkodzenia osłony w taki sposób, że doszłoby do obniżenia poziomu ochrony. Zaniżony poziom ochrony obejmuje uszkodzenie kabli, nadmierną ilość podłączeń, zaciski, które nie zostały przymocowane zgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczelek, niewłaściwy montaż itd. Upewnij się, że uszczelki lub szczeliwa nie uległy degradacji do momentu, w którym nie zapobiegają już przedostawaniu się łatwopalnych substancji do atmosfery. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Naprawy elementów iskrobezpiecznych

Nie należy stosować ciągłego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego na odpyływie bez upewnienia się, że nie przekracza ono dopuszczalnego napięcia i prądu. Komponenty iskrobezpieczne to jedyne rodzaje, nad którymi można pracować, gdy przebywasz w obecności łatwopalnej atmosfery. Wymiana komponentów powinna być wyspecyfikowana przez producenta. Niewłaściwe komponenty mogą spowodować wyciek czynnika chłodniczego i następujący po nim zapłon.

Okablowanie

Sprawdź, czy kable nie są narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne wpływy środowiska. Sprawdź również skutki starzenia oraz nieustanne wibracje ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

Wykrywanie łatwopalnego chłodziwa

Do identyfikowania możliwych wycieków chłodziwa nie należy pod żadnym pozorem używać potencjalnie łatwopalnych materiałów. Nie wolno używać palnika halogenowego (ani jakiegokolwiek innego wykrywacza korzystającego z otwartego płomienia).

Usuwanie i opróżnianie

Podczas otwierania obwodu chłodzącego w celu naprawy lub w jakimkolwiek innym celu należy zastosować konwencjonalne procedury. Jednak w przypadku chłodziw łatwopalnych ważne jest stosowanie tylko tych najbardziej odpowiednich procedur, ponieważ należy brać pod uwagę łatwopalność materiału. Należy przestrzegać następującej procedury:

- usunąć płyn chłodzący;
- oczyścić obieg z gazu obojętnego;
- opróżnić;
- oczyścić za pomocą gazu obojętnego;
- otworzyć obieg przez rozcięcie lub lutowanie.

Ładunek obiegu chłodniczego należy przywrócić do właściwych obwodów. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy system należy oczyścić azotem beztlenowym, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia względem łatwopalnego czynnika chłodniczego. Czasami może być konieczne powtórzenie tej procedury kilka razy. Do czyszczenia układu chłodzenia nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne chłodziwo czyszczenie chłodziwa powinno odbywać się poprzez osiągnięcie podciśnienia za pośrednictwem azotu beztlenowego aż do momentu osiągnięcia ciśnienia roboczego, następnie poprzez przywrócenie ciśnienia atmosferycznego i ponowne odzyskanie podciśnienia. Proces ten należy powtarzać tak długo, dopóki w układzie nie zostanie żaden czynnik chłodniczy. W momencie, kiedy zostanie użyta ostatnia partia azotu beztlenowego, powinno nastąpić przywrócenie ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić pracę w systemie. Ta procedura jest absolutnie podstawowa, jeśli rura ma być lutowana. Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu potencjalnego źródła pożaru i że to miejsce jest wystarczająco wentylowane.

Procedura napełniania

Oprócz procedur konwencjonalnych należy przestrzegać następujących wymagań.

- Zapewnij, aby podczas napełniania nie doszło do zanieczyszczenia innymi czynnikami chłodniczymi. Węże i przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować w nich zawartość czynnika chłodniczego.
- Walce powinny być utrzymywane we właściwych pozycjach zgodnie z instrukcją.
- Upewnij się, aby obieg chłodniczy był przed napełnianiem czynnikiem chłodniczym uziemiony.
- Oznakuj urządzenie etykietą, gdy tylko napełnianie zostanie zakończone (jeśli jeszcze nie zostało wykonane).

- Zwróć szczególną uwagę na to, abyś nie przepelnił układu.

Przed ponownym napełnieniem układu sprawdź ciśnienie odpowiednim gazem oczyszczającym. Układ powinien zostać sprawdzony pod kątem możliwego wycieku czynnika chłodniczego po jego dopełnieniu, ale przed jego uruchomieniem. Przed opuszczeniem miejsca powinien zostać wykonany kolejny test wycieku czynnika chłodniczego.

Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem tego kroku istotne jest, aby technik miał pełną wiedzę na temat tego urządzenia i wszystkich jego szczegółów. Zaleca się, aby czynnik chłodniczy został w bezpieczny sposób zakryty. Przed wykonaniem czynności powinna być pobrana próbka oleju i czynnika chłodniczego na wypadek, gdyby przed ponownym użyciem tego samego czynnika chłodniczego należało przeprowadzić analizę. Przed rozpoczęciem zadania niezbędne jest posiadanie do dyspozycji energii elektrycznej.

- a) Zapoznaj się z urządzeniem i jego eksploatacją.
- b) Odizoluj układ od prądu elektrycznego.
- c) Przed wykonaniem czynności zapewnij, aby: w razie potrzeby dostępne było mechaniczne urządzenie do manipulowania pojemnikiem; środki ochrony indywidualnej były dostępne i właściwie stosowane; nad całą procedurą był zapewniony nadzór wykonywany przez osobę kompetentną; wyposażenie i pojemniki były zgodne z obowiązującymi normami.
- d) Jeśli to możliwe, wypompuj układ chłodzenia.
- e) Jeśli nie można osiągnąć próżni, utwórz rozdzielacz, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części układu.
- f) Uruchom urządzenie wymienne i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- g) Nie przepelniaj pojemnika (nie więcej niż 80 % objętości cieczy).
- h) Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego w zbiorniku, nawet tymczasowo.
- i) Gdy pojemniki zostaną prawidłowo napełnione, a proces zakończony, zapewnij, aby pojemniki i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające w urządzeniu były zamknięte.
- j) Zamienne go czynnika chłodniczego nie wolno ładować do innego układu chłodzenia, chyba że zostanie on oczyszczony i skontrolowany.

Znakowanie

Urządzenie powinno zostać oznakowane w taki sposób, aby było jasne, że zostało wycofane z eksploatacji, a czynnik chłodniczy został z niego usunięty. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisana. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy upewnij się, że etykieta zawiera informację, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

Odzyskiwanie czynnika chłodniczego

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z urządzenia w celu jego wycofania z eksploatacji lub serwisowania zaleca się, aby czynnik chłodniczy został usunięty w bezpieczny sposób. Przenosząc czynnik chłodniczy do pojemnika, należy się upewnić, że używasz odpowiednio dużego pojemnika. Zapewnij, abyś miał do dyspozycji wystarczająco dużo miejsca, aby można było przechowywać cały ładunek układu chłodzenia. Wszystkie używane pojemniki muszą być przeznaczone do danego czynnika chłodniczego i oznakowane danym rodzajem czynnika (np. specjalne pojemniki do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Zbiorniki powinny być wyposażone w ciśnieniowy zawór odpowietrzający i zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste pojemniki powinny zostać przed ponownym użyciem opróżnione i najlepiej również wyczyszczone. Urządzenie do wymiany powinno być w dobrym stanie, a do dyspozycji powinny być instrukcje do odzyskiwania wszystkich odpowiednich czynników chłodniczych, razem z łatwopalnymi. Ponadto powinny być do dyspozycji skalibrowane wagi w dobrym stanie technicznym. Wężyki muszą być w dobrym stanie i nienaruszone, ze złączkami spustowymi. Przed użyciem urządzenia zastępczego sprawdź, czy jest w zadowalającym stanie, czy jest utrzymywane w odpowiednim stanie i czy wszystkie elementy elektryczne są uszczelnione w taki sposób, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem. Wymienny czynnik chłodniczy powinien zostać zwrócony dostawcy czynnika chłodniczego we właściwym walcu zamiennym z dołączoną uwagą dotyczącą prawidłowego recyklingu. Nie mieszaj czynników chłodniczych w jednostkach zamiennych, a zwłaszcza nie w walcach. Jeżeli sprężarka lub olej sprężarkowy mają zostać usunięte, zapewnij, aby zostały one opróżnione do wystarczającego poziomu, aby łatwopalny czynnik chłodniczy nie pozostał w smarze. Proces opróżniania należy wykonać przed zwróceniem sprężarki dostawcy. W celu przyspieszenia tego procesu można zastosować wyłącznie elektryczne ogrzewanie korpusu sprężarki. Podczas spuszczenia oleju z układu należy zachować ostrożność.

13. Przestrzeganie przepisów i utylizacja

 Ten produkt spełnia odpowiednie wymagania Unii Europejskiej (CE).

 Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produkt nie należy do zwykłych odpadów domowych (ZSEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE). Po zakończeniu okresu użytkowania oddaj go w punkcie zbiórki lub zwróć sprzedawcy. Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy R290 – utylizację może przeprowadzić wyłącznie wyspecjalizowany zakład.

Polska wersja językowa instrukcji jest dokładnym tłumaczeniem oryginalnej instrukcji producenta. Zdjęcia wykorzystane w tym podręczniku są jedynie ilustracją i mogą nie odwzorowywać dokładnie produktu.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

G21

Impact 16

Razvlaževalnik zraka · hladivo R290 · samo za notranjo uporabo



Uporabniški priročnik

Pred uporabo naprave natančno preberite ta priročnik in ga shranite.

Kazalo

1	Varnostna navodila	3
2	Pogosta vprašanja	4
3	Namestitev naprave	5
4	Opis naprave	6
5	Upravljalna plošča	7
6	Načini delovanja	7
7	Praznjenje posode za vodo	9
8	Vzdrževanje	10
9	Tehnični podatki in obratovalne omejitve	10
10	Odpravljanje težav	11
11	Varnostna navodila za hladivo R290	11
12	Navodila in popravila naprav, ki uporabljajo plin R290	13
13	Upoštevanje predpisov in odlaganje	18

1. Varnostna navodila

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Pred uporabo natančno preberite ta priročnik.

- Napravo postavite v obratovanje na ravno in stabilno površino, da preprečite tresljaje in hrup.
- Naprava ne sme priti v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel ali druge tokokroge. Lahko bi prišlo do poškodbe.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odrasle osebe ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Po izklopu ter pred ponastavitvijo in vzdrževanjem napravo vedno izključite iz vtičnice.
- Samo za notranjo uporabo.
- Pred ponovnim zagonom naprave izpraznite posodo za vodo, da preprečite njeno prenapolnitev.
- Naprave ne nagibajte, da se ne poškoduje zaradi morebitnega izlitja vode iz posode.
- V napravo ne vstavljajte trdih predmetov. Lahko bi se poškodovala.
- Če pride do poškodbe napajalnega kabla, ga mora zamenjati servisni tehnik. Kabla nikoli ne poskušajte popraviti sami.
- Razvlaževalnika ne uporabljajte v prašnem okolju (gradbišča in podobno).
- Pred vsakim rokovanjem z napravo je treba izprazniti obe posodi (sprednjo in zadnjo, ki je namenjena priključitvi cevi). Pri shranjevanju ali premikanju naprave je nikoli ne polagajte.

Opozorilo

- Naprave ne postavljajte v bližino toplotnih virov (radiator, grelnik, peč ipd.).
- Naprave ne izklaplajte tako, da jo izvlečete iz vtičnice.
- V okolici naprave ne uporabljajte vnetljivih snovi.
- Naprave ne čistite z vodo. Vedno uporabite rahlo navlaženo mehko krpo.
- Naprave ne brišite s kemikalijami. Če je naprava umazana, uporabite nevtralno čistilo.
- Naprave ne nagibajte za več kot 45° in je ne postavljajte na glavo.

2. Pogosta vprašanja

Zakaj se pozimi v posodi nabere manj vode?

Pozimi so temperature nizke in zrak je suh, zato naprava zajame manj vlage kot poleti.

Zakaj se naprava ne vklopi ali se sama od sebe izklopi?

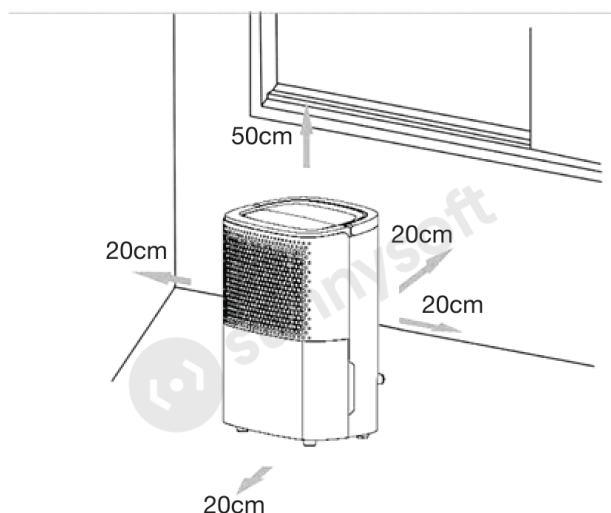
Posoda za vodo je morda polna ali napačno nameščena. Izlijte vodo iz posode ali posodo namestite v pravilen položaj. Temperatura okolice je morda nezadostna za pravilno delovanje naprave. Razvlaževanje ne more potekati, če so temperature nižje od 5 °C ali višje od 32 °C. (Optimalno območje uporabe naprave je 16–32 °C.)

Zakaj iz izpuha zraka piha vroč zrak?

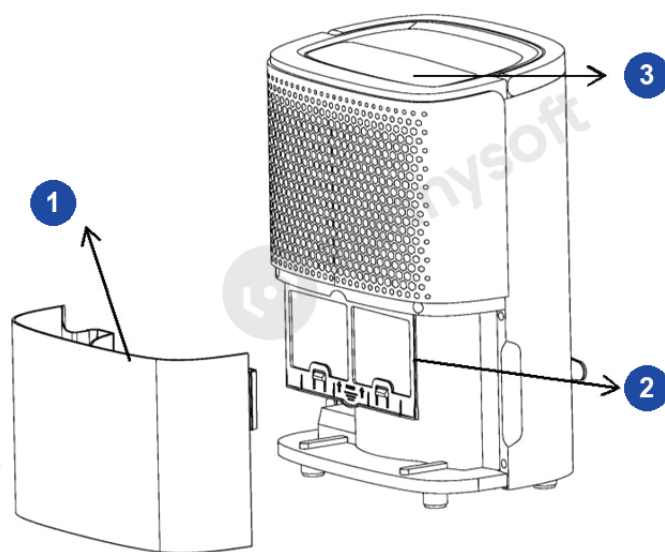
Naprava iz prostora izsesava zrak, razvlaževalna enota pa ga ohlaja; temperatura pade pod točko kondenzacije, zrak kondenzira v kapljice vode, ki na koncu padejo v posodo za vodo, razvlažen zrak pa segreje enoto za vračanje toplote. To lahko zmanjša porabo energije in tudi pospeši razvlaževanje, zato se izpihuje vroč zrak. Ne gre za okvaro.

3. Namestitev naprave

- Pred zagonom naprave izpustite vodo iz posode za vodo.
- Kadar je naprava vklopljena, po možnosti ne odpirajte vrat in oken – s tem lahko prihranite energijo.
- Ko je razvlaževalnik nameščen, mora biti okoli njega zagotovljen določen prostor: nad napravo 50 cm in 20 cm v vseh drugih smereh, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Če med delovanjem tega razvlaževalnika zaznate močan hrup: priporočljivo je, da pod napravo podložite podloge ali dušilno gumo. To lahko zmanjša tresljaje in hrup ter tudi poškodbe lesenega poda ali preproge (zaradi tresljajev ali iztekanja vode).

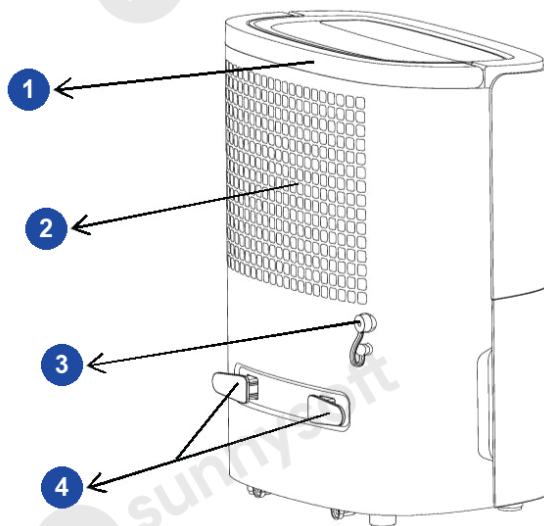


4. Opis naprave



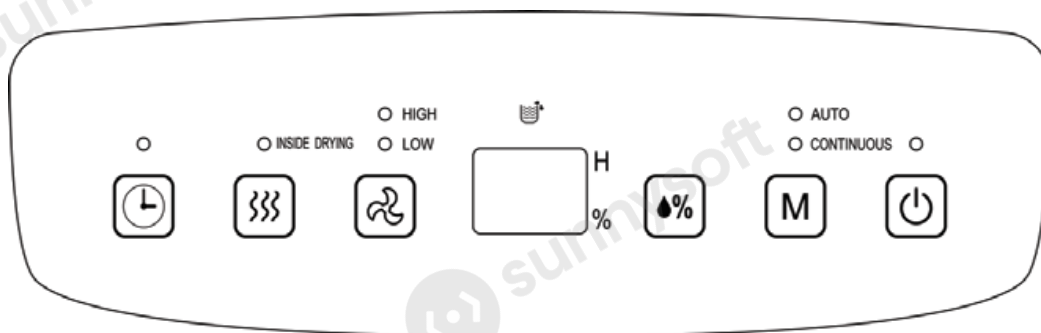
- 1 Posoda za vodo
- 2 Filter
- 3 Upravljalna plošča

Zadnja stran



- 1 Ročaj
- 2 Izpuh zraka
- 3 Prikluček odtočne cevi
- 4 Držalo za kabel

5. Upravljalna plošča



Oznake na upravljalni plošči so na napravi navedene v angleščini, zato jih v priročniku ohranjamo v izvorni obliki.

- **Nastavitev časa** – S pritiskom na ta gumb nastavite, kako dolgo naj razvlaževalnik deluje. Območje nastavitve je 0–24 ur – en pritisk poveča čas za 1 uro. Za preklic nastavitve pritisnite in držite gumb.
- **Funkcija sušenja notranjih delov naprave** – S pritiskom na ta gumb zaženete postopek sušenja v napravi. To lahko prepreči nastanek plesni zaradi vlažnega okolja v notranjosti naprave. Celoten postopek sušenja traja približno eno uro. Z vnovičnim pritiskom na ta gumb funkcijo prekličete in obnovite prej zagnani program.
- **Ventilator** – Ta gumb pritisnite v načinu **AUTO** in **Cloth dry**, če želite spremeniti hitrost ventilatorja (kroženje zraka).
- **Zaslon LED** – V načinu **AUTO** in **Cloth dry** prikazuje trenutno vlažnost v prostoru. V načinu nastavljenega časa prikazuje nastavljeni čas.
- **Nastavitev vlažnosti** – Ko pritisnete ta gumb, se vlažnost prikaže v območju 30–80 %; vsak pritisk jo spremeni za 5 %. Nastavitev vlažnosti velja samo v načinu **AUTO**.
- **Način** – Med vklopom naprave ali zagonom časovnika s pritiskom na to tipko izberite želeni način (**AUTO/CONTINUOUS**) – zasveti indikator, ki ustreza načinu.
- **Zaščita za otroke** – Med delovanjem pritisnite gumb **M (MODE)** in ga držite dlje kot 3 sekunde. Ko je zaklep aktiviran, ne deluje noben gumb. Odklenete ga tako, da gumb **M** znova držite 3 sekunde.
- **Gumb ON/OFF** – S pritiskom na ta gumb napravo vklopite ali izklopite.

6. Načini delovanja

Samodejni izklop naprave s časovnikom

Ko razvlaževalnik deluje, pritisnite gumb **TIMER** in nastavite čas od 1 do 24 ur. Z enim pritiskom gumba povečate nastavitvev za 1 uro – ko čas preseže 24 ur, se vrednost vrne na 1 uro. Po izteku izbranega časa se naprava samodejno izklopi. Po izbiri zelenega časa se izbrana vrednost shrani po 5 sekundah. Ko je izklopni časovnik aktiven, sveti kontrolna lučka na gumbu **TIMER**.

Samodejni vklop naprave s časovnikom

Ko je razvlaževalnik v stanju pripravljenosti, je postopek določanja časa z gumbom **TIMER** enak kot pri izklopnem časovniku. Po končani nastavitvi je nastavljeni čas potrjen, če gumb **TIMER** 5 sekund sploh ni uporabljen. Ko je vklopni časovnik aktiven, sveti kontrolna lučka na gumbu **TIMER**, nastavljeni čas pa je prikazan na upravljalni plošči.

Način AUTO

Izberite samodejno razvlaževanje. Če je vlažnost v prostoru za 5 % višja od nastavljene vlažnosti, se zažene kompresor, ventilator pa deluje z nastavljeno hitrostjo. Če je vlažnost v prostoru med +5 % in –5 % nastavljene vlažnosti, delujeta kompresor in ventilator z nastavljeno hitrostjo. Če je vlažnost v prostoru za 5 % nižja od nastavljene vlažnosti, se kompresor ustavi, ventilator pa še naprej deluje z nastavljeno hitrostjo. Privzeta nastavljena vrednost vlažnosti je 50 %.

Način Cloth dry (CONTINUOUS)

Izberite neprekinjeno razvlaževanje. Ne glede na relativno vlažnost v prostoru se zažene kompresor, ventilator privzeto deluje z visoko hitrostjo, hitrost ventilatorja pa je mogoče uravnavati z gumbom za hitrost ventilatorja.

Funkcija sušenja notranjih delov naprave

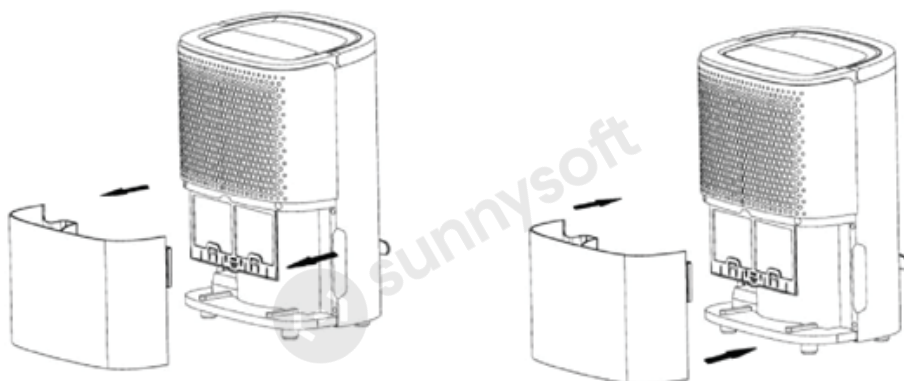
S pritiskom na gumb za sušenje zaženite postopek sušenja. Naprava se zažene pri VISOKI hitrosti zraka in neprekinjeno izpihuje zrak 30 minut. Nato naprava preklopi na NIZKO hitrost zraka za 15 minut.

- Če želite postopek ustaviti, znova pritisnite gumb za sušenje, da postopek prekličete in obnovite prejšnji način delovanja. Ali pa s pritiskom na gumb za vklop ustavite postopek in obnovite stanje pripravljenosti.

7. Praznjenje posode za vodo

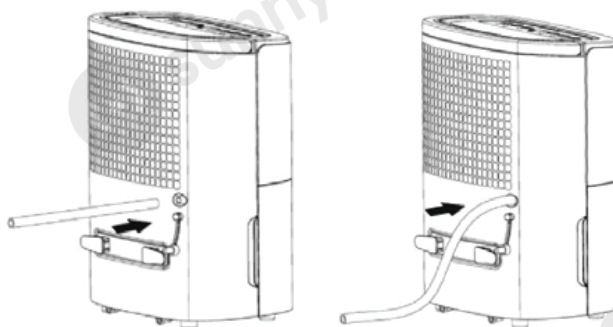
1. Ročno odvajanje vode

- Ko je posoda za vodo polna, na zaslonu LED utripa ikona polne posode za vodo (kompresor in ventilator se izklopita) in 10-krat se oglasi zvočni signal, ki uporabnika opozori na polno posodo.
- Položite obe roki na stranski del zadnjega pokrova, previdno izvlecite posodo za vodo in odprite pokrov posode na desni strani ohišja, nato vodo izlijte skozi režo med posodo za vodo in pokrovom.
- Zaprite pokrov posode in obrnite ročaj posode za vodo navzdol, nato posodo za vodo previdno vstavite nazaj, da se naprava znova zažene.
- **Pozor:** če je posoda za vodo polna, jo izpraznite. Pred vstavljanjem posode za vodo v razvlaževalnik preverite, ali se plovec prosto vrti, nato jo z obema rokama vrnite na njeno mesto.



2. Neprekinjeno odvajanje vode

- Če posode za vodo ne želite pogosto prazniti, lahko na razvlaževalnik priključite odtočno cev (z notranjim premerom 9 mm) na priključek odtočne cevi, da voda odteka samodejno.
- **Opomba:** Prepričajte se, da je cev trdno pritrjena. Ne uporabljajte cevi, daljše od 60 cm. Odtok ne sme biti nameščen višje od priključka odtočne cevi.



8. Vzdrževanje

Previdnostni ukrepi:

- Pred vzdrževanjem ali popravilom izključite napajalni kabel, da ne pride do električnega udara.
- Če razvlaževalnika dlje časa ne uporabljate, izključite napajanje.
- Ohišja naprave ne čistite s kemičnimi topili, kot so alkohol, bencin ipd.
- Posodo za vodo in njen pokrov redno čistite z mehko krpo, navlaženo v hladni ali topli vodi, da preprečite nastanek plesni v notranjosti razvlaževalnika.
- Površino naprave rahlo obrišite z vlažno krpo in ne uporabljajte čistil ali abrazivnih sredstev, saj bi se plastična površina lahko poškodovala.
- Pralno sitce čistite vsaj enkrat na dva tedna s hladno ali toplo vodo. Ne uporabljajte kemičnih topil ali vroče vode.

9. Tehnični podatki in obratovalne omejitve

- **Hladivo:** R290 (vnetljivo, izpolnjuje evropske okoljske direktive)
- **Obratovalna temperatura okolice:** 5–32 °C (optimalno 16–32 °C)
- **Nastavljiva vlažnost:** 30–80 %, korak 5 %, privzeta vrednost 50 %
- **Časovnik:** 0–24 ur
- **Najmanjša površina prostora:** 4 m²
- **Najmanjši pretok zraka:** 100 m³/h
- **Največja impedanca napajanja:** 0,236 Ω
- **Odtočna cev:** notranji premer 9 mm, dolžina največ 60 cm

Električni parametri (napetost, frekvenca, moč) in količina hladiva so navedeni na napisni ploščici naprave.

10. Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Napajalni kabel je izključen.	Priključite ga v vtičnico.
	Posoda za vodo je polna ali napačno nameščena. (FL)	Izpraznite jo in jo namestite v pravilen položaj.
	Sobna temperatura je nižja od 5 °C ali višja od 32 °C. (LO/HI)	Normalen vzrok, naprava v teh pogojih ne bo delovala.
Funkcija razvlaževanja ni učinkovita.	Sobna temperatura ali vlažnost je prenizka.	V poletnem obdobju, ko je več suše, je funkcija razvlaževanja zmanjšana.
	Izpuh zraka je blokiran.	Odstranite oviro.
Naprava ne izpihuje zraka.	Filter je zamašen/umazan.	Očistite ga.
Nenavaden hrup med razvlaževanjem.	Naprava je napačno nameščena.	Postavite jo na ravno in trdno površino.
	Filter je zamašen/umazan.	Očistite ga.
	Rahel hrup.	Normalen zvok hladilne naprave; je v redu.
Iztekanje vode.	Priključek odtočne cevi je zrahljan.	Privijte ga.
	Odtočni sistem je zamašen.	Odstranite ovire in zravajte cev.
Zaledenitev.	Temperatura okolice je nizka in naprava čaka na odtaljevanje. (P1)	To je normalen pojav, naprava ima funkcijo samodejnega odtaljevanja.
Napaka LC.	Zaščita za otroke je aktivirana.	Pritisnite in držite gumb M 3 sekunde.

11. Varnostna navodila za namestitev naprave, ki uporablja hladilni plin R290

Da ne pride do poškodb, napravo pred začetkom obratovanja postavite vsaj za 24 ur v pokončni položaj. Prepričajte se, da dovod in odvod zraka nikoli nista zamašena. Napravo vedno uporabljajte samo na vodoravni površini, da voda ne izteka iz naprave.

Opozorilo

- Ne prekoračite impedance 0,236 Ω v napajanju, na katero je naprava priključena.
- Vsaka oseba, ki se ukvarja s popravili klimatskih naprav ali z delom s hladilno tekočino, mora imeti veljavno potrdilo za ta dela v skladu s predpisi zadevne države.
- Pri odstranjevanju embalaže ali naprave ne pozabite na okolje in ju oddajte med ustrezne odpadke.
- Naprava mora biti shranjena v dobro prezračenem okolju, kjer velikost prostora ustreza zahtevam za obratovanje.
- Naprava mora biti shranjena tako, da ne pride do mehanskih poškodb.
- Informacije o mestih, kjer je dovoljena namestitev cevi za hladilni plin, vključujejo naslednje izjave:
 1. namestitev cevi mora biti omejena na najmanjšo možno mero;
 2. cevi morajo biti zaščitene pred fizičnimi poškodbami in pri uporabi vnetljivih hladiv ne smejo biti nameščene v neprezračenem prostoru;
 3. upoštevati je treba nacionalne predpise o plinu;
 4. mehanski priključki morajo biti dostopni za namene vzdrževanja;
 5. na napravi, ki vsebuje vnetljiva hladiva, mora biti navedena najmanjša površina prostora, v katerem se bo naprava uporabljala.
- Zahtevane prezračevalne odprtine morajo biti vedno čiste in neovirane.
- Servis sme izvajati samo pooblaščen servisni center v skladu s priporočili proizvajalca.
- Po vklopu prenosne klimatske naprave ali razvlaževalnika lahko ventilator v običajnih razmerah deluje neprekinjeno, tako da je zagotovljen najmanjši pretok zraka 100 m³/h, tudi če je kompresor zaprt zaradi regulatorja temperature.
- Za odtaljevanje ali čiščenje uporabite orodja in sredstva, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne preluknjajte nobene komponente hladilnega kroga. Hladilni plin je lahko brez vonja.
- Vzdrževanje in popravila, ki zahtevajo pomoč drugega usposobljenega osebja, je treba izvajati pod nadzorom strokovnjakov za uporabo vnetljivih hladiv.



Grozi nevarnost požara

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo. Hladilni plin R290 izpolnjuje evropske okoljske direktive. Naprava mora biti nameščena, uporabljena in shranjena v dobro prezračevanem prostoru s površino vsaj 4 m².

12. Navodila in popravila naprav, ki uporabljajo plin R290

Naslednje poglavje je namenjeno servisnim tehnikom. Podatek o vrsti uporabljenega hladiva najdete na napisni ploščici naprave.

Preverite prostor

Pred začetkom obratovanja naprav, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, je treba opraviti varnostni pregled, da se čim bolj zmanjša tveganje za nastanek požara, in izvesti je treba naslednje ukrepe.

Postopek dela

Vsa dela se izvajajo po predpisanem postopku, da se čim bolj zmanjša nevarnost prisotnosti vnetljivega plina ali hlapov med delom.

Delovni prostor

Vsi vzdrževalci in drugi delavci morajo biti poučeni o pravilnem izvajanju dela. Izogibati se je treba delu v utesnjenem prostoru.

Preverjanje prisotnosti hladiva

Prostor je treba preveriti z ustreznim detektorjem hladilnega plina, da se tehnično osebje prepriča, da med delom ni prišlo do uhajanja hladiva. Vsi delavci se morajo zavedati, da se nahajajo v potencialno strupenem in vnetljivem prostoru. Prepričajte se, da je oprema za zaznavanje uhajanja plina primerna za uporabo z vsemi ustreznimi hladivi.

Prisotnost gasilnega aparata

Če se bodo na hladilni napravi izvajala kakršna koli dela, mora biti na voljo ustrezna oprema za gašenje požara. Gasilni aparat s suhim prahom ali CO₂ imejte blizu pri roki.

Nobenih virov vžiga

Nobena oseba, ki opravlja delo s hladilnim sistemom, ne sme na noben način uporabljati virov, ki lahko povzročijo vžig, saj lahko to privede do nevarnosti požara ali eksplozije. Vsi možni viri vžiga, kot so cigarete, vžigalniki ipd., morajo biti nameščeni dovolj daleč od mesta namestitve, popravila, odstranjevanja in odlaganja, saj lahko pride do sproščanja hladiva v okoliški prostor. Pred izvajanjem dela je treba pregledati območje okoli naprave in se prepričati, da ne grozi nevarnost požara ali vžiga.

Prezračevan prostor

Pred izvajanjem del ali razstavljanjem naprave se prepričajte, da je prostor odprt ali dovolj prezračevan. Prostor mora biti prezračevan ves čas trajanja kakršnega koli dela.

Pregled hladilne naprave

Če se električne komponente zamenjujejo, morajo biti primerne za dani namen in ustrezati pravilni specifikaciji. Ves čas se ravnajte po navodilih proizvajalca za vzdrževanje in servis. Če ste v dvomih, se obrnite na servisnega tehnika proizvajalca. Pri napeljavah z uporabo vnetljivih hladiv je treba opraviti naslednje preglede:

- polnjenje hladiva je v skladu z velikostjo prostora, v katerem so nameščeni deli s hladivom;
- prezračevalne naprave in izpusti zraka delujejo ustrezno in niso z ničimer blokirani;
- če se uporablja posredni hladilni krogotok, je treba sekundarni krogotok preveriti glede prisotnosti hladiva;
- oznake na napravi morajo biti vedno vidne in berljive; oznake, ki niso berljive, je treba popraviti;
- hladilne cevi in njihovi sestavni deli morajo biti odporni proti koroziji ali proti koroziji ustrezno zaščiteni in ne smejo biti izpostavljeni nobeni snovi, ki lahko hladilne cevi in njihove sestavne dele korodira.

Pregled električnih naprav

Popravila in vzdrževanje električnih komponent morajo vključevati začetne varnostne preglede. Če pride do okvare, ki bi lahko ogrozila varnost, na tokokrog ne sme biti priključen noben električni vir, dokler ni izvedeno popravilo. Začetni pregled:

- Preverite, da so kondenzatorji izpraznjeni. Pregled je treba izvesti na varen način, da se prepreči možnost vžiga.
- Pri polnjenju, obnavljanju ali čiščenju sistema morajo biti izolirane vse električne komponente in električna napeljava.
- Vse mora biti pravilno ozemljeno.

Popravila zaprtih komponent

Med popravilom zaprtih komponent morajo biti vsi električni viri odklopljeni. Če je pri servisu nujno treba uporabiti električno napajanje, mora biti na najbolj kritičnem mestu nameščeno trajno delujoče zaznavanje uhajanja plina, ki opozarja na potencialno nevarno stanje. Posebno pozornost je treba nameniti naslednjim dejstvom, da se pri delu na električnih komponentah ne poškoduje ohišje tako, da bi se zmanjšala raven zaščite. Zmanjšana raven zaščite vključuje poškodbe kablov, prekomerno število priključkov, sponke, ki niso bile pritrjene po izvirnih specifikacijah, poškodbe tesnil, nepravilno montažo ipd. Zagotovite, da tesnila ali tesnilni materiali niso degradirani do trenutka, ko ne bodo več preprečevali vdora vnetljivih snovi v ozračje. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Popravila komponent z lastno varnostjo

Ne uporabljajte trajne induktivne ali kapacitivne obremenitve na odvodu, ne da bi se prepričali, da to ne bo preseglo dovoljene napetosti in toka. Komponente z lastno varnostjo so edine vrste, na katerih je mogoče delati, medtem ko ste v prisotnosti vnetljivega ozračja. Zamenjavo komponent mora določiti proizvajalec. Nepravilne komponente lahko povzročijo uhajanje hladiva in posledičen vžig.

Kabelska napeljava

Preverite, ali kabli niso izpostavljeni obrabi, koroziji, prekomernemu tlaku, tresljajem, ostrim robovom ali drugim neugodnim vplivom okolja. Preverite tudi učinke staranja ali stalne tresljaje iz virov, kot so kompresorji ali ventilatorji.

Zaznavanje vnetljive hladilne tekočine

V nobenem primeru se za iskanje morebitnega uhajanja hladilne tekočine ne smejo uporabljati potencialno vnetljive snovi. Ne sme se uporabljati halogenski gorilnik (ali kateri koli drug detektor, ki uporablja odprt plamen).

Odstranjevanje in praznjenje

Pri odpiranju hladilnega krogotoka zaradi popravil ali za kakršen koli drug namen je treba uporabljati konvencionalne postopke. Pri vnetljivih hladilnih tekočinah pa je pomembno uporabljati samo najprimernejše postopke, saj je treba upoštevati vnetljivost materiala. Upoštevati je treba naslednji postopek:

- odstraniti hladilno tekočino;
- očistiti krogotok z inertnim plinom;
- izprazniti;
- očistiti z inertnim plinom;
- odpreti krogotok z razrezom ali spajkanjem.

Polnjenje hladilnega krogotoka je treba vrniti v ustrezne krogotoke. Pri napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, je treba sistem očistiti z dušikom brez kisika, da je naprava varna za vnetljiva hladiva. Včasih je lahko treba ta postopek večkrat ponoviti. Za čiščenje hladilnega sistema se ne sme uporabljati stisnjen zrak ali kisik. Pri napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, je treba čiščenje hladilne tekočine izvesti z doseganjem podtlaka z dušikom brez kisika, dokler ni dosežena vrednost delovnega tlaka, nato z vrnitvijo atmosferskega tlaka in ponovnim doseganjem podtlaka. Ta postopek je treba ponavljati tako dolgo, dokler v sistemu ni več hladiva. Ko je uporabljena zadnja količina dušika brez kisika, je treba vzpostaviti atmosferski tlak, da je omogočeno delo v sistemu. Ta postopek je nujno potreben, če se bo na ceveh izvajalo spajkanje. Zagotovite, da odvod vakuumske črpalke ni v bližini kakršnega koli potencialnega vira požara in da je to mesto dovolj prezračevano.

Postopek polnjenja

Poleg konvencionalnih postopkov je treba upoštevati naslednje zahteve.

- Zagotovite, da pri polnjenju ne pride do onesnaženja z drugimi hladivi. Cevke in napeljave morajo biti čim krajše, da je v njih čim manj hladiva.
- Jeklenke je treba hraniti v pravih položajih v skladu z navodili.
- Zagotovite, da je hladilni krogotok pred polnjenjem s hladivom ozemljen.
- Sistem označite z nalepko takoj, ko je polnjenje končano (če to še ni storjeno).
- Bodite posebej pozorni, da sistema ne prenapolnite.

Pred ponovnim polnjenjem sistema preverite tlak z ustreznim čistilnim plinom. Sistem je treba po dopolnitvi, vendar pred zagonom, preveriti glede morebitnega uhajanja hladiva. Nadaljnji preskus uhajanja hladiva je treba izvesti pred zapustitvijo mesta.

Izločitev iz obratovanja

Pred izvedbo tega koraka je bistveno, da ima tehnik popolno znanje o tej napravi in vseh njenih podrobnostih. Priporočljivo je, da je hladivo varno pokrito. Pred izvedbo posega je treba odvzeti vzorec olja in hladiva za primer, da bi bilo pred ponovno uporabo tega hladiva treba opraviti analizo. Pred začetkom naloge je nujno imeti na voljo električno energijo.

- a) Seznajte se z napravo in njenim delovanjem.
- b) Izolirajte sistem od električne energije.
- c) Pred izvedbo posega zagotovite, da: je po potrebi na voljo mehanska oprema za rokovanje s posodo; so na voljo osebna zaščitna sredstva in se pravilno uporabljajo; je zagotovljen nadzor usposobljene osebe nad celotnim postopkom; oprema in posode ustrezajo ustreznim standardom.
- d) Če je mogoče, izčrpajte hladilni sistem.
- e) Če vakuum ni mogoče doseči, ustvarite razdelilnik, da je hladivo mogoče odstraniti iz različnih delov sistema.
- f) Zaženite opremo za zajem in ravnajte po navodilih.
- g) Ne prenapolnite posode (ne več kot 80 % prostornine tekočine).
- h) Ne prekoračite največjega dovoljenega delovnega tlaka v posodi, niti začasno.
- i) Ko so posode pravilno napolnjene in je postopek končan, zagotovite, da se posode in oprema nemudoma odpeljejo z mesta in da so vsi zaporni ventili na napravi zaprti.
- j) Zajeto hladivo se ne sme napolniti v drug hladilni sistem, če ni bilo očiščeno in preverjeno.

Označevanje

Naprava mora biti označena tako, da je jasno, da je bila izločena iz obratovanja in da je bilo iz nje odstranjeno hladivo. Nalepka mora biti označena z datumom in podpisana. Pri napravah, ki vsebujejo vnetljivo hladivo, se prepričajte, da nalepka vsebuje informacijo, da naprava vsebuje vnetljivo hladivo.

Zajem hladiva

Pri odstranjevanju hladiva iz sistema zaradi izločitve iz obratovanja ali servisa je priporočljivo, da se hladivo odstrani varno. Pri prenosu hladiva v posodo se prepričajte, da uporabljate dovolj veliko posodo. Zagotovite, da imate na voljo dovolj prostora za shranitev celotne polnitve hladilnega sistema. Vse uporabljene posode morajo biti namenjene danemu hladivu in označene z njegovo vrsto (npr. posebne posode za zajem hladiva). Posode morajo biti opremljene s tlačnim odzračevalnim ventilom in zapornimi ventili v dobrem obratovalnem stanju. Prazne posode je treba pred naslednjo uporabo izprazniti in po možnosti očistiti. Oprema za zajem mora biti v dobrem obratovalnem stanju, na voljo pa morajo biti navodila za opremo, primerno za zajem vseh ustreznih hladiv, vključno z vnetljivimi. Poleg tega morajo biti na voljo umerjene tehtnice v dobrem obratovalnem stanju. Cevke morajo biti v redu in nepoškodovane z izpustnimi spojkami. Pred uporabo opreme za zajem preverite, ali je v zadovoljivem stanju, ali je pravilno vzdrževana in ali so vse električne komponente zatesnjene tako, da se prepreči vžig ob sprostitvi hladiva. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca. Zajeto hladivo je treba vrniti dobavitelju hladiva v pravilni jeklenki za zajem s priloženo opombo za pravilno recikliranje. Hladiv ne mešajte v enotah za zajem in še posebej ne v jeklenkah. Če je treba odstraniti kompresor ali kompresorsko olje, zagotovite, da sta izpraznjena do zadostne ravni, da v mazivu ne ostane vnetljivo hladivo. Postopek praznjenja je treba izvesti pred vračilom kompresorja dobavitelju. Za pospešitev tega postopka se sme uporabiti samo električno segrevanje ohišja kompresorja. Pri izpuščanju olja iz sistema je treba ravnati varno.

13. Upoštevanje predpisov in odlaganje

 Ta izdelek izpolnjuje ustrezne zahteve Evropske unije (CE).

 Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da izdelek ne sodi med običajne gospodinjske odpadke (OEE0 v skladu z Direktivo 2012/19/EU). Ob koncu življenjske dobe ga oddajte na zbirnem mestu ali vrnite prodajalcu. Naprava vsebuje vnetljivo hladivo R290 – odlaganje sme izvesti samo specializirano podjetje.

Fotografije, uporabljene v priročniku, so zgolj ilustrativne in se morda ne ujemajo natančno z izdelkom.

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

G21

Impact 16

Dehumidifier · R290 refrigerant · indoor use only



User Manual

Read this manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Contents

1	Safety instructions	3
2	Frequent questions	4
3	Installing the appliance	5
4	Components	6
5	Control panel	7
6	Operation	7
7	Emptying the water tank	9
8	Maintenance	10
9	Technical data and operating limits	10
10	Troubleshooting	11
11	Safety instructions for R290 refrigerant	11
12	Instructions and repair of appliances using R290 gas	13
13	Compliance and disposal	19

1. Safety instructions

Thank you for purchasing our product. Read this manual carefully prior to using the appliance.

- Install this appliance on a firm level place to reduce vibration and noise.
- Do not place in water or other liquids.
- In order to prevent accidents, do not use this dehumidifier if wires or other connections are damaged.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of this appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance; cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- After you turn the appliance off, and before resetting or servicing it, always take the plug out of the socket.
- Indoor use only.
- Empty the water tank to prevent overflow and spill before restarting.
- Do not tilt the appliance, as it may cause water leakage and damage.
- Do not insert any hard objects into the appliance, as this may damage it.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified service technician. Never attempt to repair the cord yourself.
- Do not use the dehumidifier in a dusty environment (construction site, etc.).
- Before any handling of the appliance, it is necessary to empty both tanks (front and back, the latter being for connecting the hose). Never lay the appliance down when storing or moving it.

Warning

- Do not place the appliance close to heat sources (radiator, heater, stove, etc.).
- Do not turn the appliance off by pulling the power cord out of the socket.
- Do not use any flammable substances near this appliance.
- Do not clean the appliance with water. Always use a lightly dampened soft cloth.
- Do not wipe the appliance with chemicals. If the appliance is soiled, use a neutral detergent.
- Do not tilt the appliance more than 45° or place it upside down.

2. Frequent questions

Why does the appliance collect less water in the water tank in winter?

In winter the temperature is low and the air is dry, so the appliance picks up less moisture than in summer.

Why does the appliance fail to start, or stop running by itself?

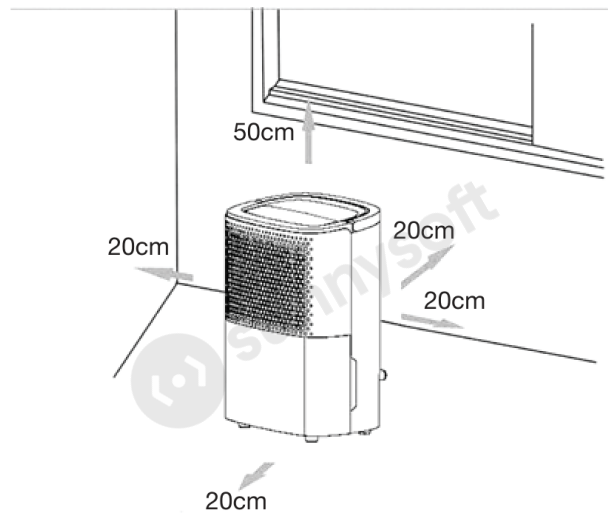
The water tank may be full or incorrectly positioned. Drain the water tank or place it in the correct position. The ambient temperature may be insufficient for the appliance to work properly. Dehumidification cannot take place when the temperature is below 5 °C or above 32 °C. (The optimum operating range is 16–32 °C.)

Why is hot air blown out from the air outlet?

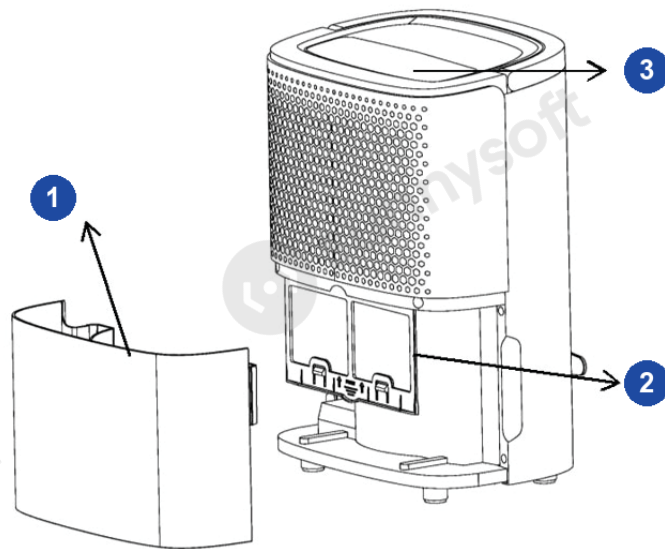
The appliance extracts air from the room and the dehumidification unit cools it; the temperature drops below the condensation point, the air condenses into water drops, which fall into the water tank, and the dehumidified air is reheated by the temperature recovery unit. This can reduce energy consumption and also accelerate dehumidification, therefore hot air is blown out. It is not a fault.

3. Installing the appliance

- Drain the water from the water tank before running the appliance.
- When the appliance is on, do not open doors and windows if possible, as this saves energy.
- When the dehumidifier is installed, a certain space must be reserved around the appliance: 50 cm above it and 20 cm in any other direction, as shown in the picture below.
- If loud noise is noticed during operation of this dehumidifier: it is recommended to insert pads or damping rubber sheets below the appliance. This can reduce vibration and noise and can also reduce damage to a wooden floor or carpet (due to vibration or water leakage).

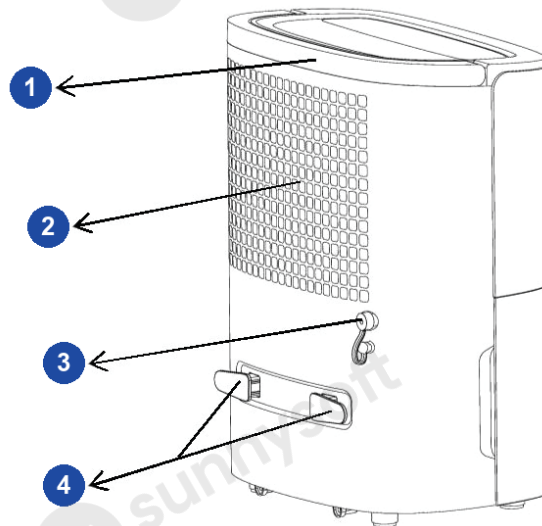


4. Components



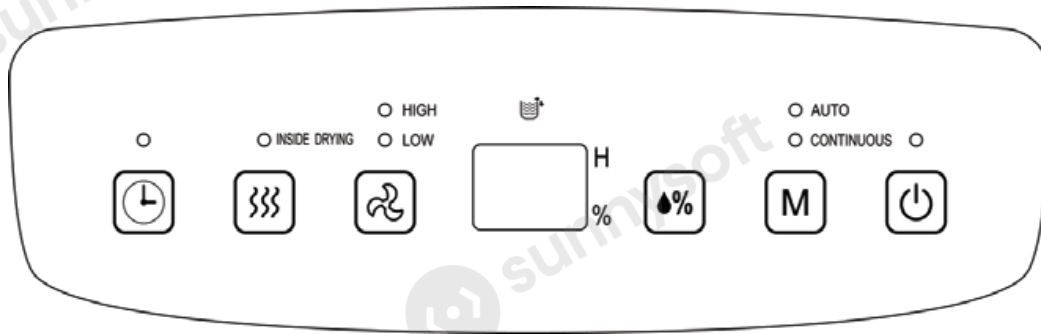
- 1 Water tank
- 2 Filter
- 3 Control panel

Back side



- 1 Handle
- 2 Air outlet
- 3 Drainage hose connection
- 4 Wire hook

5. Control panel



The markings on the control panel are in English on the appliance itself and are therefore kept in their original form throughout this manual.

- **Timer** – Press this button to set how long the dehumidifier is to run. The setting range is 0–24 hours – each press increases the time by 1 hour. Press and hold to cancel the setting.
- **Internal drying function** – Press this button to start the drying process inside the appliance. This can prevent mould from forming because of the humid environment inside the appliance. The whole drying procedure takes about one hour. Press this button again to cancel the function and restore the previously running programme.
- **Fan** – Press this button in **AUTO** and **Cloth dry** mode to change the fan speed (air circulation).
- **LED display** – In **AUTO** and **Cloth dry** mode it shows the current room humidity. In timer mode it shows the set time.
- **Humidity setting** – Once you press this button, the humidity is displayed in the range 30–80 %; each press changes it by 5 %. The humidity setting is valid only in **AUTO** mode.
- **Mode** – When switching the appliance on or starting the timer, select the required mode (**AUTO/CONTINUOUS**) by pressing this button – the indicator corresponding to the mode lights up.
- **Child lock** – During operation, press and hold the **M (MODE)** button for more than 3 seconds. While the lock is active, no button works. To unlock, press and hold the **M** button for 3 seconds again.
- **ON/OFF button** – Press this button to turn the appliance on or off.

6. Operation

Switching the appliance off automatically with the timer

While the dehumidifier is running, press the **TIMER** button to set a time between 1 and 24 hours. Each press of the button increases the setting by 1 hour – after 24 hours is exceeded, the value returns to 1 hour. When the selected time has elapsed, the appliance switches off automatically. After the required time is selected, the value is stored after 5 seconds. When the timer-off function is active, the indicator on the **TIMER** button is lit.

Switching the appliance on automatically with the timer

When the dehumidifier is in standby mode, the method of setting the time with the **TIMER** button is the same as for the timer-off function. Once setting is complete, if the **TIMER** button is not operated within 5 seconds, the set time is confirmed. When the timer-on function is active, the indicator on the **TIMER** button is lit and the set time is shown on the control panel.

AUTO mode

Select automatic dehumidification. If the room humidity is 5 % higher than the set humidity, the compressor starts and the fan runs at the set speed. If the room humidity is between +5 % and –5 % of the set humidity, both the compressor and the fan run at the set speed. If the room humidity is 5 % lower than the set humidity, the compressor stops but the fan keeps running at the set speed. The default humidity value is 50 %.

Cloth dry mode (CONTINUOUS)

Select continuous dehumidification. Regardless of the relative humidity in the room, the compressor starts, the fan runs at high speed by default, and the fan speed can be regulated with the fan speed button.

Internal drying function

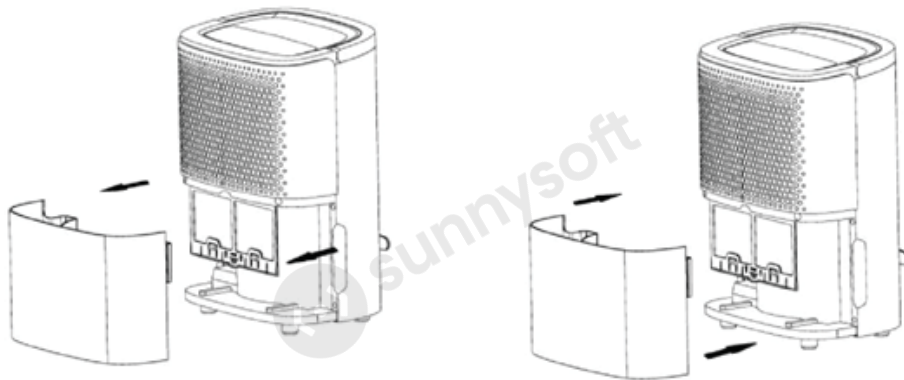
Press the drying button to start the drying process. The appliance starts at HIGH air speed and releases air continuously for 30 minutes. The appliance then switches to LOW air speed for 15 minutes.

- To stop the process, press the drying button again to cancel it and return to the previous operating mode. Alternatively, press the power button to stop the process and return to standby mode.

7. Emptying the water tank

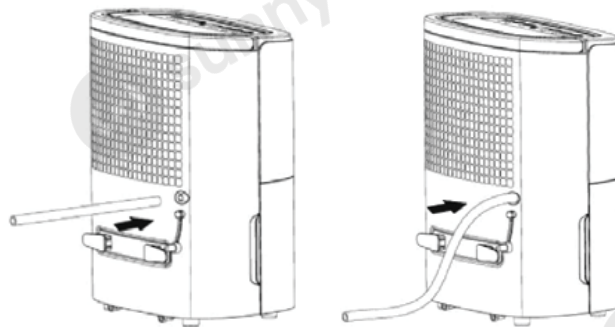
1. Manual drainage

- When the water tank is full, the full-tank icon flashes on the LED display (the compressor and the fan stop running) and the buzzer sounds 10 times to remind the user that the tank is full.
- Place both hands on the sides of the back cover, gently remove the water tank and open the tank cover on the right side of the body, then pour the water out through the gap between the water tank and the cover.
- Close the tank cover and rotate the water tank handle down, then put the water tank gently back in to restart the appliance.
- **Attention:** when the water tank is full, empty it. Before putting the water tank back into the dehumidifier, check whether the floater rotates freely, then put it in position using both hands.



2. Continuous drainage

- If you do not want to drain the water tank frequently, you can connect a drainage hose (with an inner diameter of 9 mm) to the drainage hose connection so that the water drains automatically.
- **Note:** Make sure the hose is attached firmly. Do not use a hose longer than 60 cm. The drain must not be positioned higher than the drainage hose connection.



8. Maintenance

Precautions:

- Disconnect the power cord before maintenance or repair to prevent electric shock.
- If the dehumidifier is not used for a long time, disconnect the power supply.
- Do not clean the body of the appliance with chemical solvents such as alcohol, petrol, etc.
- Clean the water tank and its cover regularly with a soft cloth dipped in cold or warm water to prevent mould inside the dehumidifier.
- Wipe the surface of the appliance lightly with a damp cloth and do not use detergents or abrasives, as the plastic surface could be damaged.
- Clean the washable filter screen at least once every two weeks with cold or warm water. Do not use chemical solvents or hot water.

9. Technical data and operating limits

- **Refrigerant:** R290 (flammable, complies with European environmental directives)
- **Ambient operating temperature:** 5–32 °C (optimum 16–32 °C)
- **Adjustable humidity:** 30–80 %, 5 % step, default value 50 %
- **Timer:** 0–24 hours
- **Minimum room area:** 4 m²
- **Minimum air volume:** 100 m³/h
- **Maximum supply impedance:** 0.236 Ω
- **Drainage hose:** inner diameter 9 mm, length 60 cm at most

The electrical ratings (voltage, frequency, power input) and the refrigerant charge are stated on the rating plate of the appliance.

10. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not run.	The power plug is disconnected.	Insert the plug into the socket.
	The water tank is full or placed incorrectly. (FL)	Drain it and place it back in the correct position.
	The room temperature is lower than 5 °C or higher than 32 °C. (LO/HI)	Normal phenomenon; the appliance will not run under these conditions.
The dehumidification function is not effective.	The room temperature or humidity is too low.	In dry seasons the dehumidification ability is reduced.
	The air outlet is blocked.	Remove the obstruction.
The appliance blows no air out.	The filter is blocked/dirty.	Clean it.
Abnormal noise during dehumidification.	The appliance is placed improperly.	Place it on a firm level surface.
	The filter is blocked/dirty.	Clean it.
	Slight noise.	The normal sound of the refrigerating unit; this is in order.
Water leakage.	The drainage hose connection is loose.	Tighten it.
	The drainage system is blocked.	Remove the obstacles and straighten the hose.
Frosting.	The ambient temperature is low and the appliance is waiting to defrost. (P1)	This is a normal phenomenon; the appliance has an automatic defrosting function.
LC error.	The child lock is on.	Press and hold the M button for 3 seconds.

11. Safety instructions for installing the appliance using R290 refrigerant gas

To avoid damage, place the unit in an upright position for at least 24 hours before initiation. Make sure that the air outlet and air inlet are never blocked. Only operate the unit on a horizontal surface to ensure no water leaks out.

Warning

- Do not exceed an impedance of $0.236\ \Omega$ in the supply the appliance is connected to.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate for such work in accordance with the regulations of the country concerned.
- Remember the environment when disposing of the packaging or the appliance and dispose of them in the appropriate waste stream.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the area specified for operation.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Information for spaces where refrigerant pipes are allowed includes the following statements:
 1. the installation of pipe-work shall be kept to a minimum;
 2. pipe-work shall be protected from physical damage and, in the case of flammable refrigerants, shall not be installed in an unventilated space;
 3. compliance with national gas regulations shall be observed;
 4. mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes;
 5. for appliances containing flammable refrigerants, the minimum floor area of the room in which the appliance is to be used shall be stated.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction at all times.
- Servicing shall be performed only by a certified service centre as recommended by the manufacturer.
- When the portable air conditioner or dehumidifier is turned on, the fan can work continuously under normal conditions to provide the minimum air volume of $100\ \text{m}^3/\text{h}$ even when the compressor is closed due to the temperature controller.
- Use only implements recommended by the manufacturer for defrosting or cleaning.
- Do not perforate any of the components in the refrigerant circuit. Refrigerant gas may be odourless.
- Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of specialists in the use of flammable refrigerants.



Risk of fire

Read the manual carefully before using the appliance. R290 refrigerant gas complies with European environmental directives. The appliance shall be installed, operated and stored in a well-ventilated room with a floor area larger than 4 m².

12. Instructions and repair of appliances using R290 gas

The following chapter is intended for service technicians. The type of refrigerant gas used is stated on the rating plate of the appliance.

Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be completed prior to conducting work on the system.

Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of the work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. All personnel must be aware that they are in a potentially toxic and flammable area. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants.

Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigerating system shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarettes and lighters, shall be kept sufficiently far away from the site of installation, repair, removal and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks.

Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.

Checks to the refrigerating equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's service technician. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- the actual refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- marking to the equipment continues to be visible and legible; markings and signs that are illegible shall be corrected;
- refrigerating pipes and components shall be resistant to corrosion or suitably protected against corrosion, and shall not be exposed to any substance which may corrode the refrigerating pipes and their components.

Checks to electrical devices

Repair and maintenance of electrical components shall include initial safety checks. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. Initial safety checks:

- Verify that the capacitors are discharged. This shall be done in a safe manner to avoid the possibility of sparking.
- No live electrical components and wiring shall be exposed while charging, recovering or purging the system.
- There shall be continuity of earth bonding.

Repairs to sealed components

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to the equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation. Particular attention shall be paid to the following to ensure that, by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This includes damage to cables, an excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting, etc. Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Use original spare parts only.

Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. Replacement components shall be as specified by the manufacturer. Incorrect components may result in a refrigerant leak and subsequent ignition.

Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice is followed, since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- remove the refrigerant;
- purge the circuit with inert gas;
- evacuate;
- purge with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process may need to be repeated several times.

Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems. For appliances containing flammable refrigerants, refrigerant purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.

- Ensure that the refrigerating system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow-up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that: mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down the refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Start the recovery machine and operate in accordance with the instructions.
- g) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
- h) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- i) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from the site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- j) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing flammable refrigerants, ensure that there are labels on the equipment stating that the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used shall be designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders shall be evacuated and, if possible, cleaned before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult the manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, with the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the supplier. Only electric heating of the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

13. Compliance and disposal

 This product complies with the relevant requirements of the European Union (CE).

 The crossed-out wheeled bin symbol means that the product does not belong in ordinary household waste (WEEE according to Directive 2012/19/EU). At the end of its service life, hand it in at a collection point or return it to the dealer. The appliance contains flammable R290 refrigerant – disposal may be carried out only by a specialised facility.

The English version of the manual is an exact translation of the original manufacturer's instructions. Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz